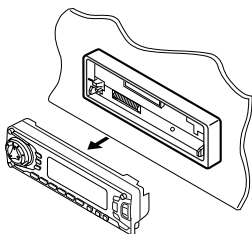
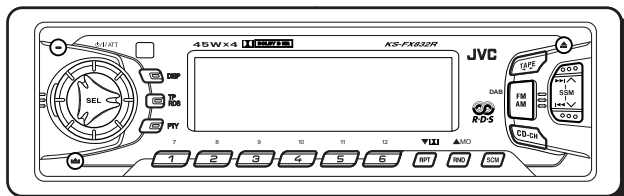


JVC



CASSETTE RECEIVER RECEPTOR-REPRODUCITOR DE CASSETTE RICEVITORE CON LETTORE DI AUDIOCASSETTE KASSETTSPELARE MED MOTTAGARE РЕСИВЕР С КАССЕТНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

KS-FX832R



Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.
Se separat handbok för installation och anslutning.
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
BRUKSANVISNING
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESPAÑOL

ITALIANO

SVENSKA

РУССКИЙ

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

CONTENIDO

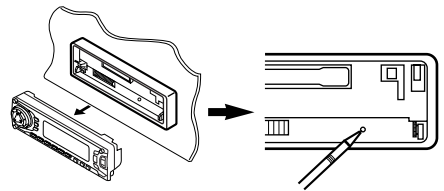
Cómo reposicionar su unidad	2	OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES	20
UBICACION DE LOS BOTONES	3	Ajuste del reloj	20
Panel de control	3	Cambio de los ajustes generales (PSM) ...	20
OPERACIONES BASICAS	4	Desmontaje del panel de control	23
Conexión de la alimentación	4	OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD ...	24
OPERACIONES BASICAS DE LA RADIO ...	5	Reproducción de los discos compactos	24
Para escuchar la radio	5	Selección de los modos de reproducción	25
Cómo almacenar emisoras en		de CD	25
la memoria	6	OPERACIONES DE LOS COMPONENTES	
Cómo sintonizar una emisora		EXTERIORES	26
preajustada	7	Reproducción de un componente	
OPERACIONES DE RDS	8	exterior	26
Qué puede hacer con RDS	8	OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE	
Otras convenientes funciones y ajustes		DAB	27
de RDS	11	Cómo sintonizar un "ensemble" y uno de	
OPERACION DE LA CINTA	14	los servicios	27
Para escuchar un cassette	14	Cómo guardar los servicios DAB	
Cómo encontrar el comienzo de		en la memoria	29
una canción	15	Cómo sintonizar un servicio DAB	
Otras convenientes funciones de cinta	16	preajustado	30
AJUSTES DEL SONIDO	17	Qué más puede hacer con el DAB	30
Ajuste del sonido	17	UTILIZACION DEL CONTROLADOR	
Utilización de la memoria de control		REMOTO	31
de sonido (SCM)	18	Ubicación de los botones	32
Cómo almacenar sus propios ajustes		MANTENIMIENTO	33
de sonido	19	LOCALIZACION DE AVERIAS	34
		ESPECIFICACIONES	35

Cómo reposicionar su unidad

Tras desmontar el panel de control, pulse el botón de reposición provisto en el portapanel utilizando un bolígrafo o herramienta similar. Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.

Nota:

También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted – como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.



Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID, numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

ANTES DE USAR

***Para fines de seguridad...**

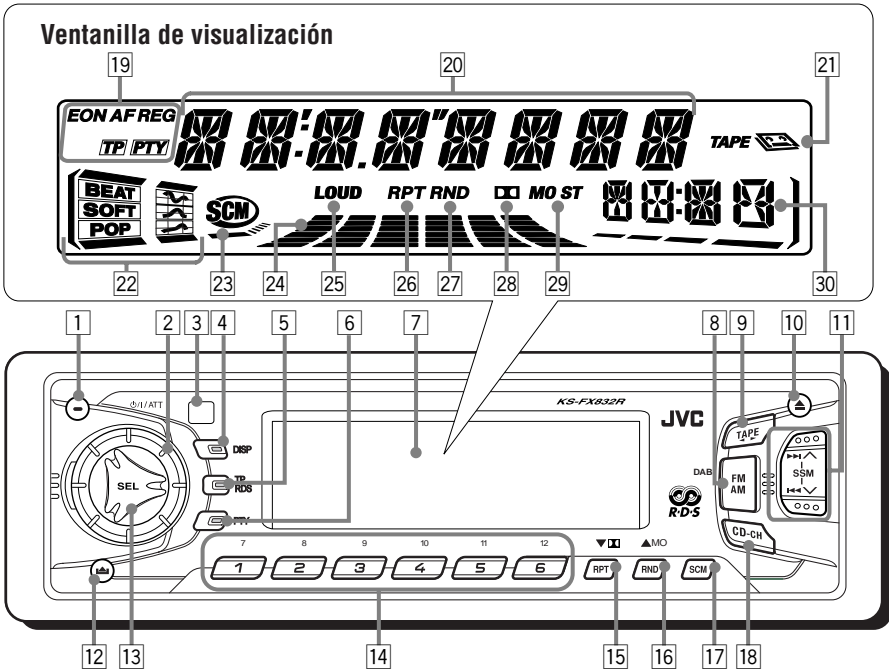
- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

***Temperatura dentro del automóvil...**

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.



Panel de control



1 Botón **⏻/ATT** (en espera/encendido/ atenuador)

2 Dial de control

3 Sensor remoto

4 Botón **DISP** (indicación)

5 Botón **TP** (programa de tráfico)
RDS (sistema de datos por radio)

6 Botón **PTY** (tipo de programa)

7 Ventanilla de visualización

8 Botón **FM AM**

• También funciona como botón **DAB**.

9 Botón **TAPE** ◀▶

10 Botón **▲** (expulsión)

11 Botones ▶▶▶ ▲ / ▼◀◀◀
• También funcionan como botones **SSM** cuando se los pulsa conjuntamente.

12 Botón **⏏** (soltar panel de control)

13 Botón **SEL** (selección)

14 Botones numéricos

15 Botón **RPT** (repetición)

Botón **□** (Dolby B)

• También funciona como ▼ (selección de servicio **DAB**).

16 Botón **RND** (aleatorio)
MO (monofónico)

• También funciona como ▲ (selección de servicio **DAB**).

17 Botón **SCM** (memoria de control de sonido)

18 Botón **CD-CH** (cambiador de CD)

Ventanilla de visualización

19 Indicadores de **RDS**

EON, AF, REG, TP, PTY

20 Indicación principal

21 Indicador **TAPE**

22 Indicadores del modo de sonido
BEAT, SOFT, POP

23 Indicador **SCM**

24 Indicador de nivel de volumen (o de audio)

25 Indicador **LOUD**

26 Indicador **RPT** (repetición)

27 Indicador **RND** (aleatorio)

28 Indicador **□** (Dolby B)

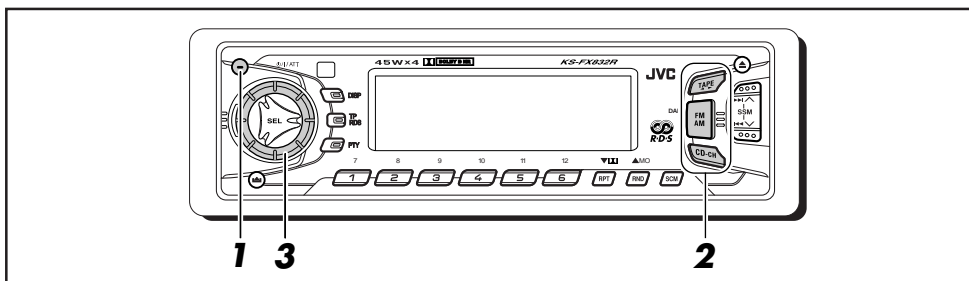
29 Indicadores de recepción del sintonizador

MO (monofónico), **ST** (estéreo)

30 Indicación de fuente/reloj



OPERACIONES BASICAS



Conexión de la alimentación

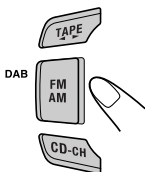
1 Encienda la unidad.



Nota sobre la operación con pulsación única:

La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona el sintonizador como fuente en el paso 2 de abajo. No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Reproduzca la fuente.



Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 5 – 13.

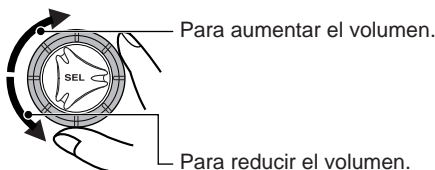
Para operar el reproductor de la cinta, consulte las páginas 14 – 16.

Para operar el cambiador de CD, consulte las páginas 24 – 25.

Para operar el componente exterior, consulte la página 26.

Para operar el sintonizador de DAB, consulte las páginas 27 – 30.

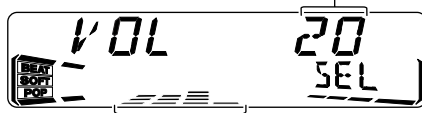
3 Ajuste el volumen.



Para aumentar el volumen.

Para reducir el volumen.

Aparece el nivel de volumen.



Indicador (consulte la página 22) de nivel de volumen o de audio

4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 17 – 19).

Para disminuir el volumen en un instante

Pulse ⏻ /ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. "ATT" comienza a destellar en la indicación, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.

Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

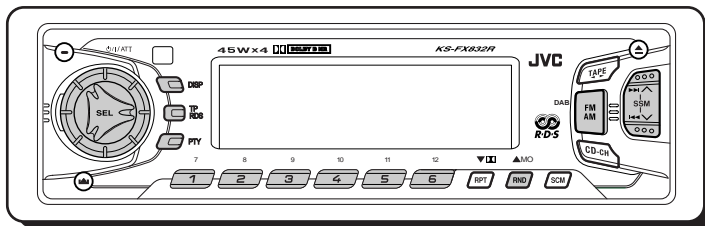
- Si gira el dial de control en sentido horario, también se podrá restablecer el sonido.

Para apagar la unidad

Pulse y mantenga pulsado ⏻ /ATT hasta que aparezca "SEE YOU" en la indicación.

Nota:

Cuando utilice esta unidad por primera vez, ponga el reloj incorporado en hora; consulte la página 20.

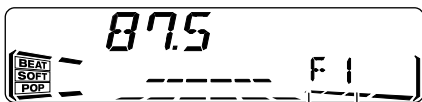
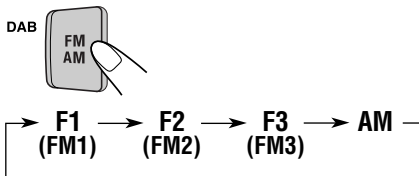


Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).

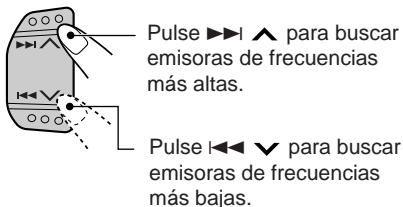


Aparece la banda seleccionada.

Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.

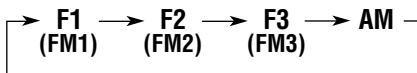


La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

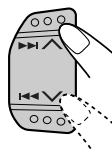
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



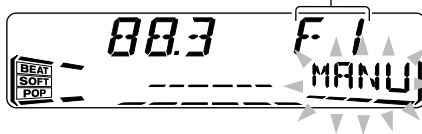
Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Pulse y mantenga pulsado o hasta que “MANU (manual)” comience a destellar en la indicación.

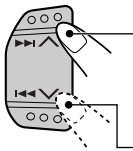


Aparece la banda seleccionada.



CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

3 Sintonice la emisora deseada mientras “MANU” está destellando.



Pulse ►► ▲ para sintonizar emisoras de frecuencias más altas.

Pulse ◀◀ ▼ para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas.

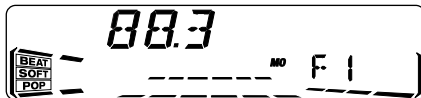
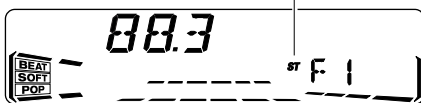
- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM – MW/LW) hasta soltarlo.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:

Pulse MO RND (monofónico/aleatorio) mientras escucha un programa en FM estéreo.

- Cada vez que pulsa el botón, el indicador MO se enciende y apaga alternativamente.

Se enciende cuando se recibe un programa FM en estéreo.



Cuando el indicador MO se enciende en la indicación, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción (el indicador ST se apaga).

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

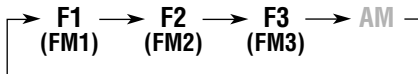
Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

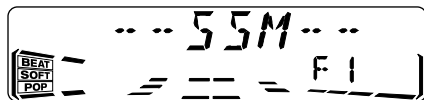
1 Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



Cada vez que pulsa el botón, la banda FM cambia de la siguiente manera:



2 Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado “SSM” hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones — No.1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta).

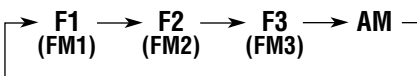
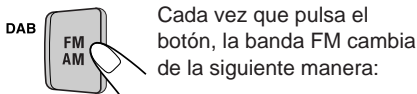
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.

Preajuste manual

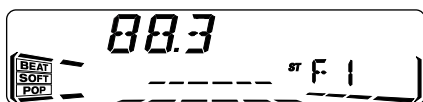
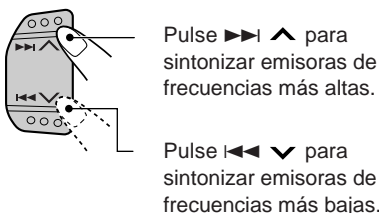
Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 88,3 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1

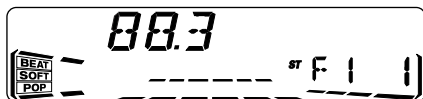
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).



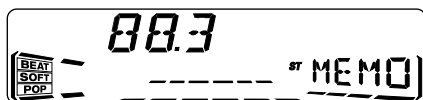
2 Sintonice la emisora de 88,3 MHz.



3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número de banda/preajuste y "MEMO (memoria)" seleccionado aparecerá alternativamente durante unos momentos. ⇕



4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

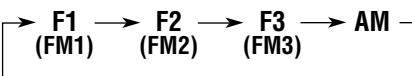
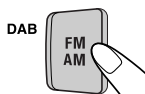
- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

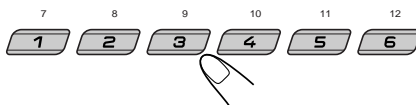
Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte "Cómo almacenar emisoras en la memoria" en la página 6.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.





Qué puede hacer con RDS

El RDS (sistema de datos por radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina otras redes mejoradas. El indicador EON se ilumina mientras se está recibiendo una estación de FM con datos de otras redes mejoradas. Utilizando los datos de otras redes mejoradas enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de otra red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, como por ejemplo, una cinta.

Recibiendo los datos RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

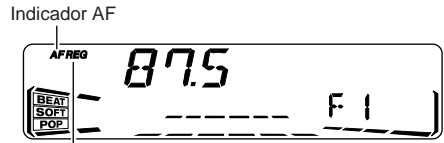
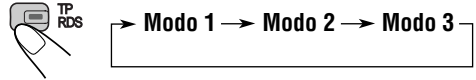
- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)
- Recepción de espera de TA (anuncio de tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (tipo de programa)
- Búsqueda de programa
- Y algunas funciones más

Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

Cuando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Consulte la ilustración en la página siguiente).

Se utilizan dos tipos de datos RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente — PI (identificación del programa) y AF (frecuencia alternativa). Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.

Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio, pulse y mantenga pulsado TP RDS (programa de tráfico/sistema de datos por radio) durante más de 1 segundo. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, los modos de recepción de seguimiento de redes de radio cambian de la manera siguiente:



Modo 1

El indicador AF se enciende pero el indicador REG no.

El seguimiento de redes de radio se activa con la Regionalización ajustada a "off" (desactivada). Cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo, se cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio.

- *En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo.*

Modo 2

Se encienden ambos, el indicador AF y el indicador REG.

El seguimiento de redes de radio se activa con la Regionalización ajustada a "on" (activada). Cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio que esté transmitiendo el mismo programa, cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo.

Modo 3

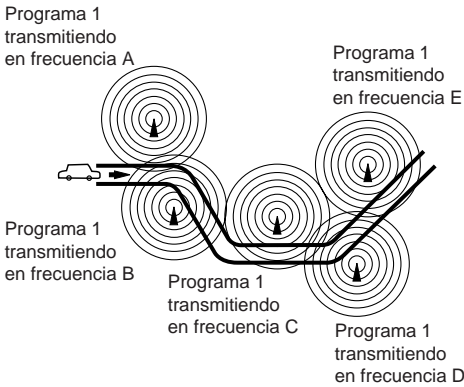
Ni el indicador AF ni el indicador REG se encienden.

Se desactiva el seguimiento de redes de radio.

Nota:

Si conecta el sintonizador DAB y activa la Recepción Alternativa (para servicios DAB), también se activará automáticamente la Recepción con Rastreo de Red. Asimismo, la Recepción con Rastreo de Red no podrá desactivarse sin haber desactivado la Recepción Alternativa. (Consulte la página 30).

El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.



Empleo de la recepción de espera

La recepción de espera permite que la unidad cambie temporalmente a su programa favorito (PTY: tipo de programa) y anuncio de tráfico (TA) desde la fuente actual (otra estación de FM, cinta o otros componentes conectados).

- La recepción de espera no funcionará si está escuchando una estación AM.

Recepción de espera de TA



Cuando usted pulsa TP RDS mientras está escuchando una emisora FM, el indicador TP se enciende mientras se recibe una emisora TP (Programa de Tráfico) y se activa el modo de espera de TA.

- Cuando la emisora que está siendo recibida no es una emisora TP, el indicador TP destella. Pulse ►► | ▲ o |◄◄ ▼ para actuar el modo de espera de TA. Aparece "SEARCH" en la indicación, y se inicia la búsqueda de la emisora TP. Cuando se sintoniza una emisora TP, el indicador TP se enciende.
- Si usted está escuchando una cinta o otros componentes conectados y desea escuchar una emisora TP, pulse TP RDS para activar el modo de espera de TA. (El indicador TP se enciende).

Si empieza a difundirse un programa de tráfico mientras el modo de espera de TA está activado, aparecerá "TRAFFIC" y la fuente de reproducción cambiará a la banda de FM. El volumen aumenta al nivel de TA preajustado (consulte la página 12) y se podrá escuchar el programa de tráfico.

Para desactivar el modo de espera de TA, pulse otra vez TP RDS.

Recepción de espera de PTY



Cuando usted pulsa PTY mientras está escuchando una emisora FM, el indicador PTY se enciende durante la recepción de una emisora PTY y se activa el modo de espera de PTY. El nombre del PTY seleccionado almacenado en la página 10 destella durante 5 segundos.

- Cuando la emisora que está siendo recibida no es PTY, el indicador PTY destella. Pulse ►► | ▲ o |◄◄ ▼ para activar el modo de espera de PTY. Aparece "SEARCH" en la indicación, y se inicia la búsqueda de la emisora PTY. Cuando se sintoniza una emisora PTY, el indicador PTY se enciende.
- Si usted está escuchando una cinta o otros componentes conectados y desea escuchar una emisora PTY, pulse PTY para entrar en el modo de espera de PTY. (El indicador PTY se enciende).

Si empieza a difundirse el programa PTY seleccionado mientras el modo de espera de PTY está activado, aparece el nombre del PTY seleccionado y la fuente de reproducción cambia a la banda de FM. Se podrá escuchar el programa PTY seleccionado.

Para desactivar el modo de espera de PTY, pulse otra vez PTY.



Selección de su programa favorito con Recepción de espera de PTY

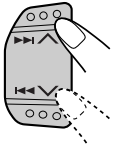
Podrá seleccionar su programa favorito para Recepción de espera de PTY y almacenarlo en la memoria.

La unidad se expide de fábrica con el ajuste "NEWS" almacenado para la Recepción de espera de PTY.

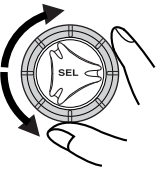
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación. (PSM: consulte la página 21).**



- 2 Seleccione "PTY STBY (espera)" si no está visualizado en la indicación.**



- 3 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 13).**



El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación y será almacenado en la memoria.

- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.**



Búsqueda de su programa favorito

Podrá efectuar la búsqueda de uno de los 6 tipos de programas favoritos almacenados en la memoria.

La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

Para almacenar los tipos de sus programas favoritos, consulte abajo.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 11.

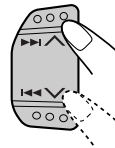
1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos

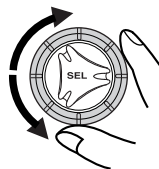
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación. (PSM: consulte la página 21).**



- 2 Seleccione "PTY SRCH (búsqueda)" si no está visualizado en la indicación.**



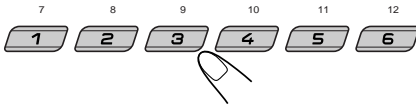
- 3 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 13).**



El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación.

- Si selecciona un código ya almacenado en la memoria, el mismo destellará en la indicación.

4 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para almacenar el código PTY seleccionado en el número de preajuste deseado.



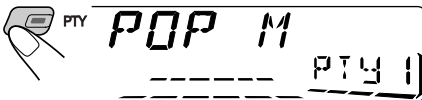
El nombre del código y "MEMO (memoria)" seleccionado aparecerá alternativamente en la indicación.

5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.



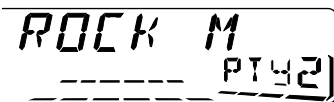
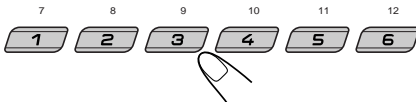
Búsqueda del tipo de programa favorito

1 Pulse y mantenga pulsado PTY (tipo de programa) durante más de 1 segundo mientras escucha una emisora de FM.



Aparece el último código PTY seleccionado.

2 Seleccione uno de los códigos PTY almacenados en los botones numéricos de preajuste (1 a 6).



Ej.: Cuando "ROCK M" está almacenado en el número de preajuste 2

La búsqueda de PTY de su programa favorito comienza al cabo de 5 segundos.

- Si hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa estación.
- Si no hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la estación no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.

Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada.

Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por esa estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original utilizando los datos AF, y la sintonizará (Búsqueda de programa).

- Utilizando la búsqueda de programa, la unidad tarda un cierto tiempo en sintonizar otra emisora.

Para activar la búsqueda de programa, proceda de la siguiente manera.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 20.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación.
- 2 Pulse ►► ▲ o ◀◀ ▼ para seleccionar "P(Programa)-SEARCH".
- 3 Gire el dial de control en sentido horario para seleccionar "ON".
Ahora se ha activado la búsqueda de programa.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para cancelar la búsqueda de programa, repita el mismo procedimiento y seleccione "OFF" en el paso 3 girando el dial de control en el sentido antihorario.



Cambio del modo de indicación mientras escucha una estación de FM

Podrá cambiar la indicación inicial en la indicación entre el nombre de la estación (PS NAME) o la frecuencia de la estación (FREQ) mientras está escuchando una estación FM RDS.

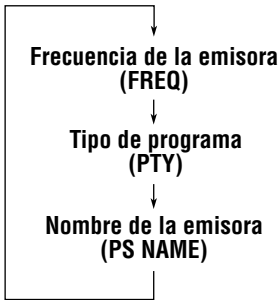
- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 20.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en la indicación.
- 2 Pulse ►►| ▲ o ◀◀| ▼ para seleccionar “TU DISP (Indicación del sintonizador)”.
- 3 Gire el dial de control para ajustarlo a la indicación deseada (“PS NAME” o “FREQ”).
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Nota:

Pulsando DISP, podrá cambiar la indicación mientras escucha una emisora FM RDS.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información en la parte superior de la indicación:



- *Tras algunos segundos, se restablecerá la indicación original.*

Ajuste del nivel de volumen de TA (Anuncio del tráfico)

Podrá reajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 20.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en la indicación.
- 2 Pulse ►►| ▲ o ◀◀| ▼ para seleccionar “TA VOL”.
- 3 Gire el dial de control para ajustarlo al volumen deseado.
Usted puede ajustarlo entre “VOL 00” y “VOL 50”.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 20.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en la indicación.
- 2 Pulse ►►| ▲ o ◀◀| ▼ para seleccionar “AUTO ADJ (ajuste)”.
- 3 Gire el dial de control en sentido antihorario para seleccionar “OFF”.
Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para reactivar el ajuste del reloj, repita el mismo procedimiento y seleccione “ON” en el paso 3 girando el dial de control en sentido horario.

Nota:

Después de ajustar “AUTO ADJ” a “ON”, deberá seguir sintonizando la misma emisora durante más de 2 minutos. De lo contrario, la hora del reloj no podrá ser ajustada. (Esto es debido a que la unidad tarda 2 minutos en capturar los datos CT de la señal RDS).

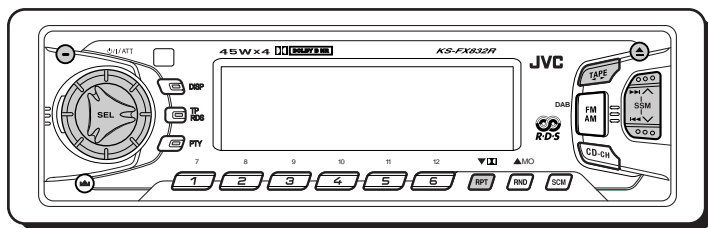


Códigos PTY

NEWS:	Noticias	SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
AFFAIRS:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad	RELIGION:	Programas que tratan de cualquier aspecto de la existencia o ética
INFO:	Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas	PHONE IN:	Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público
SPORT:	Eventos deportivos	TRAVEL:	Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes
EDUCATE:	Programas educacionales	LEISURE:	Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc.
DRAMA:	Radioteatro	JAZZ:	Música de jazz
CULTURE:	Programas sobre cultura nacional o regional	COUNTRY:	Música country
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología	NATION M:	Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país
VARIED:	Otros programas tales como comedias o ceremonias	OLDIES:	Música pop clásica
POP M:	Música Pop	FOLK M:	Música folklórica
ROCK M:	Música Rock	DOCUMENT:	Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación
EASY M:	Música fácil de escuchar		
LIGHT M:	Música ligera		
CLASSICS:	Música clásica		
OTHER M:	Otras músicas		
WEATHER:	Información de pronóstico del tiempo		
FINANCE:	Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc.		
CHILDREN:	Programas de entretenimiento infantil		



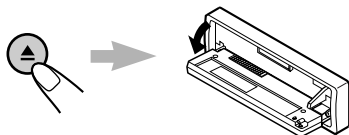
OPERACION DE LA CINTA



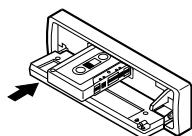
Para escuchar un cassette

Puede reproducir cintas tipo 1 (normales).

1 Abra el panel de control.

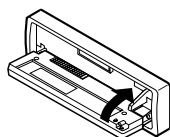


2 Inserte una cinta en el compartimiento del cassette.

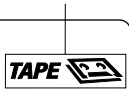


La unidad se enciende y la cinta comienza a reproducirse automáticamente.

3 Cierre el panel de control con la mano.



Aparece el indicador TAPE.



4 Seleccione la dirección de la cinta.



Cada vez que pulsa TAPE ◀▶, la dirección de la cinta cambia alternativamente entre avance (FWD PLAY) e inversión (REV PLAY).

Nota sobre la operación con pulsación única:

Cuando ya hay una cinta cargada en el compartimiento del cassette, selecciónela como fuente pulsando TAPE ◀▶ para dar inicio a su reproducción.

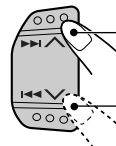
Para interrumpir la reproducción y expulsar el cassette

Pulse ▲.

La reproducción del cassette cesa y el cassette será expulsada automáticamente del compartimiento del cassette. La fuente cambia a la seleccionada previamente. Si usted cambia la fuente, también para la reproducción de la cinta (sin eyección del cassette esta vez).

- Estando la unidad apagada, podrá expulsar el cassette pulsando ▲.

Para efectuar el avance rápido y el rebobinado de la cinta



Pulse ►► ▲ durante más de 1 segundo para avanzar la cinta rápidamente.

Cuando la cinta llegue al final, se efectuará la inversión y se reproducirá desde el comienzo del lado inverso.

Pulse ◀◀ ▼ durante más de 1 segundo para rebobinar la cinta. Cuando termine de rebobinarse la cinta, empezará a reproducirse este mismo lado.

Para detener la cinta durante la operación de avance rápido o rebobinado, pulse TAPE ◀▶. La cinta empezará a reproducirse a partir de esta posición.

Notas:

- Cuando el lado que se está reproduciendo llegue al final, se iniciará automáticamente la reproducción del lado inverso. (Inversión automática)
- Cuando la cinta llega al fin mientras está siendo avanzada rápidamente, el sentido de la cinta cambiará automáticamente.



Para reproducir cintas grabadas con Dolby NR

Pulse y mantenga pulsado **DR** RPT (Dolby B/repetición) para activar el sistema Dolby B NR*.

El indicador **DR** se ilumina, y "DOLBY B" aparece en la indicación durante varios segundos.

Para cancelar el sistema Dolby B NR, vuelva a pulsar y mantenga pulsado **DR** RPT (Dolby B/repetición) para que el indicador **DR** se apague.

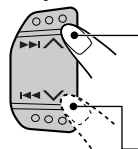
* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Cómo encontrar el comienzo de una canción

La exploración de múltiples canciones le permite comenzar a reproducir automáticamente desde el comienzo de una determinada canción. Podrá especificar hasta 9 canciones hacia adelante o atrás.

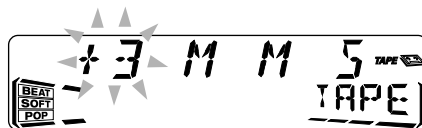
Durante la reproducción

Especifique la posición relativa de la canción que desea escuchar con respecto a la actual.



Pulse **▶▶ ▲** para localizar una canción cassette detrás de la actual.

Pulse **◀◀ ▼** para localizar una canción cassette delante de la actual.



Cada vez que pulsa el botón, el número cambia hasta ± 9 .

Cuando se localice el comienzo de la canción especificada, empezará a reproducirse automáticamente.

Notas:

- *Mientras está localizando la canción especificada:*
 - Si la cinta ha sido rebobinada hasta el comienzo, comenzará a reproducirse desde el comienzo de ese mismo lado.
 - Si se ha efectuado el avance rápido de la cinta hasta el final, se efectuará la inversión y se reproducirá desde el comienzo del lado opuesto.
- *En los siguientes casos, la función de exploración de múltiples canciones podría no funcionar correctamente:*
 - Cintas con canciones conteniendo partes de pianissimo (partes muy silenciosas) o sin grabar.
 - Cintas con secciones entre las piezas muy cortas.
 - Cintas con demasiado ruido en las secciones en blanco.
 - Los ajustes del botón Dolby NR no coinciden. Por ejemplo si el Dolby B NR está activado y la cinta fue grabada sin Dolby NR.

Prohibición de la expulsión del cassette

Podrá prohibir que el cassette sea expulsada y "bloquear" el cassette en el compartimiento del cassette.

Pulse y mantenga pulsado **TAPE** ◀▶ y **⏸/I/ATT** durante más de 2 segundos.

"NO EJECT" destella en la indicación durante aproximadamente 5 segundos y el cassette queda "bloqueada".

Para cancelar la prohibición y "desbloquear" el cassette, pulse y mantenga pulsado

TAPE ▶◀ y **⏸/I/ATT** otra vez durante más de 2 segundos.

"EJECT OK" volverá a destellar durante aproximadamente 5 segundos, y después se "desbloqueará" el cassette.

Nota:

Si pulsa **▲** mientras está prohibida la expulsión del cassette, el panel de visualización bascula hacia abajo pero la reproducción del cassette continúa y no puede ser expulsado.



Otras convenientes funciones de cinta

Salto de porciones sin grabar en la cinta

Usted puede saltar las porciones sin grabar entre músicas (Salto de espacios sin grabar).

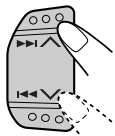
Cuando esta función está activada, la unidad salta los espacios sin grabar de 15 segundos o más, avanza rápidamente hasta la próxima música y la reproduce.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 20.

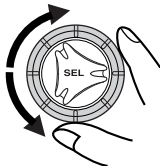
- 1** Pulse y mantenga pulsado **SEL (selección)** durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación. (PSM: consulte la página 21).



- 2** Pulse **▶▶| ^ o ◀◀| v** para seleccione "B. SKIP (salto de espacios sin grabar)".



- 3** Gire el dial de control en sentido horario para seleccionar "ON".



Ahora se ha activado el salto de espacios sin grabar.

- 4** Pulse **SEL (selección)** para finalizar el ajuste.



Para cancelar el salto de espacios sin grabar, repita el mismo procedimiento y seleccione "OFF" en el paso 3 girando el dial de control en el sentido antihorario.

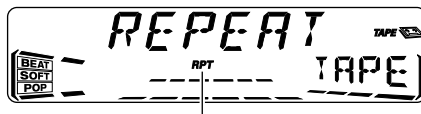
Reproducción repetida de la música actual

Usted puede reproducir repetidamente la música actual (Reproducción repetida).

- Pulse RPT  (repetición/Dolby B) mientras se está reproduciendo la canción que desea volver a escuchar.**




Cada vez que pulsa el botón por un tiempo breve, la reproducción repetida se activa y desactiva alternadamente.



Este indicador se enciende cuando la reproducción repetida está activada.

Cuando la canción termine de reproducirse, la cinta se rebobinará hasta el comienzo de la misma y se volverá a reproducir la misma canción.

Para cancelar la reproducción repetida, pulse **RPT ** otra vez para que se apague el indicador RPT.

Nota:

En los siguientes casos el salto de espacios sin grabar y la reproducción repetida pueden no funcionar correctamente:

- Cintas con canciones conteniendo partes de pianissimo (partes muy silenciosas) o sin grabar.
- Cintas con secciones entre las piezas muy cortas.
- Cintas con demasiado ruido en las secciones en blanco.
- Cintas con altos niveles de ruido o zumbido entre canciones.
- Los ajustes del botón Dolby NR no coinciden. Por ejemplo si el Dolby B NR está activado y la cinta fue grabada sin Dolby NR.



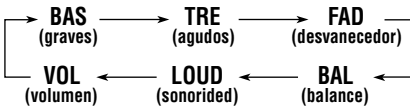
Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

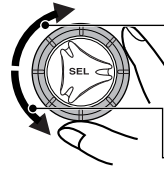
1 Seleccione el ítem que desea ajustar.



Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:

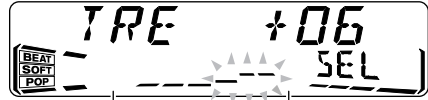


2 Ajuste el nivel.



Para aumentar el nivel.

Para reducir el nivel.



El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los graves o los agudos.

Nota:

Normalmente el dial de control funciona para el ajuste del volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

Indicación	Para:	Gama
BAS	Ajustar los graves.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Ajustar los agudos.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero.	R06 (Trasero solamente) F06 (Delantero solamente)
BAL	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 (Izquierdo solamente) R06 (Derecho solamente)
LOUD	Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado con el volumen bajo.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Ajustar el volumen.	00 (min.) 50 (max.)

* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".



Utilización de la memoria de control de sonido (SCM)

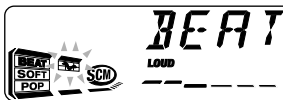
Usted puede seleccionar y almacenar un ajuste de sonido preestablecido para cada fuente de reproducción (**SCM avanzado**).

Selección y almacenamiento de los modos de sonidos

Una vez que seleccione un modo de sonido, será almacenado en la memoria y llamado cada vez que seleccione la misma fuente y se visualiza en la indicación. El modo de sonido se puede almacenar para cada una de las siguientes fuentes — FM1, FM2, FM3, AM, cinta y componentes exteriores.

- Si en lugar de almacenar separadamente el modo de sonido para cada fuente de reproducción, desea utilizar un mismo modo de sonido para todas las fuentes, consulte “Cancelación del SCM avanzado – SCM LINK” en la página 22.

Seleccione el modo de sonido deseado.



Ej.: Cuando usted selecciona “BEAT”

Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:

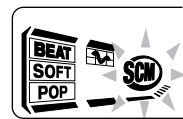
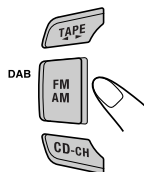


- Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON”, el modo de sonido seleccionado podrá ser almacenado en la memoria para la fuente actual, y el efecto será aplicado sólo a la fuente actual.
- Cuando “SCM LINK” está ajustado a “LINK OFF”, el efecto del modo de sonido seleccionado será aplicado a cualquier fuente.

Indicación	Para:	Valores preajustados		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	ON
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	ON
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	OFF
POP	Música liviana	+04	+01	OFF

Llamada de los modos de sonido

Cuando “SCM LINK” está ajustado a “LINK ON”, seleccione la fuente.



Cada vez que cambia la fuente de reproducción, el indicador SCM parpadea en la indicación.

Se llama el modo de sonido almacenado en la memoria para la fuente que se ha seleccionado.

Notas:

- Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 19.
- Para ajustar los niveles de refuerzo de los graves y agudos o para activar/desactivar temporalmente la función de sonoridad, consulte la página 17. (Los ajustes realizados por usted se cancelan si selecciona otra fuente).

Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Usted podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP) a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

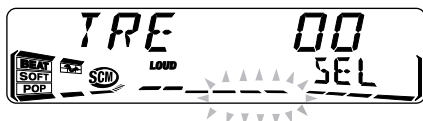
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Llame el modo de sonido que desea ajustar.

- Para los detalles, consulte la página 18.



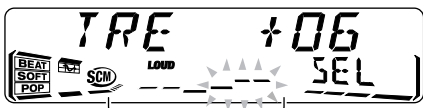
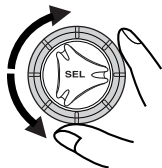
2 Selecciona "BAS (graves)", "TRE (agudos)" o "LOUD (sonoridad)".



Ej.: Cuando usted ajusta a "TRE (agudos)"

3 Ajuste el nivel de graves o agudos o active/desactive (ON/OFF) la función de sonoridad.

- Para los detalles, consulte la página 17.



El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los graves o los agudos.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems.

5 Pulse y mantenga pulsado SCM hasta que el modo de sonido seleccionado por usted destelle en la indicación.



El ajuste del modo de control de sonido seleccionado quedará almacenado en la memoria.

6 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros modos de sonido.

Para repositonar los ajustes de fábrica

Repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la pagina 18.

Ajuste del reloj

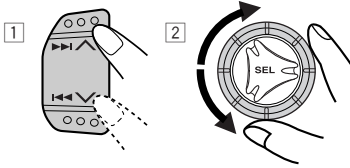
También podrá ajustar el sistema del reloj ya sea a 24 horas o 12 horas.

- 1 Pulse y mantenga pulsado **SEL (selección)** durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación. (Consulte la página 21).



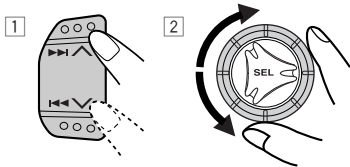
2 Ajuste la hora.

- 1 Seleccione "CLOCK H (hora)" si no está visualizado en la indicación.
- 2 Ajuste la hora.



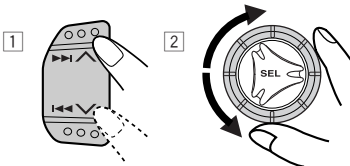
3 Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione "CLOCK M (minutos)".
- 2 Ajuste los minutos.



4 Ajuste el sistema de reloj.

- 1 Seleccione "24H/12H".
- 2 Seleccione "24H" o "12H".



- 5 Pulse **SEL (selección)** para finalizar el ajuste.



Para verificar la hora actual mientras la unidad está apagada, pulse DISP (indicación). Se conecta la alimentación, se visualiza la hora del reloj durante 5 segundos, y se desconecta la alimentación.

Cambio de los ajustes generales (PSM)

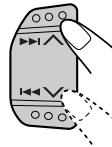
Podrá cambiar los ítems listados en la página siguiente utilizando el control PSM (Modo de ajustes preferidos).

Procedimiento básico

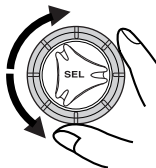
- 1 Pulse y mantenga pulsado **SEL (selección)** durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación. (Consulte la página 21).



- 2 Seleccione el ítem de PSM que desea ajustar. (Consulte la página 21).



- 3 Ajuste el ítem de PSM seleccionado.


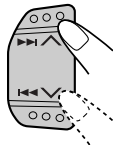



- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems PSM, si es necesario.

- 5 Pulse **SEL (selección)** para finalizar el ajuste.



Los ítemes de Modo de ajustes preferidos (PSM)

1	2	3		Ajustes de fabrica	Consulte la página
		Ajuste.			
Mantenga pulsado.	Selección.	Sentido antihorario	Sentido horario		
CLOCK H	Ajuste de la hora	Retroceso	Avance	0:00	20
CLOCK M	Ajuste de los minutos	Retroceso	Avance		
SCM LINK	Enlace de memoria de control de sonido	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	18, 22
24H/12H	Indicación de 24/12 horas	12H	24H	24H	20
AUTO ADJ	Ajuste automático del reloj	OFF	ON	ON	12
CLOCK	Indicación del reloj	OFF	ON	ON	22
TU DISP	Indicación del sintonizador	FREQ	PS NAME	PS NAME	12
PTY STBY	Espera PTY	29 tipos de programa (consulte las páginas 10 y 13).		NEWS	10
PTY SRCH	Búsqueda PTY			(Consulte la página 10).	
TA VOL	Volumen de anuncio de tráfico	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	12
P-SEARCH	Búsqueda de programa	OFF	ON	OFF	11
DAB AF*	Búsqueda de frecuencia alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	30
LEVEL	Indicación de nivel	AUDIO 1 ↕	↔ AUDIO 2 OFF	AUDIO 2	22
TEL	Silenciamiento telefónico.	MUTING 1 ↕	↔ MUTING 2 OFF	OFF	22
B. SKIP	Salto de espacios sin grabar	OFF	ON	OFF	16
EXT IN**	Componente exterior	CHANGER	LINE IN	CHANGER	22, 26

- Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

* Se visualiza sólo cuando el sintonizador DAB se encuentre conectado.

** Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes – FM, AM y Cinta.

Cancelación del SCM avanzado – SCM LINK

Usted puede cancelar el SCM avanzado (memoria de control de sonido) y desenlazar los modos de sonido y las fuentes de reproducción. La unidad se expide de fábrica para que pueda almacenar en la memoria un modo de sonido diferente para cada fuente, de manera que sea posible cambiar los modos de sonido con sólo cambiar las fuentes.

- LINK ON: SCM avanzado (modos de sonido diferentes para fuentes diferentes).
- LINK OFF: SCM convencional (un modo de sonido para todas las fuentes).

Selección de la indicación de reloj – CLOCK

Si lo desea, podrá visualizar la hora del reloj en la indicación al encender la unidad.

La unidad ha sido ajustada en fábrica para que el reloj se visualice en la indicación.

- ON: La indicación del reloj se activa.
- OFF: La indicación del reloj se desactiva. Cuando se selecciona “OFF”, en lugar de la indicación del reloj aparecerá el nombre de la fuente o la banda de la emisora actual (excepto cuando está seleccionado “EXT–LINE IN” como fuente).

Selección del indicador de nivel – LEVEL

Podrá seleccionar la indicación de nivel que más le agrade.

La unidad se entrega de fábrica con “AUDIO 2” seleccionado.

- AUDIO 1: El medidor de nivel se ilumina desde abajo hacia arriba.
- AUDIO 2: Cambia alternativamente entre indicación del medidor de nivel (se mueve desde abajo hacia arriba) y de iluminación.
- OFF: El indicador de nivel de audio desaparecen.

Selección del silenciamiento telefónico – TEL

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono celular en uso, seleccione “MUTING 1” o “MUTING 2”, según cuál sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad.

La unidad se expide de fábrica con este modo desactivado.

- MUTING 1: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- MUTING 2: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- OFF: Cancela el silenciamiento telefónico.

Selección del componente exterior a utilizar – EXT IN

Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) usted puede conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.

Para utilizar el componente exterior como fuente de reproducción a través de este receptor, deberá seleccionar cuál dispositivo – cambiador de CD o componente exterior – desea utilizar.

La unidad se despacha de fábrica con el cambiador de CD seleccionado como componente exterior.

- LINE IN: Para utilizar un componente exterior que no sea un cambiador de CD.
- CHANGER: Para utilizar un cambiador de CD.

Nota:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y un componente exterior, consulte el manual de instalación/conexión (volumen separado).

Desmontaje del panel de control

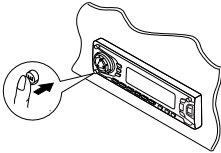
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

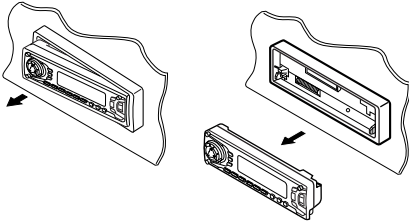
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

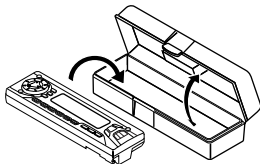
1 Desbloquee el panel de control.



2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

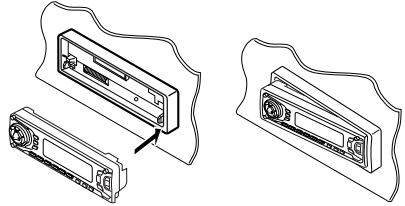


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

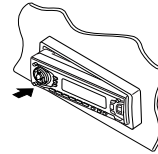


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado derecho del panel de control en la ranura del portapanel.

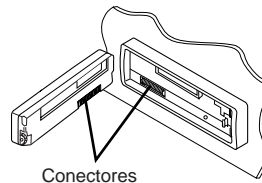


2 Pulse el lado izquierdo del panel de control para fijarlo al portapanel.



Nota sobre la limpieza de los conectores:

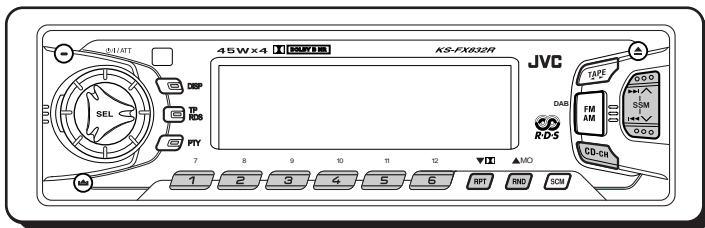
Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores. Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores



OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD



Recomendamos emplear uno de la serie CH-X con su unidad.

Si tiene otro cambiador automático de CD, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Por ejemplo, si su cambiador automático de CD es uno de la serie KD-MK, necesitará un cable (KS-U15K) para conectarlo a esta unidad.

Antes de operar su cambiador automático de CD:

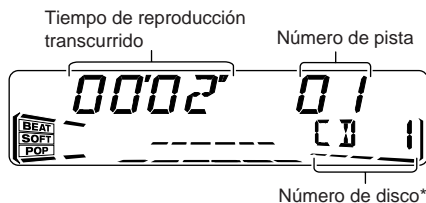
- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, aparecerá "NO DISC" en la indicación. En este caso, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si aparece "RESET 1" – "RESET 8" en la indicación, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. En este caso, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión. Después, presione el botón de reposición del cambiador de CD.

Reproducción de los discos compactos

Seleccione el cambiador automático de CD (CD-CH).



Se inicia la reproducción, desde la primera pista del primer disco. Se reproducen todas las pistas de todos los discos.

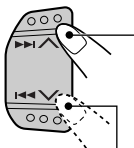


- * Cuando "CLOCK" se ajuste a "ON" (consulte la página 22), el número de disco cambiará rápidamente a la hora del reloj.

Nota sobre la operación con pulsación única:

Si usted pulsa CD-CH, la unidad se enciende automáticamente. No necesita pulsar /ATT para conectar la alimentación.

Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de la pista

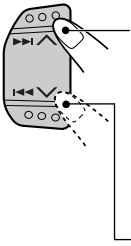


Pulse y mantenga pulsado , mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de la pista.

Pulse y mantenga pulsado , mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de la pista.



Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores

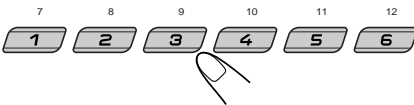


Pulse **▶▶|▲** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD, para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas siguientes y se efectúa su reproducción.

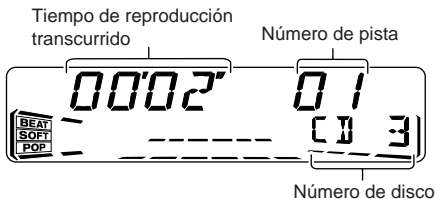
Pulse **◀◀|▼** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD, para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas anteriores y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente un determinado disco

Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).



- Para seleccionar un disco numerado 1 – 6: Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un disco numerado 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de un 1 segundo.



Ej.: Cuando se selecciona el número de disco 3

Selección de los modos de reproducción de CD

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)




Cada vez que pulsa RND MO (aleatorio/monofónico), el modo de reproducción aleatoria de CD cambia de la siguiente manera:



Modo	Indicador RND	Reproducción aleatoria de
RND1	Se ilumina	Todas las pistas del disco actual, después, todas las pistas del disco siguiente y así sucesivamente.
RND2	Destella	Todas las pistas de todos los discos insertados en el magazín.

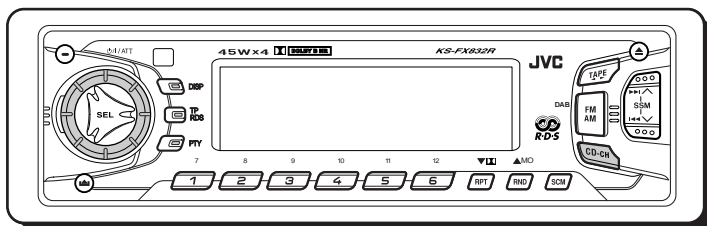
Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)



Cada vez que pulsa RPT  (repetición/Dolby B), el modo de reproducción repetición de CD cambia de la siguiente manera:



Modo	Indicador RPT	Reproducción repetida
RPT1	Se ilumina	La pista actual (o la pista especificada).
RPT2	Destella	Todas las pistas del disco actual (o del disco especificado).



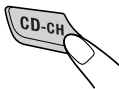
Reproducción de un componente exterior

Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) podrá conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.

Preparativos:

- Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, refiérase al manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Antes de operar el componente exterior utilizando el siguiente procedimiento, seleccione correctamente la entrada exterior. (Consulte "Selección del componente exterior a utilizar – EXT IN" en la página 22).

1 Seleccione el componente exterior (CD-CH).



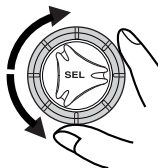
- Si "LINE IN" no aparece en la indicación, consulte la página 22 y seleccione la entrada exterior ("LINE IN").
- Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes – FM, AM y Cinta.

Nota sobre la operación con pulsación única:

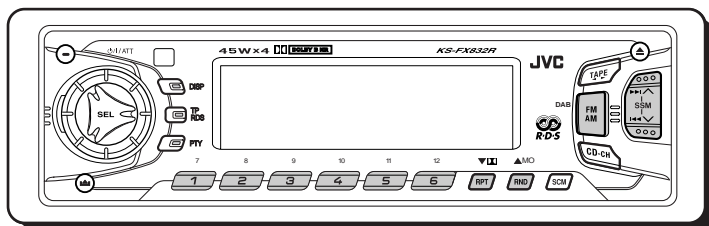
Cuando usted pulsa CD-CH, la alimentación se conecta automáticamente. No tendrá que pulsar I/ATT para conectar la alimentación.

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste las características de sonido deseadas. (Consulte la página 17).



Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

¿Qué es el sistema DAB?

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente. Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados “servicios”) para formar un “ensemble”.

Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

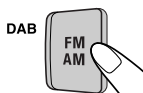
Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios

Un “ensemble” típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo. Después de sintonizar un “ensemble”, podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.

Antes de empezar....

Pulse DAB (FM AM) brevemente si la fuente actual es una cinta, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



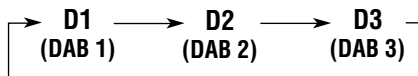
Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).



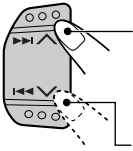
Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



Nota:

Este receptor dispone de tres bandas DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Utilice cualquiera de ellas para sintonizar un “ensemble”.

3 Comience a buscar un “ensemble”.



Pulse ►►| ▲ para buscar “ensembles” de frecuencias más altas.

Pulse |◄◄ ▼ para buscar “ensembles” de frecuencias más bajas.

Cuando se reciba un “ensemble”, la búsqueda cesa.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un “ensemble”, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

4 Seleccione el servicio que desea escuchar.



Pulse ▲ (RND MO) para seleccionar el servicio siguiente.



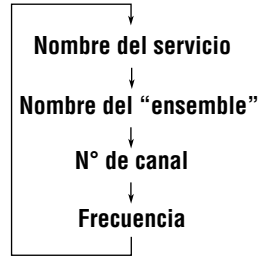
Pulse ▼ (RPT □□) para seleccionar el servicio anterior.

Para cambiar la información visualizada mientras se sintoniza un “ensemble”

Normalmente el nombre del servicio se visualiza en la indicación.

Si desea cambiar la información de la indicación, pulse DISP.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información durante algún tiempo en la indicación.



Para sintonizar un determinado “ensemble” sin efectuar la búsqueda:

- 1 Pulse y mantenga pulsado DAB (FM AM) para seleccionar el sintonizador DAB como fuente.
- 2 Pulse DAB (FM AM) repetidas veces para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).
- 3 Pulse y mantenga pulsado ►►| ▲ o |◄◄ ▼ durante más de 1 segundo.
- 4 Pulse ►►| ▲ o |◄◄ ▼ repetidas veces hasta llegar al “ensemble” deseado.
 - Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia continuará cambiando hasta que lo suelte.


Para restablecer el sintonizador de FM/AM

Pulse y mantenga pulsado DAB (FM AM) otra vez.

Cómo guardar los servicios DAB en la memoria


Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.

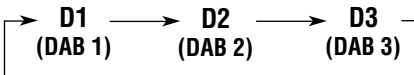
1 Seleccione el sintonizador de DAB.

DAB  Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

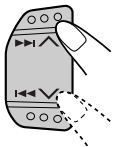
DAB ↔ **FM/AM**

2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.


DAB  Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:





3 Sintonice un “ensemble” deseado.

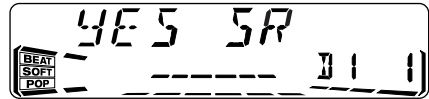


4 Seleccione un servicio del “ensemble” deseado.

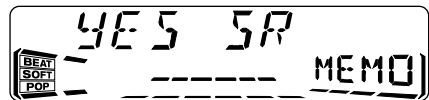
 Pulse ▲ (RND MO) para seleccionar el servicio siguiente.

 Pulse ▼ (RPT ) para seleccionar el servicio anterior.

5 Pulse y mantenga pulsado más de 2 segundos el botón numérico (en este ejemplo, 1) en que desea almacenar el servicio seleccionado.



El número de banda/preajuste y “MEMO (memoria)” seleccionado aparecerá alternativamente durante unos momentos.



6 Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

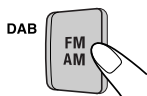
Notas:

- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la pila), se borrarán los servicios DAB preajustados. Si así sucede, vuelva a preajustar los servicios DAB.

Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado. Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, consulte la página 29.

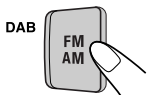
1 Seleccione el sintonizador de DAB.



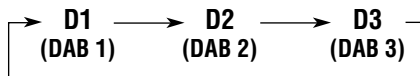
Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

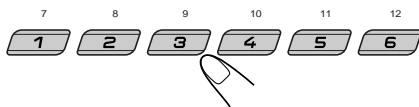
2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2, DAB3) deseada.



Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



3 Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio DAB preajustado que usted desea.



Qué más puede hacer con el DAB

Rastreo automático del mismo programa (Recepción alternativa)

Podrá seguir escuchando el mismo programa.

- **Mientras se está recibiendo un servicio DAB:**

Cuando esté conduciendo en un área donde no se pueda recibir el servicio, esta unidad sintonizará automáticamente otro “ensemble” o emisora FM RDS que esté difundiendo el mismo programa.

- **Mientras se está recibiendo una emisora FM RDS:**

Cuando esté conduciendo en un área donde el servicio DAB transmita el mismo programa que la emisora FM RDS que se está difundiendo, esta unidad sintonizará automáticamente el servicio DAB.

Nota:

Cuando la recepción cambia entre DAB y FM, podría notarse un molesto aumento o disminución en el nivel de volumen de audición. Esta variación en el nivel de volumen se debe a niveles desiguales en la inyección de audio de parte del radiodifusor, y no a una anomalía de esta unidad.

Para usar la recepción alternativa

La unidad se expide de fábrica con todas las recepciones alternativas activadas.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la indicación.

2 Pulse ►►► ▲ o ◀◀◀ ▼ para seleccionar “DAB AF (frecuencia alternativa)”.

3 Gire el dial de control para seleccionar el modo deseado.

- AF ON: Rastrea el programa entre los servicios DAB y las emisoras FM RDS — recepción alternativa. El indicador AF se enciende en el indicación (consulte la página 8).
- AF OFF: Se desactiva la recepción alternativa.

Nota:

Al activar la recepción alternativa (para servicios DAB), la recepción de seguimiento de redes de radio (para emisoras RDS: consulte la página 8) también se activa automáticamente. Asimismo, la Recepción de seguimiento de redes de radio no podrá desactivarse sin haber desactivado la recepción alternativa.

4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

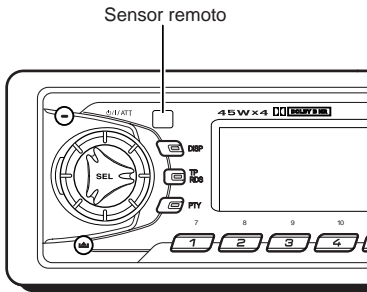
UTILIZACION DEL CONTROLADOR REMOTO

Este la unidad también puede controlarse a distancia de la manera indicada en la presente **(con un mando a distancia adquirido a opción)**. Con esta unidad, se recomienda utilizar el mando a distancia RM-RK31 o RM-RK50.

(Ejemplo: Cuando se está usando el RM-RK31)

Antes de emplear el mando a distancia:

- Apunte el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.



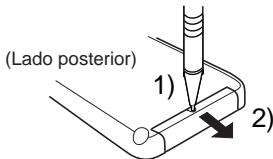
- No exponga el sensor remoto a la luz intensa (luz solar directa o iluminación artificial).

Instalación de la pila

Cuando los límites de alcance o la efectividad del mando a distancia se reduce, reemplace la pila.

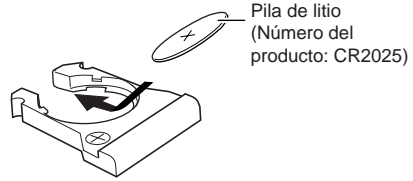
1. Retire el portapila.

- 1) Extráigalo en la dirección indicada por la flecha utilizando un bolígrafo u otra herramienta similar.
- 2) Retire el portapila.



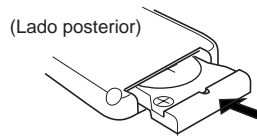
2. Coloque la pila.

Introduzca la pila en el portapila con el lado + dirigido hacia arriba, de manera que quede asegurada dentro del mismo.



3. Vuelva a colocar el portapila.

Inserte nuevamente el portapila empujándolo hasta escuchar un chasquido.

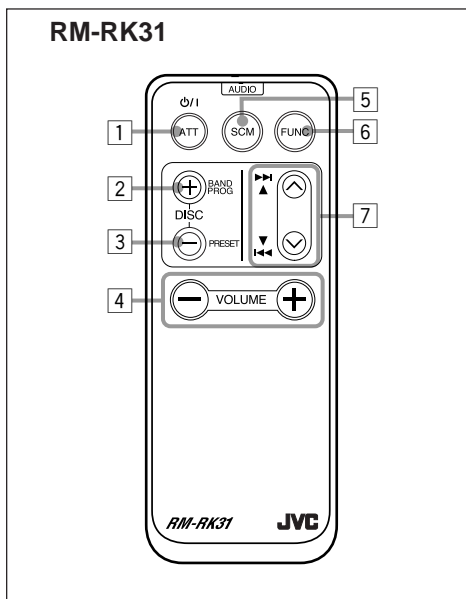


ADVERTENCIA:

- *Guarde la pila fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente la pila, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pila con otros objetos de metal. Si lo hace, la pila podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene la pila, envuélvalas con una cinta y aislelas. Si no lo hace, podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podría desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*



Ubicacion de los botones



- 1 • La unidad se enciende si es pulsado estando la unidad apagada.
 - La unidad se apaga si pulsa y mantiene pulsado hasta que aparezca "SEE YOU" en la indicación.
 - El nivel de volumen disminuye instantáneamente si pulsa de manera breve.

Vuelva a pulsar volver al volumen anterior.
- 2 • Funciona como el botón BAND mientras escucha la emisora FM (o el sintonizador de DAB).

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia.

 - Funciona como el botón DISC + mientras escucha el cambiador de CD.

Cada vez que pulsa el botón, el número de disco aumenta, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.
 - Funciona como el botón PROG mientras escucha una cinta.

Cada vez que pulsa el botón, la dirección de la cinta cambia alternativamente.

- 3 • Funciona como el botón PRESET mientras escucha la radio (o el sintonizador de DAB).

Cada vez que pulsa el botón, el número de la emisora preajustada (o servicio) aumenta, y se sintoniza la emisora seleccionada (o servicio).

 - Funciona como el botón DISC – mientras escucha el cambiador de CD.

Cada vez que pulsa el botón, el número de disco decrece, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.
- 4 Funciona igual que el dial de control de la unidad principal.

NOTA: Este botón no funciona para controlar el modo de ajustes preferidos.
- 5 Seleccione la modo de sonido.

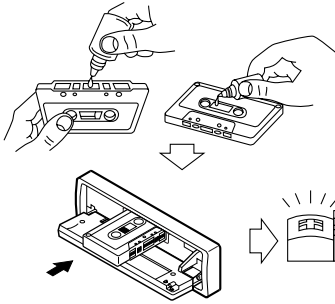
Cada vez que pulsa el botón, la modo cambia.
- 6 Seleccione la fuente.

Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia.
- 7 • Busca estaciones mientras escucha la radio.
 - Si presiona brevemente, selecciona los servicios mientras escucha un sintonizador DAB.
 - Si presiona durante más de 1 segundo, efectúa la búsqueda de ensambles mientras está escuchando el sintonizador DAB.
 - Funciona como los botones de avance rápido y rebobinado o los botones exploración de múltiple canciones mientras escucha una cinta.
 - Avanza o retrocede hasta la pista si lo mantiene presionado mientras escucha el CD.
 - Salta al principio de la próxima pista o retrocede al principio de la pista actual (o de la anterior) si lo presiona brevemente mientras escucha el CD.



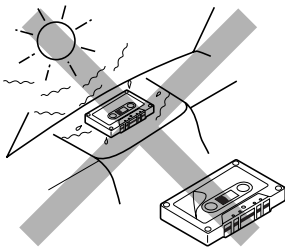
Esta unidad requiere muy poca atención, pero conseguirá prolongar su vida de servicio si observa las instrucciones siguientes.

Para limpiar las cabezas



- Limpie las cabezas cada 10 horas de uso con una cinta limpiadora de cabezas del tipo húmedo (disponible en las tiendas del ramo). Cuando se ensucien las cabezas, aparecerán los siguientes síntomas:
 - Se deteriora la calidad del sonido.
 - Disminuye el nivel de sonido.
 - Se suprimen los sonidos.
- No reproduzca cintas sucias o con polvo.
- No toque la cabezas muy pulimentadas con ninguna herramienta metálica o magnética.

Para mantener limpias las cintas



- Guarde siempre de cassettes en sus respectivos estuches.
- No almacene de cassettes en los siguientes lugares:
 - A la luz directa del sol
 - En lugares de mucha humedad
 - En lugares de temperaturas muy elevadas

PRECAUCIONES:

- *No reproduzca cassettes con las etiquetas despegadas pues se podrá dañar la unidad.*
- *Apriete la cinta y elimine la flojedad para evitar que quede enganchada en el mecanismo.*
- *No deje el cassette insertado en el compartimiento del cassette después del uso, pues se aflojará la cinta.*

La función de abajo también se provee para asegurar una mayor vida de servicio de esta unidad.

Liberación/reproducción mediante la llave de encendido

- Al desconectar la llave de encendido con un cassette en el compartimiento, la cinta se liberará automáticamente de la cabeza de la unidad.
- Al conectar la llave de encendido con un cassette en el compartimiento, la reproducción se iniciará automáticamente si se desconectó el encendido durante la reproducción de la cinta.



LOCALIZACION DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

Síntomas	Causas	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> No se puede introducir la cinta cassette. 	Ha intentado introducir el cassette de manera incorrecta.	Inserte el cassette con el lado expuesto de la cinta dirigido hacia la derecha.
<ul style="list-style-type: none"> La cinta cassette no puede ser expulsada. 	La expulsión del cassette está inhibida.	Pulse y mantenga pulsado TAPE ◀▶ y ⏻/ATT durante más de dos segundos.
<ul style="list-style-type: none"> Las cintas cassette se calientan. 	Esto no es una falla de funcionamiento.	_____
<ul style="list-style-type: none"> El sonido de la cinta es muy bajo y la calidad del sonido está degradada. 	Están sucios las cabezas de la cinta.	Limpiar con una cinta limpiadora de cabezas.
<ul style="list-style-type: none"> El sonido se interrumpe algunas veces. 	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.
<ul style="list-style-type: none"> El sonido no sale por los altavoces. 	El control del volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.
<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes) no funciona. 	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
<ul style="list-style-type: none"> Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la indicación. 	No hay CD en el magazín.	Insertar los CD en el magazín.
	Los CD están insertados incorrectamente.	Insertar los correctamente.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO MAG" en la indicación. 	No hay ningún cartucho cargado en el cambiador de CD.	Inserte el cartucho.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la indicación. 	La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD.	Conectar esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la indicación. 	_____	Pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> Esta unidad no funciona en absoluto. El cambiador de CD no funciona en absoluto. 	El microcomputador incorporado podría no funcionar correctamente debido a los ruidos, etc.	Pulse el botón de reposición en el portapanel. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran). (Consulte la página 2).

ESPECIFICACIONES

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 45 W por canal

Trasera: 45 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Trasera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Impedancia de carga: 4 Ω

(tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control de tonos:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (250 nWb/m)

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz a 1 620 kHz

(LW) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB :

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de MW]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de LW]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCION DE LA PLATINA DE CASSETTE

Loro y trémolo: 0,11% (WRMS)

Tiempo de bobinado rápido: 100 sec. (C-60)

Respuesta de frecuencia (Dolby B NR OFF):

30 Hz a 16 000 Hz (Cinta normal)

Relación señal a ruido: (Cinta normal)

(Dolby B NR ON): 65 dB

(Dolby B NR OFF): 56 dB

Separación estereofónica: 40 dB

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento: DC 14,4 V

(tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible: 0°C a +40°C

Dimensiones (An \times Al \times Pr):

Dimensiones de instalación:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Dimensiones del panel:

188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Peso: 1,4 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95".

INDICE

Come inizializzare l'apparecchio	2	ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI	20
IDENTIFICAZIONE DI PULSANTI	3	Impostazione dell'orologio	20
Pannello di comando	3	Modifica delle impostazioni generali (PSM) ...	20
OPERAZIONI BASE	4	Rimozione del pannello di comando	23
Accensione dell'impianto	4	FUNZIONI DEL CD CHANGER	24
FUNZIONI ESSENZIALI DELLA RADIO ...	5	Riproduzione di CD	24
Ascolto della radio	5	Selezione dei modi di riproduzione dei	
Memorizzazione di stazioni	6	CD	25
Sintonizzazione su una stazione		FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE	
preimpostata	7	ESTERNO	26
FUNZIONI RDS	8	Riproduzione da un componente	
Funzioni possibili con RDS	8	esterno	26
Altre interessanti regolazioni e		FUNZIONI DEL TUNER DAB	27
funzioni RDS	11	Sintonizzazione su un insieme di	
FUNZIONI DELLA CASSETTA	14	servizi e su un solo servizio	27
Ascolto da cassetta	14	Memorizzazione di servizi DAB	29
Ricerca dell'inizio di un brano	15	Sintonizzazione su un servizio DAB	
Altre comode funzioni del lettore		in memoria	30
di cassette	16	Altre funzioni DAB	30
REGOLAZIONE DEL SUONO	17	USO DEL TELECOMANDO	31
Regolazione del suono	17	Identificazione di pulsanti	32
Memorizzazione delle regolazioni sonore		MANUTENZIONE	33
(funzione SCM)	18	INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI	
Memorizzazione di regolazioni		GUASTI	34
acustiche personalizzate	19	SPECIFICHE	35

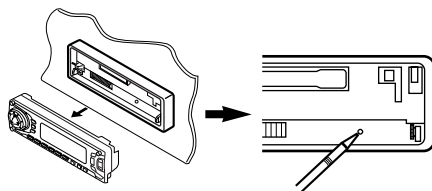
ITALIANO

Come inizializzare l'apparecchio

Dopo aver staccato il pannello di comando, con la punta di una penna o simile attrezzo premere il pulsante di reset sul supporto del pannello. Questo inizializza il computer incorporato.

Nota:

Le regolazioni preselezionate, come le stazioni preselezionate o le regolazione del suono, sono pure cancellate.



Nota:

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

PRIMA DELL'USO

***Per motivi di sicurezza...**

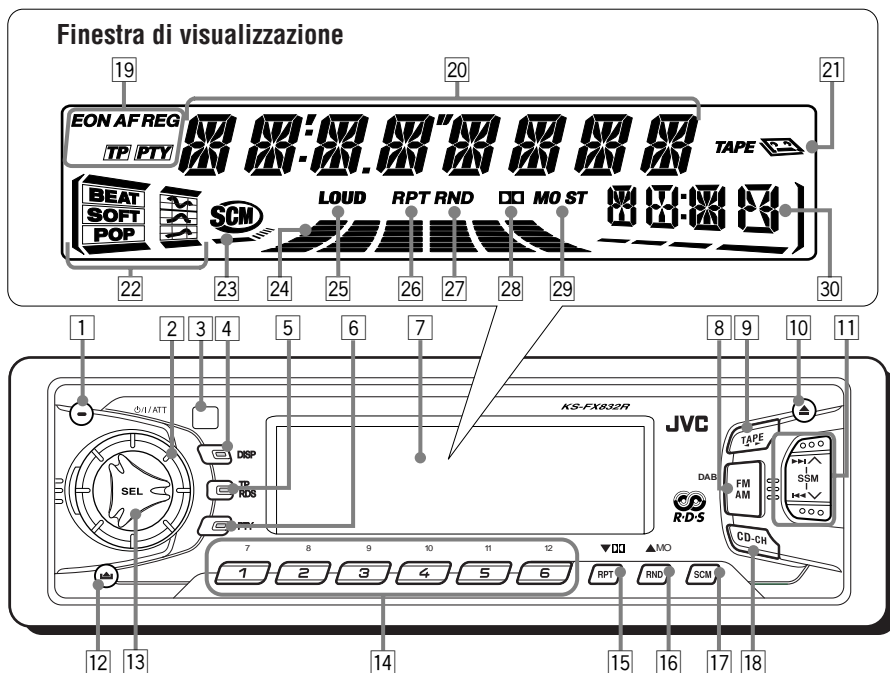
- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

***Temperatura all'interno della vettura....**

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.



Pannello di comando



- 1 Pulsante /ATT (attesa/accensione/attenuatore)
- 2 Selettore di comando
- 3 Sensore
- 4 Pulsante DISP (display)
- 5 Pulsante TP (notiziari sul traffico)
RDS (sistema dati radio)
- 6 Pulsante PTY (tipo di programma)
- 7 Finestra di visualizzazione
- 8 Pulsante FM AM
 - *Funge anche da pulsante DAB.*
- 9 Pulsante TAPE
- 10 Pulsante (espulsione)
- 11 Pulsanti /
 - *Premuti contemporaneamente, funzionano anche come pulsanti SSM.*
- 12 Pulsante (sgancio del pannello di comando)
- 13 Pulsante SEL (selezione)
- 14 Pulsanti numerici
- 15 Pulsante RPT (ripetizione)
Pulsante (Dolby B)
 - *Funge anche da (selezione servizio DAB).*

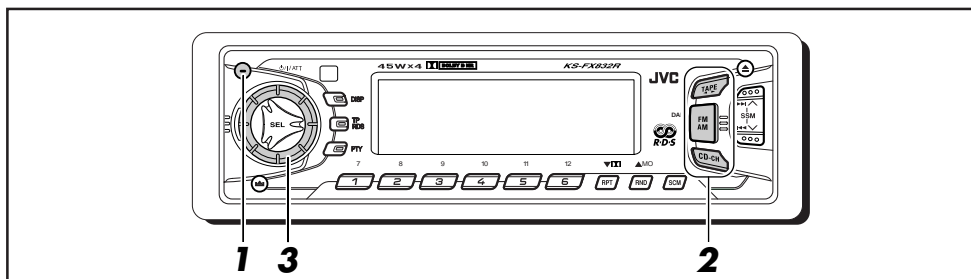
- 16 Pulsante RND (casuale)
MO (monoaurale)
 - *Funge anche da (selezione servizio DAB).*
- 17 Pulsante SCM (Sound Control Memory)
- 18 Pulsante CD-CH (lettore multi-CD)

Finestra di visualizzazione

- 19 Spia RDS
EON, AF, REG, TP, PTY
- 20 Display principale
- 21 Spia TAPE
- 22 Spie modalità sonora
BEAT, SOFT, POP
- 23 Spia SCM
- 24 Spia del livello volume (o audio)
- 25 Spia LOUD
- 26 Spia RPT (ripetizione)
- 27 Spia RND (casuale)
- 28 Spia (Dolby B)
- 29 Spie di ricezione tuner
MO (monoaurale), ST (stereo)
- 30 Display sorgente/orologio



OPERAZIONI BASE



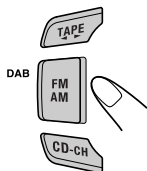
Accensione dell'impianto

1 Accendere l'apparecchio.



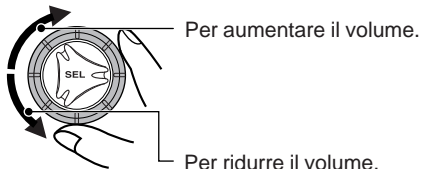
Nota sul funzionamento con un solo tasto:
Selezionando il sintonizzatore come sorgente come indicato al punto 2 qui sotto, l'apparecchio si accende automaticamente, per cui non è necessario premere questo pulsante.

2 Selezionare la sorgente.



- Per attivare il tuner (FM o AM), vedere pagine 5 – 13.
- Per il funzionamento della cassetta, vedere pagine 14 – 16.
- Per attivare il CD changer, vedere pagine 24 – 25.
- Per attivare il componente esterno, vedere pagina 26.
- Per attivare il tuner DAB, vedere pagine 27 – 30.

3 Regolare il volume.



Viene visualizzato il livello di volume.



Spia (vedere pagina 22) del livello volume o audio

4 Regolare il suono al livello voluto. (Vedere pagine 17 – 19).

Riduzione immediata del volume

Premere per un attimo ⏻ /ATT mentre si ascolta da qualunque sorgente. Sul display comincia a lampeggiare "ATT" e il volume diminuisce rapidamente.

Per ripristinare il volume precedente, premere di nuovo per un attimo lo stesso pulsante.

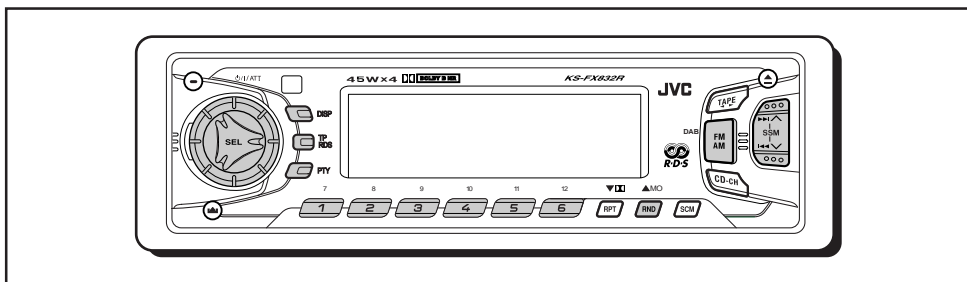
- Agendo sul selettore di comando in senso orario si ripristina anche il suono.

Spegnimento dell'apparecchio

Tenere premuto ⏻ /ATT fino a visualizzare sul display la scritta di saluto "SEE YOU".

Nota:

Quando si usa l'apparecchio per la prima volta è opportuno impostare l'orologio incorporato (vedere pagina 20).

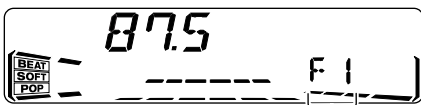
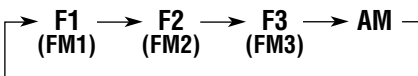
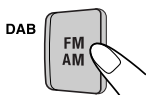


Ascolto della radio

Per sintonizzarsi su una particolare stazione è possibile usare la ricerca automatica o manuale.

Ricerca automatica della stazione: Auto search

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).

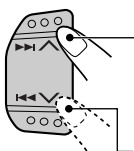


Appare la banda selezionata.

Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Iniziare a cercare una stazione.



Premere ►► ▲ per ricercare di stazioni a frequenze superiori.

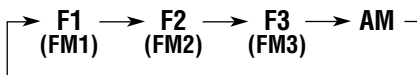
Premere ◀◀ ▼ per ricercare di stazioni a frequenze inferiori.

La ricerca s'interrompe non appena si riceve una stazione.

Per interrompere la ricerca prima di ricevere una stazione, premere il pulsante di ricerca.

Ricerca manuale della stazione: Manual search

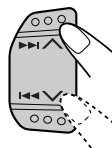
1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



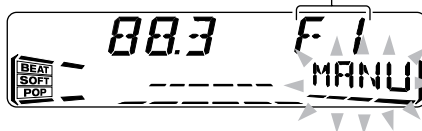
Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Tenere premuto ►► ▲ ◻ ◀◀ ▼ finché "MANU (manuale)" non inizia a lampeggiare sul display.



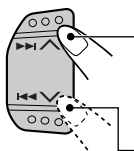
Appare la banda selezionata.



CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

ITALIANO

3 Con “MANU” lampeggiante, sintonizzarsi sulla stazione voluta.



Premere ►► ▲ per sintonizzare stazioni a frequenze superiori.

Premere ◀◀ ▼ per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori.

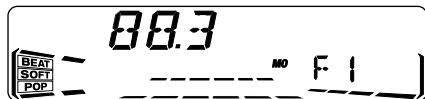
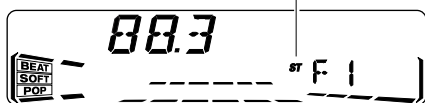
- Se si lascia il pulsante, la modalità manuale si disattiva automaticamente dopo 5 secondi.
- Tenendo premuto il pulsante, inizia a cambiare la frequenza (ad intervalli di 50 kHz per FM e di 9 kHz per AM – MW/ LW) finché non si rilascia il pulsante.

Nel caso in cui sia difficile ricevere un programma stereo FM:

Premere MO RND (monoaurale/casuale) durante l'ascolto di trasmissioni stereo FM.

- Ogniqualvolta si preme il pulsante, la spia MO si accende e si spegne alternativamente.

Si accende durante la ricezione di programmi FM in stereo.



Quando sul display è accesa la spia MO, il suono diviene monoaurale, ma la ricezione migliora (si spegne la spia ST).

Memorizzazione di stazioni

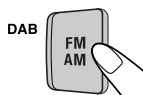
Per memorizzare delle stazioni si può procedere in due modi diversi.

- Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM (Strong-Station Sequential Memory)
- Preimpostazione manuale di stazioni FM e AM

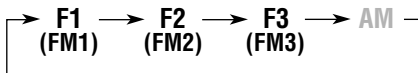
Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM

Si possono preimpostare 6 stazioni FM locali per ogni banda FM (FM1, FM2 e FM3).

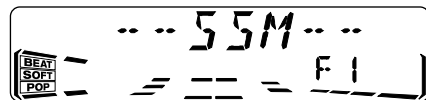
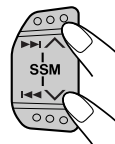
1 Selezionare il numero di banda FM (FM1 – 3) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni FM.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda FM cambia nel modo seguente:



2 Tenere premuti entrambi i pulsanti per almeno 2 secondi.



Viene visualizzato “SSM”, che sparisce una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica.

Le stazioni FM locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente nel numero di banda selezionato (FM1, FM2 o FM3). Tali stazioni sono preimpostate nei pulsanti numerici: dal N° 1 (frequenza più bassa) al N° 6 (frequenza più elevata).

Una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica, ci si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata sul pulsante N° 1.

Preimpostazione manuale

Si possono preimpostare manualmente fino a 6 stazioni locali per ogni banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

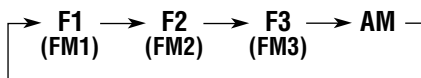
Es.: Memorizzazione di stazione FM di 88,3 MHz nel pulsante di preimpostazione 1 della banda FM1

1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3, AM) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni (nel nostro esempio, FM1).

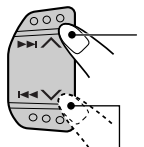
DAB



Ogniqualevolta si preme il pulsante, la banda FM cambia nel modo seguente:

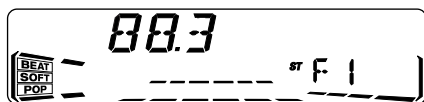


2 Sintonizzarsi sulla stazione di 88,3 MHz.

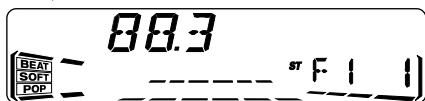


Premere ►► ▲ per sintonizzare stazioni a frequenze superiori.

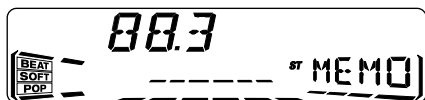
Premere ◀◀ ▼ per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori.



3 Tenere premuto il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



Per un attimo appare alternativamente il numero memorizzato/di banda e "MEMO (memoria)" selezionato.



4 Per memorizzare altre stazioni con numeri preimpostati ripetere la procedura suddetta.

Note:

- Impostando una nuova stazione su un determinato numero si cancella la stazione impostata in precedenza.
- Le stazioni preimpostate vengono cancellate nel caso in cui il circuito della memoria resti senza alimentazione (ad esempio, quando si cambia la batteria). In tal caso, è necessario reimpostare la stazione.

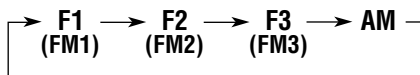
Sintonizzazione su una stazione preimpostata

Sintonizzarsi su una stazione preimpostata è facilissimo.

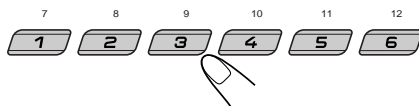
Ovviamente, è necessario aver prima impostato le stazioni. In caso negativo, vedere "Memorizzazione di stazioni" a pagina 6.

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).

DAB



2 Selezionare il numero (da 1 – 6) per la stazione preimpostata desiderata.





Funzioni possibili con RDS

La funzione RDS (sistema dati radio) consente alle stazioni FM d'inviare un segnale supplementare assieme ai normali segnali, ad esempio il rispettivo nome e informazioni sul tipo di programma trasmesso (sport, musica ecc). Un altro vantaggio della funzione RDS è l'EON Enhanced Other Networks. La spia EON si accende durante la ricezione di stazioni FM con dati Enhanced Other Networks. Utilizzando i dati Enhanced Other Networks inviati da una stazione, è possibile sintonizzare una stazione diversa di un'emittente che sta trasmettendo il programma preferito o il notiziario sul traffico durante l'ascolto d'un altro programma o d'una sorgente diversa, ad esempio una cassetta.

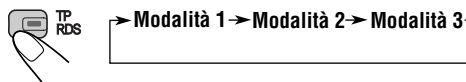
Tramite i dati RDS, l'apparecchio espleta diverse funzioni:

- Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)
- Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA) o del programma preferito
- Ricerca per tipo di programma (PTY)
- Ricerca programma
- Altre funzioni

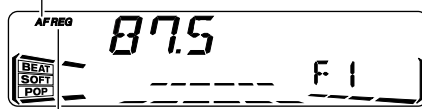
Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)

Mentre si percorre una zona con una buona ricezione FM, il sintonizzatore incorporato nell'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS che sta trasmettendo lo stesso programma con un segnale migliore, consentendo di proseguire l'ascolto dello stesso programma nelle migliori condizioni di ricezione, indipendentemente dal punto in cui ci si trova (vedere l'illustrazione nella pagina successiva). Per poter funzionare correttamente la Network-Tracking Reception utilizza due tipi di dati RDS: PI (per l'identificazione del programma) e AF (per la frequenza alternativa). Se questi dati inviati dalla stazione RDS d'ascolto non vengono ricevuti correttamente, la Network-Tracking Reception non funziona.

Per usare la funzione **Network-Tracking Reception**, premere senza lasciarlo TP RDS (notiziari sul traffico/sistema dati radio) per almeno 1 secondo. Ogniquilvolta si preme e tenere premuto il pulsante, le modalità previste dalla Network-Tracking Reception si avvicendano nel modo seguente:



Spia AF



Spia REG

Modalità 1

Si accende la spia AF, ma non la spia REG. È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione disabilitata (off). Passa ad un'altra stazione della stessa rete quando si attenuano i segnali ricevuti dalla stazione corrente.

- *In questa modalità, il programma può essere diverso da quello ricevuto al momento.*

Modalità 2

Si accendono la spia AF e la spia REG. È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione abilitata (on). Passa ad un'altra stazione della stessa rete che sta trasmettendo lo stesso programma quando si attenuano i segnali ricevuti dalla stazione corrente.

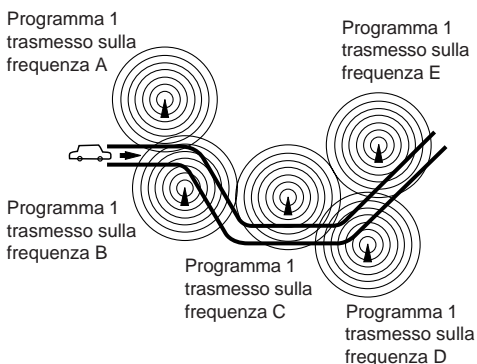
Modalità 3

Non si accendono né la spia AF né la spia REG. La funzione Network-Tracking Reception è disattivata.

Nota:

Se è collegato un sintonizzatore DAB ed è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception. Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception. (Vedere pagina 30).

Lo stesso programma può essere ricevuto su diverse frequenze.



Ricezione in standby del tipo di programma (PTY)



Se viene premuto PTY durante l'ascolto d'una stazione FM, la spia PTY si accende in caso di ricezione d'una stazione PTY e viene inserita la modalità PTY standby (attesa). Il nome del PTY selezionato, memorizzato a pagina 10, lampeggia per 5 secondi.

- Se la stazione che si sta ricevendo non è del tipo PTY, la spia PTY lampeggia. Premere ►► | ▲ o ◀◀ | ▼ per accedere alla modalità PTY standby. Sul display appare "SEARCH" ed inizia la ricerca d'una stazione PTY. Una volta sintonizzata una stazione PTY, la spia PTY si accende smettendo di lampeggiare.

- Se si sta ascoltando una cassetta o altri componenti collegati e si desidera ascoltare una trasmissione PTY selezionata, premere PTY per accedere alla modalità PTY standby (la spia PTY si accende).

Se inizia la trasmissione del programma PTY selezionato mentre la modalità PTY standby è attiva, appare il nome del PTY selezionato e la sorgente di riproduzione diventa la banda FM. A questo punto può essere ascoltato il programma PTY selezionato.

Per disattivare la modalità di PTY standby, premere di nuovo PTY.

Ricezione in standby

La ricezione in standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (PTY: Programme Type) e sul notiziario del traffico (TA: Traffic Announcement) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, cassetta o altri componenti collegati).

- La ricezione in standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.

Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA)



Se viene premuto TP RDS durante l'ascolto d'una stazione FM, la spia TP si accende in caso di ricezione d'una stazione TP (notiziari sul traffico) e viene inserita la modalità TA standby attesa.

- Se la stazione che si sta ricevendo non è del tipo TP, la spia TP lampeggia. Premere ►► | ▲ o ◀◀ | ▼ per accedere alla modalità TA standby. Sul display appare "SEARCH" ed inizia la ricerca d'una stazione TP. Una volta sintonizzata una stazione TP, la spia TP si accende smettendo di lampeggiare.
- Se si sta ascoltando una cassetta o altri componenti collegati e si desidera ascoltare una stazione TP, premere TP RDS per accedere alla modalità TA standby (la spia TP si accende).

Se inizia la trasmissione d'un programma con gli annunci sul traffico mentre la modalità TA standby è attiva, appare la scritta "TRAFFIC" e la sorgente di riproduzione diventa la banda FM. Il volume aumenta fino al livello TA predisposto (vedere pagina 12) e può essere ascoltato il programma con gli annunci sul traffico.

Per disattivare la modalità di TA standby, premere di nuovo TP RDS.



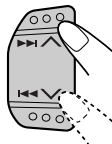
Selezione del programma preferito per la ricezione PTY in standby

È possibile selezionare il programma preferito da memorizzare per la ricezione PTY in standby. Negli apparecchi nuovi, il tipo di programma impostato di fabbrica per la ricezione PTY è "NEWS (notiziari)".

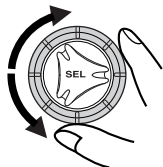
- 1** Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: vedere pagina 21).



- 2** Selezionare "PTY STBY (attesa)" se non appare sul display.



- 3** Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Vedere pagina 13).



Il nome del codice selezionato appare sul display e viene memorizzato.

- 4** Premere SEL (selezione) per terminare l'impostazione.



Ricerca del programma preferito

È possibile ricercare uno dei 6 tipi di programmi preferiti memorizzati.

Negli apparecchi nuovi, vengono memorizzati di fabbrica i seguenti 6 tipi di programmi con i pulsanti numerici da 1 a 6.

Per memorizzare i tipi di programmi preferiti, vedere oltre.

Per cercare il programma preferito, vedere pagina 11.

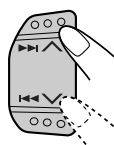
1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Per memorizzare i tipi di programmi preferiti

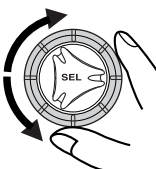
- 1** Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: vedere pagina 21).



- 2** Selezionare "PTY SRCH (ricerca)" se non appare sul display.



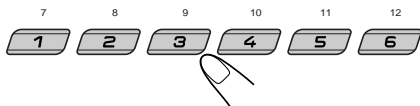
- 3** Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Vedere pagina 13).



Il nome del codice selezionato appare sul display.

- Se si seleziona un codice già memorizzato, questo lampeggia sul display.

4 Tenere premuto il pulsante numerico per almeno 2 secondi: viene memorizzato il codice PTY selezionato nel numero memorizzato desiderato.



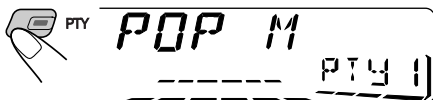
Sul display appare alternativamente il nome della stazione e "MEMO (memoria)" selezionato.

5 Premere SEL (selezione) per terminare l'impostazione.



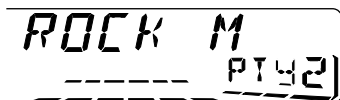
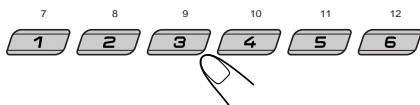
Per ricercare il tipo di programma preferito

1 Tenere premuto PTY (tipo di programma) per almeno 1 secondo durante l'ascolto di una stazione FM.



Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

2 Selezionare uno dei codici PTY memorizzati nei pulsanti numerici memorizzati (da 1 a 6).



Es.: Se al pulsante 2 è stata associata la voce "ROCK M"

La ricerca PTY del programma preferito inizia dopo 5 secondi.

- Se una stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio si sintonizza su tale stazione.
- Se nessuna stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio resta sintonizzato sulla stazione corrente.

Nota:

In alcune zone, la ricerca PTY non funziona correttamente.

Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS

Selezione automatica della stazione con i pulsanti numerici

In genere, quando si preme il pulsante numerico, ci si sintonizza sulla stazione memorizzata. Se, però, la stazione memorizzata è una RDS, si verifica una situazione diversa. Se i segnali provenienti dalla stazione memorizzata non sono sufficienti a garantire una buona ricezione, l'apparecchio, tramite i dati AF, si sintonizza su un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stesso programma della stazione memorizzata originale (Ricerca Programma).

- L'unità impiega un po' di tempo per sintonizzarsi su un'altra stazione tramite la funzione di ricerca programmi.

Per attivare la ricerca del programma, procedere come segue:

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 20.
- 1 Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere ►►► ▲ o ◀◀◀ ▼ per selezionare "P(Programma)-SEARCH".
 - 3 Ruotare il selettore di comando in senso orario per selezionare "ON".
A questo punto si attiva la ricerca del programma.
 - 4 Premere SEL (selezione) per terminare l'impostazione.

Per annullare la ricerca del programma, ripetere la stessa procedura e selezionare "OFF" al punto 3 agendo sul selettore di comando in senso antiorario.



Modifica della modalità di visualizzazione durante l'ascolto di una stazione FM

Durante l'ascolto di stazioni FM RDS è possibile modificare le indicazioni iniziali del display con il nome della stazione (PS NAME) o della frequenza della stazione (FREQ).

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 20.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere ►►| ▲ o |◄◄ ▼ per selezionare "TU DISP (modalità di visualizzazione tuner)".
- 3 Ruotare il selettore di comando alla voce desiderata ("PS NAME" o "FREQ").
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Nota:

Premendo DISP, è possibile modificare il display anche durante l'ascolto di una stazione FM RDS. Ogniqualevolta si preme il pulsante, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:



- A questo punto, dopo qualche secondo il display torna a visualizzare le indicazioni originali.

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari sul traffico (TA)

È possibile memorizzare il volume per la ricezione in standby di notiziari sul traffico. Quando si riceve un notiziario sul traffico, il volume si porta automaticamente sul livello memorizzato.

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 20.
- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere ►►| ▲ o |◄◄ ▼ per selezionare "TA VOL".
 - 3 Ruotare il selettore di comando al volume desiderato. È possibile impostarlo nell'intervallo compreso tra "VOL 00" e "VOL 50".
 - 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Regolazione automatica dell'ora

L'orologio incorporato nell'apparecchio viene impostato di fabbrica per regolarsi automaticamente con i dati CT (ora) del segnale RDS.

Se si vuole disabilitare la regolazione automatica dell'ora, procedere nel modo seguente.

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 20.
- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere ►►| ▲ o |◄◄ ▼ per selezionare "AUTO ADJ (regolazione)".
 - 3 Ruotare il selettore di comando in senso antiorario per selezionare "OFF". A questo punto la regolazione automatica dell'ora è disabilitata.
 - 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per riattivare la regolazione dell'orologio, ripetere la stessa procedura e selezionare "ON" al punto 3 ruotando il selettore di comando in senso orario.

Nota:

Occorre restare sintonizzati per almeno 2 minuti dopo aver impostato "AUTO ADJ" su "ON". Diversamente l'orologio non riuscirebbe a regolarsi (in quanto l'unità ha bisogno di 2 minuti per acquisire i dati CT nel segnale RDS).

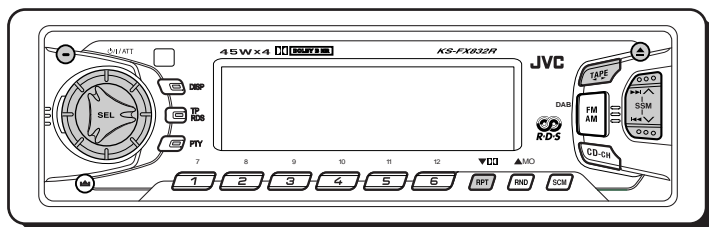


Codici PTY

NEWS:	Notizie	SOCIAL:	Programmi su attività sociali
AFFAIRS:	Programma di attualità con notizie ed affari	RELIGION:	Programmi che trattano dei vari aspetti delle credenze e della fede, della natura dell'esistenza e dell'etica
INFO:	Programmi che forniscono idee e suggerimenti su una grande varietà di argomenti	PHONE IN:	Programmi nei quali gli ascoltatori possono esprimere le proprie opinioni, sia per telefono, sia in un ambiente pubblico
SPORT:	Programmi sportivi	TRAVEL:	Programmi su destinazioni per viaggi, tour organizzati, idee e opportunità di viaggio
EDUCATE:	Programmi educativi	LEISURE:	Programmi dedicati ad attività ricreative quali il giardinaggio, la cucina, la pesca, ecc.
DRAMA:	Sceneggiati radiofonici	JAZZ:	Musica jazz
CULTURE:	Programmi di cultura nazionale o regionale	COUNTRY:	Musica "country"
SCIENCE:	Programmi di scienze naturali e tecnologia	NATION M:	Musica popolare contemporanea di un altro Paese o regione, nella lingua di quel Paese
VARIED:	Altri programmi come commedie o cerimonie	OLDIES:	Musica pop di tipo "classico"
POP M:	Musica pop	FOLK M:	Musica folk
ROCK M:	Musica rock	DOCUMENT:	Programmi dedicati ad argomenti del momento, presentati sotto forma di inchieste, o simili
EASY M:	Musica di facile ascolto		
LIGHT M:	Musica leggera		
CLASSICS:	Musica classica		
OTHER M:	Altra musica		
WEATHER:	Programmi meteorologici		
FINANCE:	Programmi dedicati al commercio, agli affari, alla Borsa, ecc.		
CHILDREN:	Programmi di intrattenimento per i bambini		



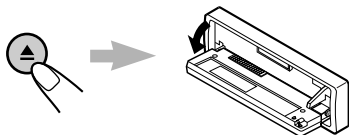
FUNZIONI DELLA CASSETTA



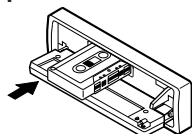
Ascolto da cassetta

È possibile riprodurre nastri di tipo 1 (normali).

1 Aprire il pannello di comando.

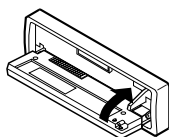


2 Inserire una cassetta nel vano portacassette.



Si accende l'apparecchio e parte automaticamente l'ascolto del nastro.

3 Richiudere a mano il pannello di comando.



Appare la spia TAPE.



4 Selezionare il senso di riproduzione del nastro.



Ogniqualvolta si preme TAPE ◀▶, cambia alternativamente la direzione del nastro avanti (FWD PLAY) e indietro (REV PLAY).

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Quando una cassetta si trova già nel vano portacassette, selezionare "tape" ("cassetta") come sorgente premendo TAPE ◀▶ per iniziare la riproduzione della cassetta.

Avanzamento rapido e riavvolgimento del nastro

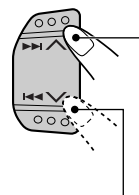
Premere ▲.

La riproduzione della cassetta si interrompe e la cassetta viene espulsa automaticamente dal vano portacassette. La sorgente cambia, tornando a quella precedentemente selezionata.

S'interrompe la riproduzione del nastro anche se si porta la sorgente in questo caso (però, non viene espulsa la cassetta).

- È possibile espellere la cassetta con l'apparecchio spenta premendo ▲.

Avanzamento rapido e riavvolgimento del nastro



Per far avanzare rapidamente il nastro, premere ►►▲ per almeno 1 secondo.

Quando arriva in fondo, il nastro viene invertito e la riproduzione parte dall'inizio dell'altro lato.

Per riavvolgere il nastro, premere ◀◀▼ per almeno 1 secondo.

Quando arriva in fondo, ricomincia la riproduzione dello stesso lato.

Per far avanzare rapidamente e riavvolgere in nastro in qualunque punto, premere TAPE ◀▶.

La riproduzione del nastro comincia esattamente da quel punto.

Note:

- Quando, durante l'ascolto, si arriva in fondo ad uno dei lati del nastro, parte automaticamente l'ascolto dell'altro. (Auto Reverse)
- Quando il nastro giunge a fine corsa durante l'avanzamento veloce, la direzione di movimento del nastro si inverte automaticamente.



Per ascoltare nastri registrati con Dolby B NR

Premere senza lasciarlo **⏮** RPT (Dolby B/ripetizione) per impostare il sistema Dolby B NR*.

Premere senza lasciarlo **⏮** e viene visualizzato per qualche secondo "DOLBY B".

Per annullare la funzione Dolby B NR, premere di nuovo, senza lasciarlo, **⏮** RPT (Dolby B/ripetizione): si spegne la spia **⏮**.

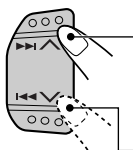
* Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories.
"Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

Ricerca dell'inizio di un brano

La funzione Multi Music Scan consente di far partire automaticamente la riproduzione dall'inizio di un brano specificato. Si possono specificare fino a 9 brani precedenti o successivi a quello corrente.

Durante la riproduzione

Specificare di quanti brani prima o dopo l'attuale ci si vuole posizionare.



Premere **▶▶** **▲** per ricercare di un brano dopo l'attuale brano del cassetta.

Premere **◀◀** **▼** per ricercare di un brano prima dell'attuale brano del cassetta.



Ogniqualevolta si preme i pulsanti, il numero cambia fino a ± 9 .

Quando s'individua l'inizio di un brano specificato, la riproduzione inizia automaticamente.

Note:

- *Quando si localizza un brano specificato:*
 - Se il nastro viene riavvolto all'inizio, la riproduzione parte dall'inizio di quel lato.
 - Se il nastro viene riavvolto rapidamente alla fine, esso viene invertito e la riproduzione parte dall'inizio dell'altro lato.
- *Nei seguenti casi, la funzione Multi Music Scan potrebbe funzionare in modo improprio:*
 - Nastri con brani che presentano lunghi passaggi pianissimo (zone particolarmente silenziose) o parti non registrate nel corso dei brani.
 - Nastri con brevi sezioni non registrate.
 - Nastri che presentano ronzii o rumori pronunciati tra un brano e l'altro.
 - Le predisposizioni del pulsante Dolby NR non corrispondono. Ad esempio, il sistema di riduzione del rumore Dolby B NR è attivato, mentre invece il nastro era stato registrato senza l'uso del sistema Dolby NR.

Disattivazione dell'espulsione del cassetta

Volendo si può impedire l'espulsione del cassetta "bloccandolo" nel vano portacassette.

Tenere premuto TAPE **◀▶** e **⏮/ATT** per almeno 2 secondi.

Sul display lampeggia "NO EJECT" per circa 5 secondi, quindi il cassetta viene "bloccato".

Per annullare il blocco del cassetta, premere di cassetta, senza lasciarlo, TAPE **◀▶** e **⏮/ATT** per almeno 2 secondi.

Lampeggia di cassetta "EJECT OK" per circa 5 secondi, dopodiché il cassetta è "sbloccato".

Nota:

Se si preme **▲** mentre è disabilitata la funzione di espulsione della cassetta, si ribalta il pannellino del display, ma prosegue l'esecuzione della cassetta, che non può essere espulsa.



Altre comode funzioni del lettore di cassette

Salto delle porzioni non registrate del nastro

Le porzioni di nastro non registrate, presenti fra un brano e l'altro, possono essere saltate (salto porzioni vuote).

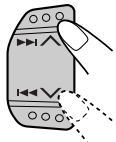
Con questa funzione attivata, l'apparecchio provvede automaticamente a saltare le porzioni di nastro non registrate di durata superiore a 15 secondi, facendo avanzare rapidamente il nastro sino all'inizio del brano successivo, da dove la normale riproduzione riprende.

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 20.

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: vedere pagina 21).



- 2** Premere ►►► ▲ ○ ◀◀◀ ▼ per selezionare "B. SKIP (salto porzioni vuote)".



- 3** Ruotare il selettore di comando in senso orario per selezionare "ON".



A questo punto si attiva la modalità Blank Skip (salto porzioni vuote).

- 4** Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.



Per annullare il salto porzioni vuote, ripetere la stessa procedura e selezionare "OFF" al punto 3 agendo sul selettore di comando in senso antiorario.

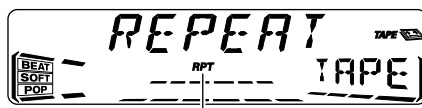
Riproduzione ripetuta del brano in corso di ascolto

Il brano in corso di ascolto può essere riprodotto ripetutamente (Riproduzione ripetuta).

- Premere RPT (ripetizione/Dolby B) durante il playback di un brano se desiderate riascoltarlo.**



Ogniquale volta si preme per un attimo il pulsante, la funzione di riproduzione ripetuta si attiva e disattiva alternativamente.



Questa indicazione si illumina se è attivata la funzione di riproduzione ripetuta.

Quando il playback del brano è terminato, il nastro viene riavvolto automaticamente fino all'inizio del brano e si ha il playback per una seconda volta.

- Per cancellare Repeat Play, ripremere RPT affinché la spia RPT si spenga.**

Nota:

Nei seguenti casi, le funzioni di salto porzioni vuote e di riproduzione ripetuta potrebbero non funzionare correttamente:

- Nastri con brani che presentano lunghi passaggi pianissimo (zone particolarmente silenziose) o parti non registrate nel corso dei brani.
- Nastri con brevi sezioni non registrate.
- Nastri che presentano ronzii o rumori pronunciati tra un brano e l'altro.
- Le predisposizioni del pulsante Dolby NR non corrispondono. Ad esempio, il sistema di riduzione del rumore Dolby B NR è attivato, mentre invece il nastro era stato registrato senza l'uso del sistema Dolby NR.



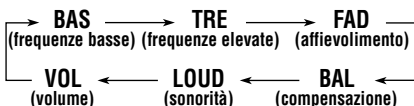
Regolazione del suono

Le caratteristiche sonore possono essere regolate secondo le proprie preferenze.

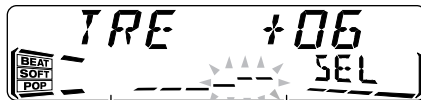
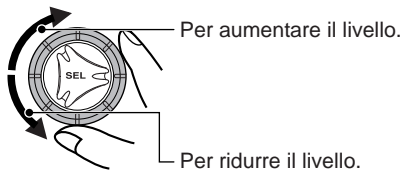
1 Selezionare la voce che s'intende regolare.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, i parametri regolabili cambiano nel modo seguente:



2 Regolazione del livello.



Il modello di equalizzazione varia in funzione della regolazione delle frequenze basse e elevate.

Nota:

In genere la manopola di comando viene usta per la regolazione del volume. Di conseguenza, non è necessario selezionare "VOL" per regolare il livello del volume.

Indicazione	Operazione:	Campo
BAS	Regolare le frequenze basse.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Regolare le frequenze elevate.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Regolare la compensazione dei diffusori anteriore e posteriore.	R06 (solo posteriore) F06 (solo anteriore)
BAL	Regolare la compensazione dei diffusori sinistro e destro.	L06 (solo sinistra) R06 (solo destra)
LOUD	Accentua le frequenze basse e alte per produrre un suono ben bilanciato a bassi livelli di volume.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Regolare il volume.	00 (min.) 50 (max.)

* Se si utilizza un sistema a due diffusori, impostare il livello di affievolimento a "00".



Memorizzazione delle regolazioni sonore (funzione SCM)

È possibile selezionare e memorizzare una regolazione sonora preimpostata idonea alle singole sorgenti di riproduzione (Funzione SCM avanzata).

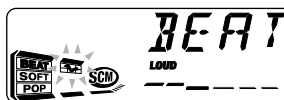
Selezione e memorizzazione delle modalità sonore

Una volta selezionata una modalità audio, questa viene memorizzata. Verrà rifelezionata ogni volta che verrà selezionata la stessa sorgente e verrà visualizzata sul display.

Si possono selezionare modalità sonore per le singole sorgenti: FM1, FM2, FM3, AM, cassetta e componenti esterni.

- Se non si vuole memorizzare una specifica modalità sonora per le singole sorgenti di riproduzione, ma si desidera utilizzare la stessa modalità per tutte, vedere “Annullamento della funzione SCM avanzata – SCM LINK” a pagina 22.

Selezionare la modalità sonora desiderata.



Es.: Quando si seleziona “BEAT”

Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità sonora cambia nel modo seguente:

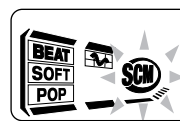
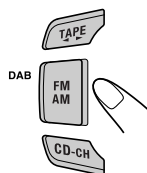


- Quando “SCM LINK” è impostato su “LINK ON”, è possibile memorizzare la modalità sonora selezionata per la sorgente audio corrente e l'effetto verrà applicato solo alla sorgente corrente.
- Quando “SCM LINK” è impostato su “LINK OFF”, invece, l'effetto della modalità sonora selezionata viene applicato a qualunque sorgente audio.

Indicazione	Per:	Valori preimpostati		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Suono piatto)	00	00	ON
BEAT	Musica rock o disco	+02	00	ON
SOFT	Musica di sottofonda	+01	-03	OFF
POP	Musica leggera	+04	+01	OFF

Richiamo delle modalità sonore

Quando “SCM LINK” è impostato su “LINK ON”, selezionare la sorgente audio.



Ogni volta che si cambia la sorgente di playback, l'indicatore SCM lampeggia sul display.

Viene richiamata la modalità sonora memorizzata per la sorgente selezionata.

Note:

- È possibile regolare e memorizzare il comando del suono preimpostato in base alle proprie preferenze. Per regolare e memorizzare una modalità di comando del suono originale, vedere “Memorizzazione di regolazioni acustiche personalizzate” a pagina 19.
- Per regolare i livelli di consolidamento delle frequenze basse e elevate o per attivare/disattivare temporaneamente la funzione dei livelli sonori vedere pagina 17. (Le regolazione vengono cancellate se si seleziona un'altra sorgente).

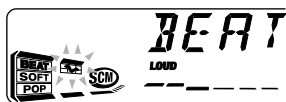
Memorizzazione di regolazioni acustiche personalizzate

È possibile regolare a piacere le modalità di regolazione del suono (BEAT, SOFT, POP) e quindi memorizzarle.

- Le operazioni seguenti devono essere eseguite entro un tempo prestabilito. Se le impostazioni vengono annullate prima di aver terminato, ricominciare dal punto 1.

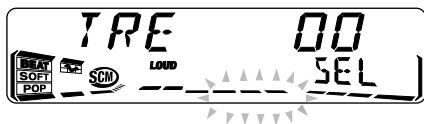
1 Richiamare la modalità sonora che s'intende regolare.

- Per i particolari, vedere pagina 18.



Es.: Quando si seleziona "BEAT"

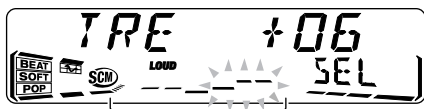
2 Selezionare "BAS (frequenze basse)", "TRE (frequenze elevate)" o "LOUD (sonorità)".



Es.: Quando si regola "TRE (frequenze elevate)"

3 Regolare il livello dei bassi o degli alti o attivare/disattivare la funzione ON/OFF.

- Per i particolari, vedere pagina 17.



Il modello di equalizzazione varia in funzione della regolazione delle frequenze basse e elevate.

4 Ripetere le operazioni descritte ai punti 2 e 3 per regolare gli altri componenti.

5 Mantenere premuto il pulsante SCM fino a quando la modalità selezionata non inizia a lampeggiare sul display.



Le regolazioni effettuate per la modalità di controllo del suono selezionata vengono memorizzate.

6 Ripetere la procedura per memorizzare altre modalità sonore.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica

Ripetere la stessa procedura e assegnare nuovamente i valori predisposti elencati nella tabella inserita nella pagina 18.

Impostazione dell'orologio

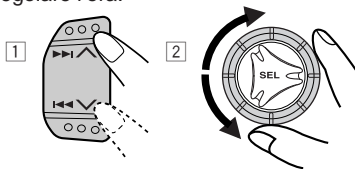
È altresì possibile impostare l'ora nel formato 24 ore o 12 ore.

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (Vedere pagina 21).



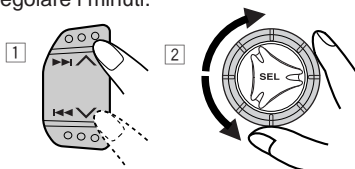
2 Impostare l'ora.

- 1 Se il display non indica l'ora, selezionare "CLOCK H (ora)".
- 2 Regolare l'ora.



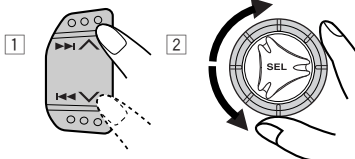
3 Impostare i minuti.

- 1 Selezionare "CLOCK M (minuti)".
- 2 Regolare i minuti.



4 Impostare l'orologio.

- 1 Selezionare il formato dell'ora: "24H/12H".
- 2 Selezionare "24H" o "12H".



- 5** Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.



Per controllare l'ora corrente con apparecchio spento, premere DISP (display).

Si accende l'apparecchio, l'ora viene visualizzata per 5 secondi, poi l'apparecchio si spegne.

Modifica delle impostazioni generali (PSM)

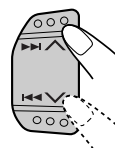
È possibile modificare le voci indicate nella pagina seguente tramite la funzione PSM (modalità d'impostazioni preferite).

Procedura di base

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (Vedere pagina 21).



- 2** Selezionare la voce PSM che s'intende regolare. (Vedere pagina 21).



- 3** Regolare la voce PSM selezionata.


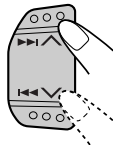



- 4** Ripetere le operazioni descritte ai punti 2 e 3 per regolare gli altri componenti PSM, se necessario.

- 5** Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.



Le voci modalità di impostazioni preferite (PSM)

1 		2 		3 		Valori predisposti in fabbrica	Vedere pagina
Mantenere premuto.	Selezione.	In senso antiorario	In senso orario	Predisposizione.			
CLOCK H	Regolazione dei dell'ora	Retrocessione	Avanzamento	0:00	20		
CLOCK M	Regolazione dei minuti	Retrocessione	Avanzamento				
SCM LINK	Collegamento alla funzione di memorizzazione delle regolazioni sonore	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	18, 22		
24H/12H	Visualizzazione dell'ora sulla gamma delle 24 o delle 12 ore	12H	24H	24H	20		
AUTO ADJ	Predisposizione automatica dell'orologio	OFF	ON	ON	12		
CLOCK	Display orario	OFF	ON	ON	22		
TU DISP	Modalità di visualizzazione tuner	FREQ	PS NAME	PS NAME	12		
PTY STBY	Attesa PTY	29 tipi di programmi (vedere pagine 10 e 13).		NEWS	10		
PTY SRCH	Ricerca PTY			(Vedere pagina 10).	10		
TA VOL	Volume delle notiziari sul traffico	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	12		
P-SEARCH	Ricerca programma	OFF	ON	OFF	11		
DAB AF*	Ricerca della frequenza alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	30		
LEVEL	Livello di visualizzazione	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↙ OFF ↘		AUDIO 2	22		
TEL	Muting telefonico	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↙ OFF ↘		OFF	22		
B. SKIP	Salto porzioni vuote	OFF	ON	OFF	16		
EXT IN**	Componente esterno	CHANGER	LINE IN	CHANGER	22, 26		

- Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

* Visualizzato soltanto quando è collegato il sintonizzatore DAB.

** Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti: FM, AM e Nastro.

Annullamento della funzione SCM avanzata – SCM LINK

È possibile disabilitare la funzione SCM (Sound Control Memory) avanzata e scollegare le modalità sonore e le sorgenti di riproduzione. L'apparecchio viene impostato di fabbrica in stabilimento in modo da consentire la memorizzazione di una modalità sonora diversa per ogni sorgente cosicché per modificare le modalità sonore è sufficiente cambiare la sorgente.

- LINK ON: SCM avanzata (diverse modalità sonore per sorgenti diverse).
- LINK OFF: SCM convenzionale (una sola modalità sonora per tutte le sorgenti).

Selezione del display orario – CLOCK

All'accensione dell'apparecchio è possibile abilitare la visualizzazione dell'orologio (che apparirà in display).

La visualizzazione dell'orologio è impostata di fabbrica.

- ON: Il display dell'orologio è acceso.
- OFF: La visualizzazione dell'orologio è disabilitata. Selezionando "OFF", vengono visualizzati il nome della sorgente corrente o la banda della stazione in luogo dell'orologio (tranne quando "EXT-LINE IN" viene selezionata come sorgente).

Selezione dell'indicatore di volume – LEVEL

È possibile selezionare il livello di visualizzazione in base alle proprie preferenze.

Di fabbrica, è impostata la modalità "AUDIO 2".

- AUDIO 1: Il livellometro si accende dal basso verso l'alto.
- AUDIO 2: Alterna l'indicatore di livello (si illumina dal basso verso l'alto) e l'illuminazione del display.
- OFF: Vengono cancellate l'indicazione del livello audio.

Selezione del muting telefonico – TEL

Questa modalità viene utilizzata se è collegato un telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono usato, selezionare "MUTING 1" o "MUTING 2" a seconda dei casi.

Di fabbrica, questa modalità è disattivata.

- MUTING 1: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- MUTING 2: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- OFF: Annulla il muting telefonico.

Selezione del componente esterno – EXT IN

È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Per utilizzare il componente esterno come sorgente di riproduzione, non occorre selezionare il componente stesso (CD changer o componente esterno).

Di fabbrica, l'apparecchio è predisposto per il CD changer.

- LINE IN: Per utilizzare un componente esterno che non sia il CD changer.
- CHANGER: Per utilizzare il CD changer.

Nota:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).

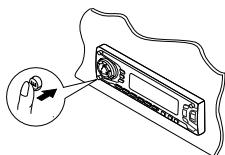
Rimozione del pannello di comando

Quando si lascia la vettura, è possibile staccare il pannello di comando.
Quando si disinserisce o reinserisce il pannello di comando, è opportuno fare attenzione a non rovinare i collegamenti sul retro del pannello e sul relativo supporto.

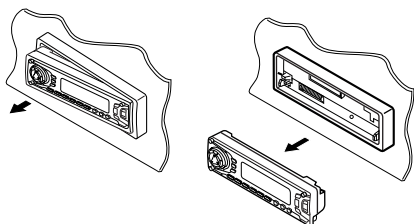
Rimozione del pannello di comando

Prima di disinserire il pannello di comando, verificare che l'apparecchio sia spento.

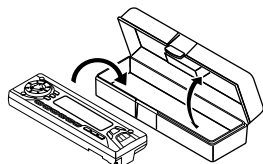
- 1** Sbloccare il pannello di comando.



- 2** Sollevare ed estrarre il pannello di comando.

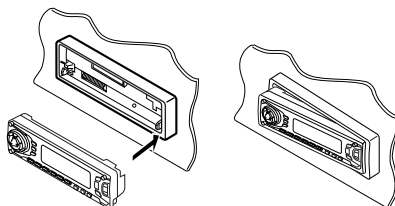


- 3** Riporre il pannello nel contenitore in dotazione.

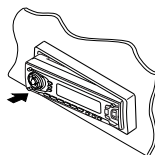


Reinserimento del pannello di comando

- 1** Inserire il lato destro del pannello di comando nella scanalatura del supporto.



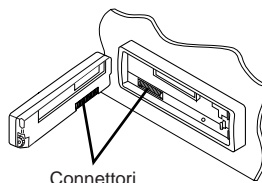
- 2** Premere sul lato sinistro del pannello di comando in modo da fissarlo al supporto.



Nota sulla pulizia dei connettori:

Rimuovendo spesso il pannello di comando, i connettori si rovinano.

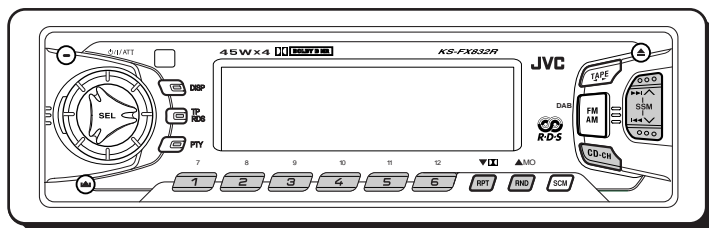
Al fine di ridurre tale possibilità, è opportuno pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi con alcol, facendo attenzione a non rovinare i connettori.



Connettori



FUNZIONI DEL CD CHANGER



Consigliamo di usare un CD changer della serie CH-X.

Se si dispone di un CD changer automatico di altro tipo, rivolgersi al rivenditore car audio JVC per informazioni sui collegamenti.

- Ad esempio, se il CD changer automatico in uso è della serie KD-MK, per collegarlo all'apparecchio occorre un cavo KS-U15K.

Prima di azionare il CD changer automatico:

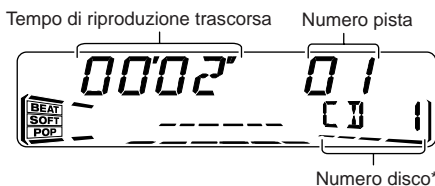
- Vedere le istruzioni fornite con il CD changer.
- Se nel caricatore del CD changer non vi sono dischi o se vi sono dischi inseriti con la faccia in giù, sul display appare il messaggio "NO DISC". In tal caso, si deve togliere il caricatore ed inserire i dischi in modo corretto.
- Se sul display appare la scritta "RESET 1" – "RESET 8" significa che qualcosa non va nel collegamento tra l'apparecchio e il CD changer. In tal caso, verificare il collegamento, collegare perfettamente il cavo (o i cavi) di collegamento. Quindi premere il pulsante di reset del CD changer.

Riproduzione di CD

Selezionare il CD changer automatico (CD-CH).



La riproduzione parte dalla prima pista del primo disco. Vengono riprodotte tutte le piste di tutti i dischi.

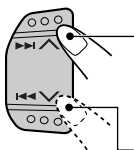


- * Se "CLOCK" è su "ON" (vedere pagina 22), il numero del disco viene rapidamente sostituito dall'ora.

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Premendo CD-CH l'apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere /I/ATT per alimentare l'apparecchio.

Avanzamento rapido o inversione della pista

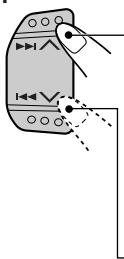


Tenere premuto , mentre è in corso la riproduzione di un CD, per far avanzare rapidamente la pista.

Tenere premuto , mentre è in corso la riproduzione di un CD, per invertire la pista.



Per portarsi sulla pista successiva o precedente



Premere per un attimo **▶▶** **▲** durante la riproduzione del CD per portarsi all'inizio della pista successiva.

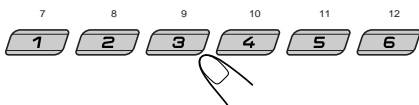
Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio della pista successiva e la riproduzione riprende da quel punto.

Premere per un attimo **◀◀** **▼** durante la riproduzione del CD per riportarsi all'inizio della pista corrente.

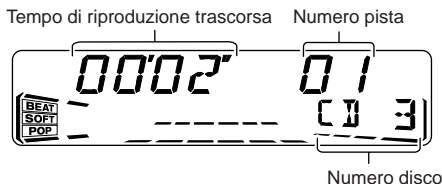
Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio della pista precedente e la riproduzione riprende da quel punto.

Per portarsi direttamente su un particolare disco

Premere il pulsante numerico corrispondente al numero del disco per avviarne l'ascolto (nel corso dell'uso dello scambiatore CD).



- Per selezionare un numero di disco da 1 a 6:
Premere 1 (7) – 6 (12) per un attimo.
- Per selezionare un numero di disco da 7 a 12:
Premere 1 (7) – 6 (12) senza lasciarlo per almeno 1 secondo.



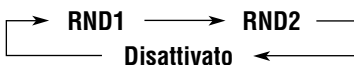
Es.: Se si seleziona il numero di disco 3

Selezione dei modi di riproduzione dei CD

Per riascoltare piste a caso (riproduzione casuale)



Ogniqualvolta si preme RND MO (casuale/monoaurale), la modalità di riproduzione casuale del CD cambia nel modo seguente:



Modalità	Indicazione RND	Suona a caso
RND1	Illuminata	Tutte le piste del disco corrente, quindi le piste del disco successivo così via.
RND2	Lampeggiante	Tutte le piste di tutti i dischi inseriti nel caricatore.

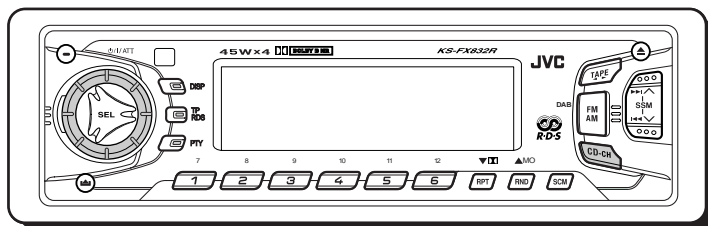
Per riprodurre più volte le stesse piste (riproduzione ripetuta)



Ogniqualvolta si preme RPT **□□** (ripetizione/Dolby B), la modalità di riproduzione ripetuta del CD cambia nel modo seguente:



Modalità	Indicazione RPT	Riproduce ripetutamente
RPT1	Illuminata	Il brano in corso di ascolto (o il brano specificato).
RPT2	Lampeggiante	Tutti i brani del disco in corso di ascolto (o del disco specificato).



Riproduzione da un componente esterno

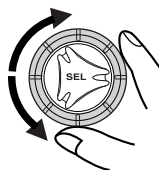
È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Preparazione:

- Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).
- Prima di attivare il componente esterno seguendo la procedura sottoindicata, selezionare l'ingresso esterno. (Vedere "Selezione del componente esterno – EXT IN" a pagina 22).

2 Accendere il componente collegato ed iniziare a riprodurre la sorgente.

3 Regolare il volume.



4 Regolare le caratteristiche sonore a seconda delle vostre preferenze. (Vedere pagina 17).

1 Selezione del componente esterno (CD-CH).

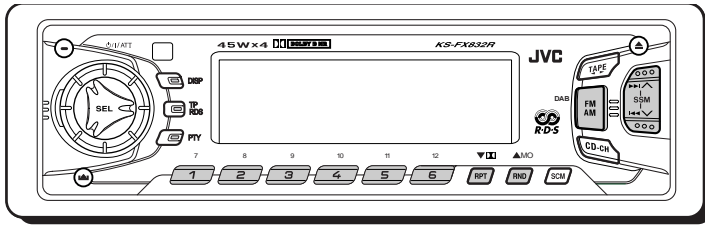


- Se sul display non compare "LINE IN", vedere pagina 22 e selezionare l'ingresso esterno ("LINE IN").
- Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti – FM, AM e Nastro.

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Premendo CD-CH l'apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere

⏻/I/ATT per alimentare l'apparecchio.



Con questo apparecchio si consiglia di usare il tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500.

Per tuner DAB di altre versioni, consultare il rivenditore car audio JVC.

- Vedere anche il manuale d'istruzioni in dotazione al tuner DAB.

Che cosa s'intende con sistema DAB?

DAB è uno dei sistemi di trasmissione radio digitali attualmente disponibili in grado di erogare suoni di qualità CD senza interferenze né distorsione del segnale. Inoltre il sistema è in grado di contenere testo, immagini e dati.

Rispetto alla trasmissione FM, dove i singoli programmi vengono trasmessi su proprie frequenze, il sistema DAB abbina diversi programmi (denominati "servizi") che formano un "insieme".

Con il tuner DAB collegato all'apparecchio, è possibile sfruttare i servizi DAB.

Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio

Un insieme tipico prevede 6 o più programmi (servizi) trasmessi contemporaneamente. Dopo essersi sintonizzati su un insieme, è possibile selezionare il servizio d'interesse.

Prima di cominciare...

Premere brevemente DAB (FM AM) se la sorgente audio corrente è il mangianastri, il lettore multi-CD oppure un componente esterno.

1 Selezionare il tuner DAB.



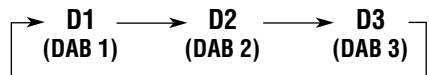
Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:

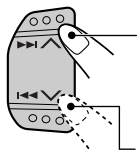


Nota:

Il presente ricevitore ha tre bande DAB (DAB1, DAB2, DAB3). È possibile utilizzare una qualsiasi di esse per sintonizzare un insieme.

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

3 Avviare la ricerca di un insieme.



Premere ►►▲ per cercare insiemi a frequenze superiori.

Premere ◀◀▼ per cercare insiemi a frequenze inferiori.

La ricerca s'interrompe non appena si riceve un insieme.

Per interrompere la ricerca prima della ricezione di un insieme, premere lo stesso pulsante premuto per la ricerca.

4 Selezionare il servizio che s'intende ascoltare.



Premere ▲ (RND MO) per selezionare il servizio seguente.



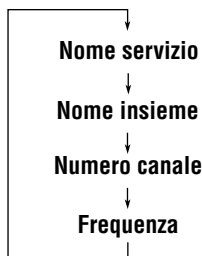
Premere ▼ (RPT □□) per selezionare il servizio precedente.

Per modificare le informazioni sul display mentre è in corso la sintonizzazione su un insieme

Normalmente, il nome del servizio appare sul display.

Se desiderate cambiare le informazioni del display, premere DISP.

Ogniqualevolta si preme il pulsante, le seguenti informazioni appaiono per un attimo sul display:



Per sintonizzarsi su un particolare insieme senza ricerca:

- 1 Tenere premuto DAB (FM AM) per selezionare il tuner DAB come sorgente.
- 2 Premere ripetutamente DAB (FM AM) per la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).
- 3 Tenere premuto ►►▲ o ◀◀▼ per almeno 1 secondo.
- 4 Premere ripetutamente ►►▲ o ◀◀▼ finché non si riceve l'insieme voluto.
 - Se si mantiene premuto il pulsante, la frequenza continua a cambiare finché non si rilascia il pulsante.

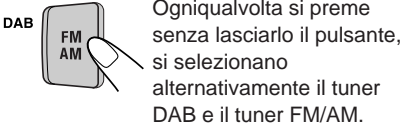
Per ripristinare il tuner FM/AM

Tenere di nuovo premuto DAB (FM AM).

Memorizzazione di servizi DAB

È possibile memorizzare manualmente fino a 6 servizi DAB per ogni banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3).

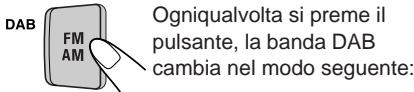
1 Selezionare il tuner DAB.



Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

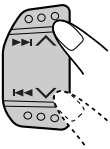
2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:



3 Sintonizzarsi sull'insieme voluto.



4 Selezionare il servizio dell'insieme desiderato.

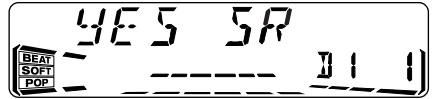


Premere ▲ (RND MO) per selezionare il servizio seguente.

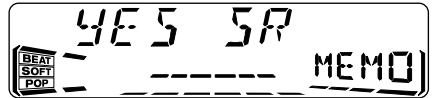


Premere ▼ (RPT □□) per selezionare il servizio precedente.

5 Tenere premuto per almeno 2 secondi il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) sul quale si vuole memorizzare il servizio selezionato.



Per un attimo appare alternativamente il numero memorizzato/di banda e "MEMO (memoria)" selezionato.



6 Ripetere la procedura suindicata per memorizzare altri servizi DAB in altri numeri.

Note:

- Un servizio DAB memorizzato in precedenza viene cancellato se si memorizza un nuovo servizio DAB con lo stesso numero.
- I servizi DAB vengono cancellati se viene a mancare l'alimentazione elettrica al circuito della memoria (ad esempio, durante la sostituzione delle batterie). In questo caso, occorre memorizzare di nuovo i servizi DAB.

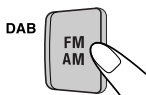
Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria

È possibile sintonizzarsi facilmente su un servizio DAB in memoria.

Si ricorda che, per potersi sintonizzare, i servizi devono essere già stati memorizzati. Se non si è ancora proceduto alla memorizzazione, vedere pagina 29.

1 Selezionare il tuner DAB.

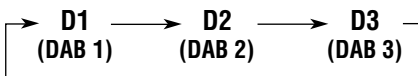
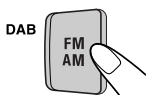
Ogniqualevolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.



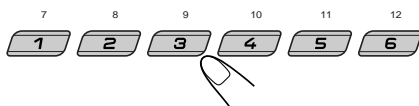
DAB ↔ FM/AM

2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.

Ogniqualevolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:



3 Selezionare il numero (1 – 6) per il servizio DAB memorizzato voluta.



Altre funzioni DAB

Ricerca automatica dello stesso programma (ricezione alternativa)

È possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma.

- **Durante la ricezione di un servizio DAB:**
Se si sta percorrendo una zona dove non si riceve un determinato servizio, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un altro assieme o stazione FM RDS che sta trasmettendo lo stesso programma.
- **Durante la ricezione di una stazione FM RDS:**
Se si sta percorrendo una zona dove un determinato servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione FM RDS, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Nota:

Quando la ricezione passa da DAB a FM, il volume di ascolto può aumentare/diminuire di conseguenza. Tale variazione di volume è dovuta a livelli d'inserimento audio ineguali a livello di emittente, e non deve essere considerata un'anomalia dell'apparecchio.

Per utilizzare la ricezione alternativa

Di fabbrica, sono attivate tutte le ricezioni alternative.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere ►► | ▲ o ◀◀ | ▼ per selezionare "DAB AF (frequenza alternativa)".
- 3 Agire sul selettore per selezionare la modalità desiderata.
 - AF ON: Individua il programma tra i servizi DAB e le stazioni FM RDS (ricezione alternativa). Sul display si accende la spia AF (vedere pagina 8).
 - AF OFF: Disattiva la ricezione alternativa.

Nota:

Se è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception (per stazioni RDS: vedere pagina 8). Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception.

- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

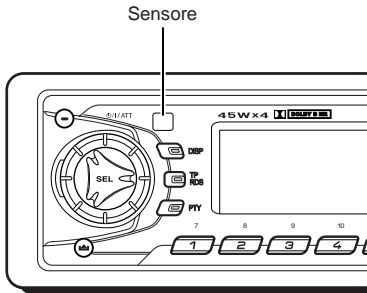


L'apparecchio può essere telecomandato come qui indicato (**con telecomando (optional)**). Per l'apparecchio si consiglia di utilizzare un telecomando di tipo RM-RK31 o RM-RK50.

(Esempio: Quando si usa RM-RK31)

Per l'uso del telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore che si trova sull'apparecchio. Verificare che non esistano ostacoli sul cammino del raggio infrarosso di comando.



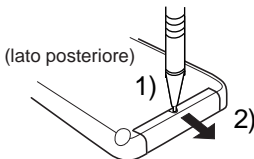
- Non esporre il sensore o forti sorgenti luminose (diretta luce del sole o luce artificiale).

Montaggio della batteria

Se si nota una riduzione dell'efficacia del telecomando o della distanza controllabile, è necessario sostituire la batteria.

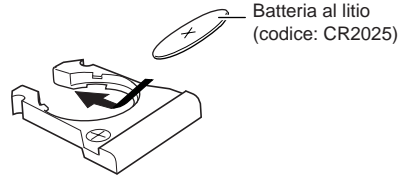
1. Togliere il portabatteria.

- 1) Spingere nel senso indicato dalla freccia con la punta di una penna biro o strumento analogo.
- 2) Togliere il portabatteria.



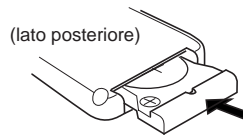
2. Inserire la batteria.

Inserire la batteria nel portabatteria con il lato + rivolto verso l'alto facendo attenzione a posizionarla perfettamente.



3. Reinscrivere il portabatteria.

Inserire di nuovo il portabatteria spingendolo fino ad avvertire un clic.

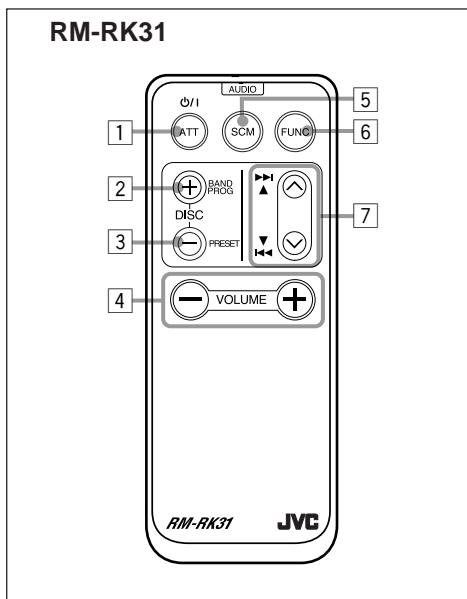


AVVERTENZA:

- *Conservare la batteria in un punto non accessibile ai bambini.*
Nel caso il bambino ingoi una batteria, consultare immediatamente il medico.
- *Non ricaricare, smontare, scaldare la batteria né avvicinarla a fiamme libere.*
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non mescolare la batteria con altri metalli.*
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Quando si smaltiscono/conservano la batteria, è necessario avvolgerle con nastro isolante.*
Diversamente, le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non forare la batteria con chiodi metallici o attrezzi simili.*
Così facendo la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.



Identificazione di pulsanti



- 1 • Accende l'apparecchio se viene premuto quando quest'ultimo è spento.
- Disattiva l'apparecchio se premuto continuamente fino a visualizzare sul display il messaggio di saluto "SEE YOU".
- Se premuto per un attimo, riduce rapidamente il livello del volume. Premerlo di nuovo per ripristinare il volume.
- 2 • Funziona come il pulsante BAND durante l'ascolto della stazione FM (o tuner DAB). Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, la banda cambia.
- Funziona come il pulsante DISC + durante l'ascolto della scambiatore CD. Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, il numero del disco aumenta ed il disco selezionato inizia ad essere riprodotto.
- Funziona come il pulsante PROG durante l'ascolto in un nastro. Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, cambia alternativamente la direzione del nastro.

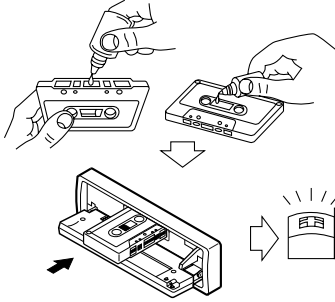
- 3 • Funziona come il pulsante PRESET durante l'ascolto della radio (o tuner DAB). Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, il numero della stazione (o del servizio) predisposta aumenta e la stazione (o il servizio) selezionata viene sintonizzata.
- Funziona come il pulsante DISC – durante l'ascolto della scambiatore CD. Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, il numero del disco diminuisce ed il disco selezionato inizia ad essere riprodotto.
- 4 Funziona esattamente come il selettore di comando sull'unità principale.

NOTA: *Questo pulsante non funziona per la regolazione della modalità d'impostazione preferita.*
- 5 Seleziona la modalità sonora. Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, cambia la modalità.
- 6 Per la selezione della sorgente. Ogniquilvolta viene premuto il pulsante, la sorgente prescelta cambia.
- 7 • Nel corso dell'ascolto della radio serve per la ricerca delle stazioni.
- Se premuto brevemente, seleziona i servizi durante l'ascolto del tuner DAB.
- Se premuto per almeno 1 secondo, ricerca gli insiemi durante l'ascolto del tuner DAB.
- Nel corso dell'ascolto in un nastro funziona come i pulsanti di avanzamento veloce e riavvolgimento, o di esplorazione multipla (Multi Music Scan).
- Premendolo e tenendolo premuto nel corso dell'ascolto di un CD, funziona per l'avanzamento e la retrocessione rapida lungo il brano in ascolto.
- Premendolo brevemente nel corso dell'ascolto di un CD, serve a passare all'inizio dei brani successivi o a ritornare all'inizio del brano in corso di lettura (o dei brani precedenti).



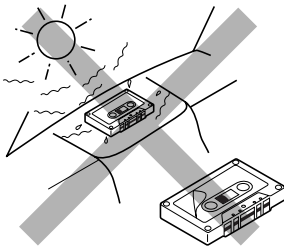
L'apparecchio richiede minimi accorgimenti di manutenzione. Per ottenere i migliori risultati, si consiglia comunque di attenersi alle semplici istruzioni che seguono.

Pulizia delle testine



- Pulire le testine ogni 10 ore di funzionamento con un nastro di pulizia delle testine di tipo umido (reperibile presso i negozi di prodotti audiovisivi).
Quando la testina è sporca, si notano i seguenti problemi:
 - Scade la qualità del suono.
 - Cala il livello sonoro.
 - Il suono tende a calare.
- Evitare di utilizzare nastri sporchi o polverosi.
- Evitare di toccare le testine lucide con strumenti magnetici o metallici.

Per mantenere pulito il nastro



- Dopo l'uso, riporre sempre i cassetta negli appositi contenitori.
- Evitare di lasciare i cassetta:
 - Alla luce diretta del sole
 - In ambienti fortemente umidi
 - A temperature eccessivamente calde

ATTENZIONE:

- *Non inserire cassetta con etichette che stanno per staccarsi, perché potrebbe rovinarsi l'apparecchio.*
- *Serrare i nastri per eliminare il gioco in quanto i nastri lenti possono impigliarsi nel meccanismo.*
- *Dopo l'uso non lasciare la cassetta nel vano portacassette, in quanto il nastro può allentarsi.*

Ai fini della migliore durata dell'apparecchio viene fornita anche la seguente funzione.

Rilascio nastro/partenza automatica della riproduzione con chiavetta di accensione

- Portando la chiavetta di accensione sulla posizione spenta con una cassetta all'interno del vano del mangianastri si stacca automaticamente la cassetta dalla testina dell'unità.
- Portando la chiavetta di accensione sulla posizione accesa con una cassetta all'interno del vano del mangianastri si avvia automaticamente il playback se si era spenta l'accensione durante l'ascolto di un nastro.



INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI

Le eventuali anomalie non sempre costituiscono dei problemi seri. Verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al centro assistenza.

Sintomi	Cause	Azioni correttive
• Non si riesce ad inserire la cassetta.	La cassetta è stata inserita in modo improprio.	Inserire la cassetta con nastro esposto rivolto verso destra.
• Una cassetta non può essere espulsa.	L'espulsione delle cassette è disabilitata.	Tenere premuto TAPE ◀▶ e ⏏/I/ATT per più di due secondi.
• La cassetta si riscalda.	Non è un'anomalia.	_____
• Il suono del nastro è a livelli molto bassi e la qualità del suono è scarsa.	Testina del nastro sporca.	Pulire con un nastro di pulizia per testine.
• Il suono viene talvolta interrotto.	Collegamenti impropri.	Verificare cavi e collegamenti.
• Il suono non è avvertibile dai diffusori.	La regolazione del volume è al minimo livello.	Regolare al livello ottimale.
	Collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto.	Verificare cavi e collegamenti.
• La preimpostazione automatica della SSM (Strong-station Sequential Memory) non funziona.	Segnali troppo deboli.	Memorizzare le stazioni manualmente.
• Rumore statico mentre si ascolta la radio.	L'antenna non è stata collegata in modo sicuro.	Collegare correttamente l'antenna.
• Sul display appare "NO DISC".	Non vi è nessun CD nel caricatore.	Inserire i CD nel caricatore.
	I CD sono stati inseriti in modo improprio.	Inserirli correttamente.
• Sul display appare "NO MAG".	Nel CD changer non è presente il caricatore.	Inserire il caricatore.
• Sul display appare "RESET 8".	L'apparecchio non è stato collegato al CD changer in modo corretto.	Collegare l'apparecchio e il CD changer correttamente e premere il pulsante di reset del CD changer.
• Sul display appare "RESET 1" – "RESET 7".	_____	Premere il pulsante di reset del CD changer.
• L'apparecchio non funziona affatto. • Il cambiatore CD non funziona affatto.	Il computer incorporato può funzionare in modo improprio a causa di rumore ecc.	Premere il pulsante di reset sul supporto del pannello. (Le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Vedere pagina 2).

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Uscita massima di potenza:x

Anteriore: 45 W/canale

Posteriore: 45 W/canale

Uscita di potenza continua (RMS):

Anteriore: 17 W/canale in 4 Ω , 40 Hz

– 20 000 Hz a non più di 0,8% di distorsione armonica totale.

Posteriore: 17 W/canale in 4 Ω , 40 Hz

– 20 000 Hz a non più di 0,8% di distorsione armonica totale.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza 4 Ω – 8 Ω)

Campo di regolazione tono:

Frequenze basse: ± 10 dB a 100 Hz

Frequenze elevate: ± 10 dB a 10 kHz

Risposta in frequenza: 40 Hz – 20 000 Hz

Rapporto segnale-rumore: 70 dB

Livello/Impedenza di uscita:

2,0 V/20 k Ω carico (250 nWb/m)

SEZIONE TUNER

Campo frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1 620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilità utilizzabile: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Soglia di sensibilità 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz):

65 dB

Risposta in frequenza: 40 Hz – 15 000 Hz

Separazione stereo: 30 dB

Rapporto di assorbimento: 1,5 dB

[Tuner MW]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[Tuner LW]

Sensitivity: 50 μ V

SEZIONE PIASTRA DI REGISTRAZIONE A CASSETTE

Affievolimento periodico del suono e oscillazione del suono: 0,11% (WRMS)

Durata avvolgimento veloce: 100 secondi (C-60)

Risposta in frequenza

(Con sistema Dolby B NR disattivato):

da 30 Hz a 16 000 Hz (nastro normale)

Rapporto segnale/rumore (nastro normale):

(Con sistema Dolby B NR attivato): 65 dB

(Con sistema Dolby B NR disattivato): 56 dB

Separazione stereo: 40 dB

GENERALITÀ

Requisiti di potenza:

Tensione di servizio: 14,4 V CC

(tolleranza 11 V – 16 V)

Sistema di messa a terra: Massa negativa

Temperatura ambiente permessibile di

lavoro: da 0°C a +40°C

Dimensioni (L \times H \times P):

Dimensioni d'installazione:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Dimensioni pannello:

188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Peso: 1,4 kg (accessori esclusi)

La casa costruttrice si riserva di modificare dati e caratteristiche senza preavviso.

Tack för att du köpt en JVC produkt. Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

INNEHÅLL

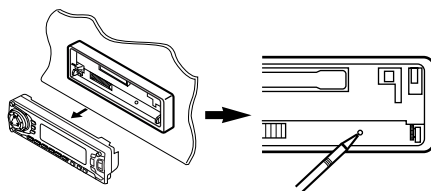
Hur enheten nollställs	2	ÖVRIGA VIKTIGA FUNKTIONER	20
PLACERING AV KNAPPAR	3	Ställ in klockan	20
Kontrollpanelen	3	Ändra allmänna inställningar (PSM)	20
ENHETENS FUNKTIONER	4	Lossa kontrollpanelen	23
Koppla på strömmen	4	CD-VÄXLARENS FUNKTION	24
RADIONS GRUNDFUNKTIONER	5	Spela CD-skivor	24
Lyssna på radion	5	Välja CD spellägen	25
Lagra stationer i minnet	6	EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER ...	26
Sök in en förinställd station	7	Spela en extern komponent	26
RDS-FUNKTIONER (radiodatasystem)	8	DAB-TUNERFUNKTIONER	27
Så här använder du RDS	8	Ställa in en ensemble och en av dess tjänster	27
Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar	11	Lägga in DAB-tjänster i minnet	29
BANDSPELARFUNKTIONER	14	Val av en förinställd DAB-tjänst	30
Lyssna en kassett	14	Fler saker du kan göra med DAB	30
Hitta början på en låt	15	ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN ...	31
Andra praktiska bandfunktioner	16	Placering av knappar	32
LJUDINSTÄLLNING	17	UNDERHÅLL	33
Inställning av ljudet	17	FELSÖKNING	34
Använda ljudkontrollminne (SCM)	18	SPECIFIKATIONER	35
Lagra egen ljudinställning	19		

Hur enheten nollställs

Tryck på återställningsknappen på panelhållaren med en kulspetspenna eller liknande när kontrollpanelen tagits bort. Detta gör att den inbyggda mikrodatorn nollställs.

Anm:

Gjorda förinställningar – såsom snabbvalsstationer eller ljudinställningar – raderas också ur minnet.



Anm:

Av säkerhetsskäl medföljer ett nummerat ID-kort denna enhet. Samma ID-nummer är tryckt på enhetens underrede. Förvara kortet på ett säkert ställe då det kan vara till hjälp för myndigheterna om enheten blir stulen.

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN

*För säkerhets skull...

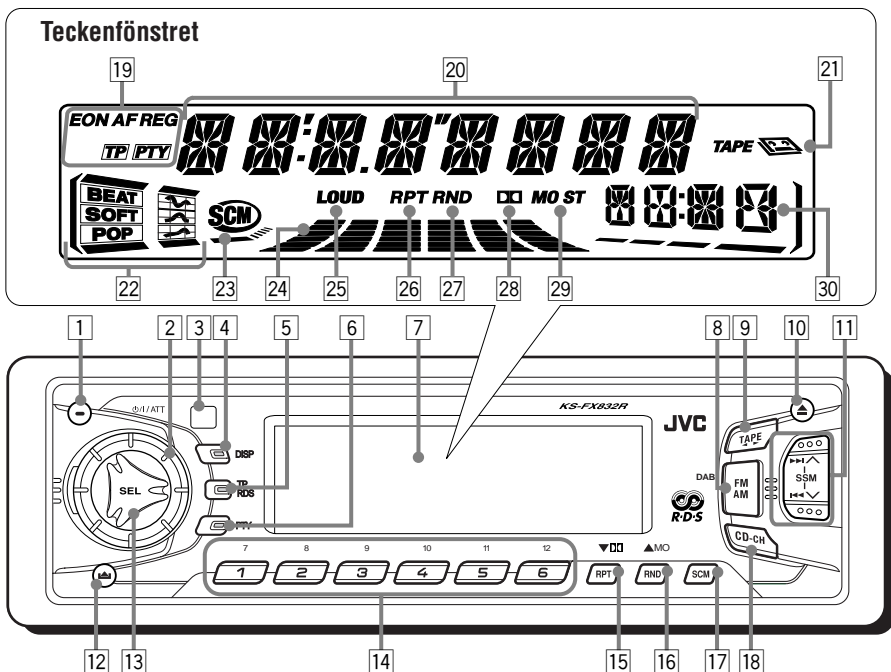
- Höj inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

*Temperaturen inne i bilen...

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.



Kontrollpanelen



1 Φ /I/ATT (beredskap/på/därrpare) -knapp

2 Inställningsratt

3 Fjärrkontrollsensor

4 DISP (teckenfönster) -knapp

5 TP (trafikprogram)

RDS (radiodatasystem) -knapp

6 PTY (programtyp) -knapp

7 Teckenfönstret

8 FM AM -knapp

• Fungerar även som DAB-knapp.

9 TAPE \blacktriangleleft \blacktriangleright -knapp

10 \blacktriangle (utmatning) -knapp

11 \blacktriangleright \blacktriangleleft / \blacktriangleleft \blacktriangleright -knappar

• Fungerar även som SSM-knappar, vid nedtryckning tillsammans.

12 \blacksquare (kontrollpanelfrigöring) -knapp

13 SEL (välj) -knapp

14 Nummerknapparna

15 RPT (repetering) -knapp

\square (Dolby B) -knapp

• Fungerar även som \blacktriangledown (val av DAB-tjänst).

16 RND (slumpmässigt)

MO (mono) -knapp

• Fungerar även som \blacktriangle (val av DAB-tjänst).

17 SCM (sound control memory =

ljudkontrollminne) -knapp

18 CD-CH (CD-växlare) -knapp

Teckenfönstret

19 RDS-indikator

EON, AF, REG, TP, PTY

20 Huvudteckenfönster

21 TAPE-indikator

22 Ljudlägesindikator

BEAT, SOFT, POP

23 SCM-indikator

24 Indikator för volymnivå (eller audionivå)

25 LOUD-indikator

26 RPT (repetering) -indikator

27 RND (slumpmässigt) -indikator

28 \square (Dolby B) -indikator

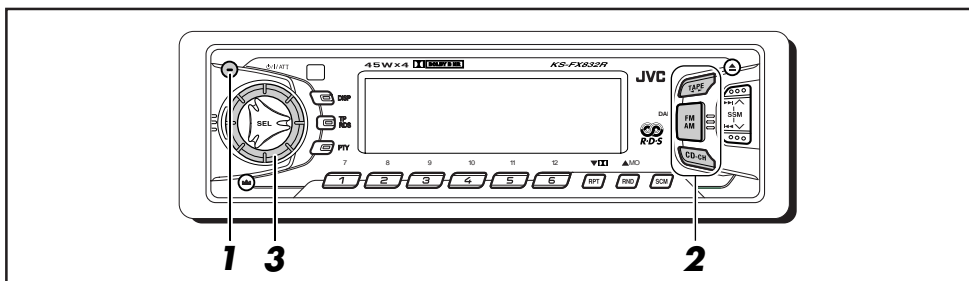
29 Tundermottagningsindikator

MO (mono), ST (stereosändning)

30 Käll/klockvisning



ENHETENS FUNKTIONER



Koppla på strömmen

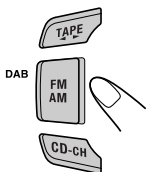
1 Koppla på ström.



Anm om enknappsmanöver:

När du väljer tunern som källa i steg 2 nedan slås strömmen på automatiskt. Du behöver inte trycka på denna knapp för att slå på strömmen.

2 Spela ljudkällan.



Se sid. 5 – 13 om du vill använda radion (FM eller AM).

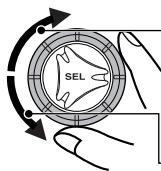
Se sid. 14 – 16 om du vill använda band-spelaren.

Se sid. 24 – 25 om du vill använda CD-växlaren.

Se sid. 26 om du vill använda externa komponent.

Se sid. 27 – 30 om du vill använda DAB-tunern.

3 Ställ in ljudvolymen.



För att höja volymen.

För att sänka volymen.

Volymnivå visas.



Indikator för (se sid. 22) volymnivå eller audionivå

4 Justera ljudet som du vill ha det. (Se sid. 17 – 19).

Att sänka volymnivå på ett ögonblick

Tryck ett ögonblick på ϕ /I/ATT medan du lyssnar på en ljudkälla. "ATT" börjar blinka i teckenfönstret, och volymnivå sänks genast. Tryck ett ögonblick på knappen igen för att få tillbaka den tidigare volymnivå.

- Du kan också återställa ljudet genom att vrida inställningsratten medurs.

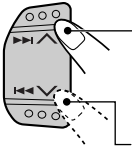
Att koppla av strömmen

Tryck in och håll ϕ /I/ATT tills "SEE YOU" visas i teckenfönstret.

Anm:

När du använder enheten första gången ska du ställa in den inbyggda klockan på rätt tid, se sid. 20.

3 Sök in önskad station medan "MANU" blinkar.



Tryck på ►►| ▲ för att ställa in stationer med högre frekvenser.

Tryck på |◄◄ ▼ för att ställa in stationer med lägre frekvenser.

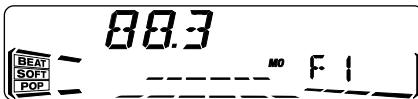
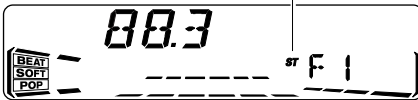
- Om du tar bort fingret från knappen slås det manuella läget automatiskt av efter 5 sekunder.
- Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna (med 50 kHz intervall för FM och 9 kHz intervall för AM – MV/LV) tills du släpper knappen.

När det är svårt att ta in en FM stereosändning:

Tryck på MO RND (mono/slumpmässigt) när du lyssnar på en FM-stereosändning.

- Varje gång du trycker på knappen tänds och släcks MO-indikator växelvis.

Lyser under stereomottagning av FM-sändning.



När MO-indikator är tänd i teckenfönstret får du monoljud att lyssna på, men mottagningen blir bättre (ST-indikator släcks).

Lagra stationer i minnet

Du kan använda någon av dessa två metoder för att lagra sändarstationen i minnet.

- Automatisk förinställning av FM-stationer: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manuell förinställning av både FM och AM stationer

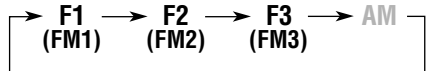
FM-station automatisk förinställning: SSM

Du kan förinställa 6 lokala FM-stationer i varje FM-band (FM1, FM2 och FM3).

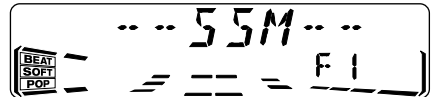
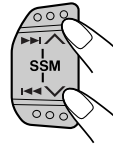
1 Välj ett FM-bandnummer (FM1 – 3) där du vill lagra FM-stationer.



Varje gång du trycker på knappen intryckt växlar FM bandet på följande sätt:



2 Tryck in och håll båda knapparna intryckt minst 2 sekunder.



"SSM" visas och försvinner sedan när den automatiska förinställningen är klar.

Lokala FM-stationer med de starkaste signalerna avsökas och lagras automatiskt i det bandnummer du valt (FM1, FM2 eller FM3).

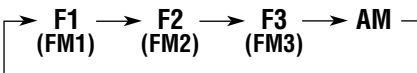
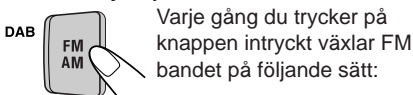
Dessa stationer är förinställda i nummerknapparna — nr 1 (lägsta frekvens) till nr 6 (högsta frekvens). Efter avslutad förinställning inställs automatiskt den station som är lagrad i knapp nummer 1.

Manuell förinställning

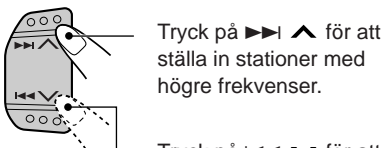
Du kan förinställa upp till 6 stationer i varje band manuellt (FM1, FM2, FM3 och AM).

Ex.: Att lagra en FM-station på 88,3 MHz i förinställningsnummer 1 på FM1-bandet

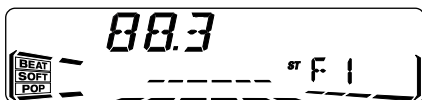
1 Välj band (FM1 – 3, AM) där du vill lagra stationer (nummer FM1 i det här exemplet).



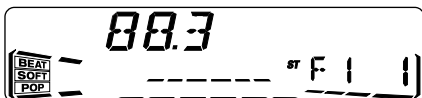
2 Sök in en station på 88,3 MHz.



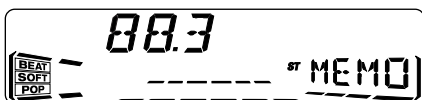
Tryck på <<< v för att ställa in stationer med lägre frekvenser.



3 Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) intryckt minst 2 sekunder.



Det valda band/förinställningsnumret och "MEMO (minne)" visas växelvis i teckenfönstret.



4 Upprepa åtgärderna ovan för att lagra andra stationer i andra förinställningsnummer.

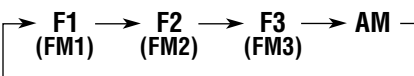
Anm:

- En tidigare förinställd station raderas när en ny station lagras i samma förinställningsnummer.
- Förinställningsstationer raderas när strömmen till minneskretsen bryts (t.ex. under batteribyte). Om detta inträffar ska stationerna förinställas igen.

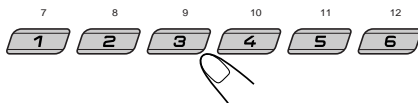
Sök in en förinställd station

Du kan lätt söka in en förinställd station. Kom ihåg att du måste lagra stationerna först. Se "Lagra stationer i minnet" på sid. 6 om du inte lagrat dem.

1 Välj band (FM1 – 3, AM).



2 Välj numret (1 – 6) på den förinställda station du vill ha.





RDS-FUNKTIONER (radiodatasystem)

Så här använder du RDS

RDS (radiodatasystem) tillåter att FM-stationer sänder en extra signal tillsammans med de ordinarie programsignalerna. Stationerna sänder exempelvis stationsnamn samt information om den typ av program de sänder ut, t.ex. sport eller musik, osv.

En annan fördel med RDS-funktionen kallas framhåver andra nät. EON-indikatorn tänds när en FM-station tas emot med framhåver andra nät-data. Med hjälp av framhåver andra nät-data som sänts från en station kan du söka in en annan station i ett annat nätverk som sänder ditt favoritprogram eller trafikuppgifter, medan du lyssnar på ett annat program eller någon annan ljudkälla som band.

När enheten tar emot RDS-data kan den göra följande:

- Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)
- Beredskapsmottagning av TA (trafikmeddelanden) eller ditt favoritprogram
- PTY-sökning (programtyp)
- Programsökning
- Flera andra funktioner

Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)

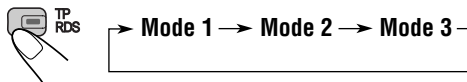
När du kör genom ett område där det är dålig FM-mottagning, söker tunern i denna enhet automatiskt in en annan RDS-station som sänder samma program med starkare signaler. Du kan alltså fortsätta att lyssna på samma program med bästa möjliga mottagning var du än kör.

(Se illustrationen på nästa sida).

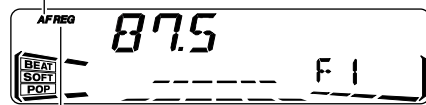
Två typer av RDS-data används för att få nätspårningsmottagning att fungera korrekt — nämligen PI (programidentifiering) och AF (alternativa frekvenser).

Om dessa data inte mottas korrekt från den RDS-station du lyssnar på, kommer nätspårningsmottagningen inte att fungera.

För att använda nätspårningsmottagning, tryck in och håll TP RDS (trafikprogram/radiodatasystem) intryckt minst 1 sekund. Varje gång du trycker och håller knappen växlar nätspårningens mottagningsläge på detta sätt:



AF-indikator



REG-indikator

Mode 1

AF indikatorn tänds, men inte REG indikatorn. Nätspårningsmottagning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "av".

Omkopplar till en annan station inom samma nät när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

- *I detta läge kan programmet skilja sig från det som f.n. tas emot.*

Mode 2

Såväl AF indikatorn som REG indikatorn tänds. Nätspårningsmottagning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "på".

Omkopplar till en annan station inom samma nät som sänder samma program, när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

Mode 3

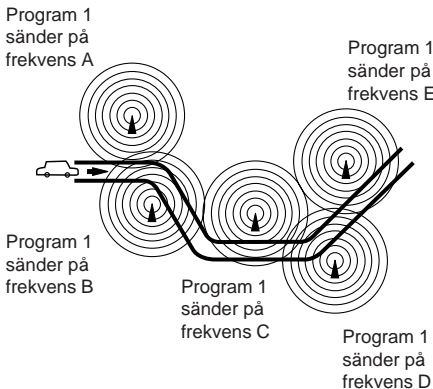
Varken AF indikatorn eller REG indikatorn tänds. Nätspårningsmottagning är utkopplad.

Anm:

Om en DAB-förstärkare är ansluten, och alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras, så aktiveras också nätspårningsmottagning automatiskt.

Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning. (Se sid. 30).

Samma program kan tas emot på olika frekvenser.



PTY-mottagning i beredskapsläge (PTY Standby Reception)



När du trycker på PTY medan du lyssnar på en FM-station, tänds PTY-indikatorn under mottagning av en PTY-station och PTY-beredskapsläge aktiveras. Det valda PTY-namnet som lagrades på sid. 10 blinkar i 5 sekunder.

- *PTY-indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en PTY-station. Tryck på **▶▶| ▲** eller **◀◀| ▼** för att aktivera PTY-beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och PTY-stationssökning startas. PTY-indikatorn tänds när en PTY-station hittas.*

- Om du lyssnar på band eller andra anslutna komponenter och vill höra en PTY-sändning ska du trycka på PTY för att aktivera PTY-beredskapsläge. (PTY-indikatorn tänds).

Om det valda PTY-programmet börjar sändas när PTY-beredskapsläge är aktiverat, visas det valda PTY-namnet och FM-bandet aktiveras. Vald PTY-programmet kan sedan höras.

Tryck på PTY igen, **för att koppla ur PTY-beredskapsläget.**

Mottagning i beredskapsläge (Standby Reception)

Beredskapsläge (Standby) gör att enheten temporärt kan koppla om till en sändning med ditt favoritprogram (PTY: programtyp) och trafikmeddelanden (TA) från den aktuella ljudkällan (en annan FM-station, band eller andra anslutna komponenter).

- *Mottagning i beredskapsläget fungerar inte om du lyssnar på en AM-station.*

TA-mottagning i beredskapsläge (TA Standby Reception)



När du trycker på TP RDS medan du lyssnar på en FM-station, tänds TP-indikatorn under mottagning av en TP-station (trafikprogram) och TA-beredskapsläge aktiveras.

- *TP-indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en TP-station. Tryck på **▶▶| ▲** eller **◀◀| ▼** för att aktivera TA-beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och TP-stationssökning startas. TP-indikatorn tänds när en TP-station hittas.*
- Om du lyssnar på band eller andra anslutna komponenter och vill höra en TP-station ska du trycka på TP RDS för att aktivera TA-beredskapsläge. (TP-indikatorn tänds).

Om ett trafikprogram börjar sändas medan TA-beredskapsläge är aktiverat, visas "TRAFFIC" och FM-bandet aktiveras. Volymen höjs till den förinställda TA-volyumnivå (se sid. 12), och trafikprogrammet kan sedan höras.

Tryck på TP RDS igen, **för att koppla ur TA-beredskapsläget.**



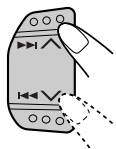
Välj ditt favoritprogram för PTY-mottagning i beredskapsläge

Du kan välja ditt favoritprogram för PTY beredskapsmottagning och lagra det i minnet. Vid leveransen är "NEWS" fabriksinställt som den programtypen för PTY beredskapsmottagning.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret. (PSM: se sid. 21).

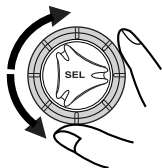


- 2 Välj "PTY STBY (beredskap)" om det inte visas i teckenfönstret.



- 3 Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 13).

Det valda kodnamnet visas i teckenfönstret och lagras i minnet.



- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.



Ställ in ditt favoritprogram

Du kan ställa in en av dina 6 favoritprogramtyper som lagrats i minnet.

Vid leveransen från fabriken är följande 6 programtyper lagrade i nummerknapparna (1 till 6). Se informationen nedan, **för att lagra dina favoritprogramtyper i minnet.**

Se sid. 11, **för att avsöka ditt favoritprogramtyper.**

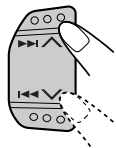
1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

För att lagra dina favoritprogramtyper i minnet

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret. (PSM: se sid. 21).



- 2 Välj "PTY SRCH (sökning)" om det inte visas i teckenfönstret.



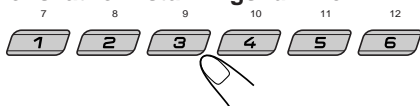
- 3 Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 13).

Det valda kodnamnet visas i teckenfönstret.

- Om du väljer en kod som redan lagrats i minnet, blinkar i teckenfönstret.



4 Tryck in och håll nummerknappen intryckt minst 2 sekunder för att lagra den PTY-kod som valts i önskat förinställningsnummer.



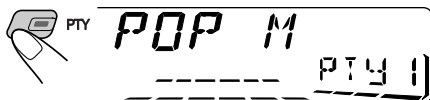
Det kodnamn du valde och "MEMO (minne)" visas växelvis i teckenfönstret.

5 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.



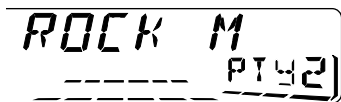
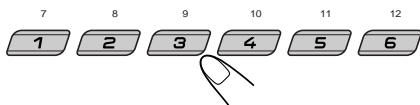
För att avsöka ditt favoritprogramtyper

1 Tryck in och håll PTY (programtyp) intryckt minst 1 sekund när du lyssnar på en FM-station.



Den sist valda PTY-kod visas.

2 Välj någon av PTY-koderna som lagrats i förinställningsknapparna (1 till 6).



Ex.: När "ROCK M" lagras i förinställda nummerknapparna 2

PTY-sökningen efter ditt favoritprogram startar efter 5 sekunder.

- Om det finns en station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, tas den stationen in.
- Om det inte finns någon station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, ändras inte stationen.

Anm:

I vissa områden fungerar inte PTY-sökning korrekt.

Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar

Automatiskt val av station med nummerknapparna

När du trycker på nummerknappen brukar den förinställda stationen tas in.

När den förinställda stationen är en RDS-station händer dock något annat. Om signalerna från den förinställda stationen är för svaga för att mottagningen ska bli bra, så använder enheten sina AF-data och ställer in sig på en annan station som sänder samma program som den ursprungliga förinställda stationen (Programsökning).

- Det tar en stund för enheten att ställa in sig på en annan station med programsökning.

Så här gör du för att aktivera programsökning.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 20.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på ►►| ^ eller |◀◀▼ för att välja "P (Program)-SEARCH".
- 3 Vrid inställningsratten medurs för att välja "ON". Detta aktiverar programsökning.
- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

För att gå ur programsökningen, upprepar du samma steg en gång till, men väljer i stället "OFF" (av) i steg 3, genom att vrida inställningsratten moturs.



Att byta displayläge medan du lyssnar på en FM-station

Du kan ändra indikatorn i teckenfönstret till antingen stationsnamn (PS NAME) eller stationsfrekvens (FREQ) när du lyssnar på en FM RDS-station.

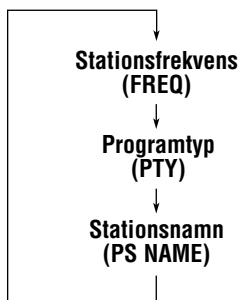
- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 20.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på ►►| ^ eller |◄◄ v för att välja "TU DISP (displayläge tuner)".
- 3 Vrid inställningsratten för att ställa in önskad indikator ("PS NAME" eller "FREQ").
- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

Anm:

Om du trycker på DISP kan du också ändra teckenfönstret medan du lyssnar på en FM RDS-station.

Varje gång du trycker på knappen visas följande i teckenfönstret:



- Sedan återgår teckenfönstret till den ursprungliga indikatorn i flera sekunder.

Volyminställning för trafikinformation (TA-nivån)

Du kan förinställa volymnivå för TA-mottagning i beredskapsläge. När ett trafikprogram tas in ändras volymnivå automatiskt till förinställd nivå.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 20.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på ►►| ^ eller |◄◄ v för att välja "TA VOL".
- 3 Vrid inställningsratten för att ställa in önskad volymnivå.
Du kan ställa in den mellan "VOL 00" och "VOL 50".
- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

Automatisk klockinställning

Vid leverans från fabriken är klockan som är inbyggd i enheten inställd för att justeras automatiskt med hjälp av CT-data (klocktid) i RDS-signalen.

Följ anvisningarna nedan om du inte vill använda automatisk klockinställning.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 20.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på ►►| ^ eller |◄◄ v för att välja "AUTO ADJ (inställning)".
- 3 Vrid inställningsratten moturs för att välja "OFF". Därmed har klockinställning annullerats.
- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

För att återaktivera klockinställningsläget,

upprepar du samma steg, men väljer "ON" i steg 3 genom att vrida inställningsratten medurs.

Anm:

Du måste ligga kvar inställd på samma station i mer än 2 minuter efter att ha satt "AUTO ADJ" (ljudjust) till "ON" (på). Annars kommer klocktiden inte att justeras. (Det beror på att enheten behöver 2 minuter för att hämta in de CT-data som ingår i RDS-signalen).

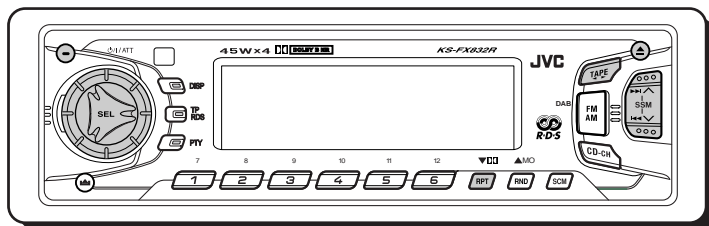


PTY-koder

NEWS:	Nyheter	SOCIAL:	Program om sociala aktiviteter
AFFAIRS:	Mera djuplodande analyser av aktuella nyheter eller händelser	RELIGION:	Program som handlar om olika aspekter av troende eller frågor v existentiell eller etisk natur
INFO:	Program som delger tips om diverse olika ämnen	PHONE IN:	Program där lyssnarna kan uttrycka sina åsikter antingen telefonledes eller i ett allmänt forum
SPORT:	Sportevenemang	TRAVEL:	Program om resmål, charterresor, restips och erbjudanden
EDUCATE:	Utbildningsprogram	LEISURE:	Program rörande fritidsaktiviteter såsom trädgårdsskötsel, matlagning, fiske osv
DRAMA:	Radioskådespel	JAZZ:	Jazzmusik
CULTURE:	Program om nationell eller regionell kultur	COUNTRY:	Countrymusik
SCIENCE:	Program om naturvetenskap och teknik	NATION M:	Nuvarande populärmusik från främmande länder eller regioner på det ursprungliga språket
VARIED:	Övriga program som komedier, ceremonier osv	OLDIES:	Klassisk popmusik
POP M:	Popmusik	FOLK M:	Folkmusik
ROCK M:	Rockmusik	DOCUMENT:	Program som behandlar aktuella frågor på ett mera djuplodande sätt
EASY M:	Lättlyssnad popmusik		
LIGHT M:	Lättlyssnad bakgrundsmusik		
CLASSICS:	Klassisk musik		
OTHER M:	Övriga typer av musik		
WEATHER:	Väderinformation		
FINANCE:	Rapporter om försäljning, handel, aktiebörsen osv		
CHILDREN:	Underhållningsprogram för barn		



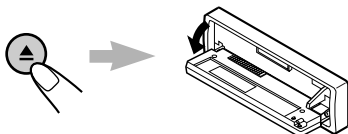
BANDSPELARFUNKTIONER



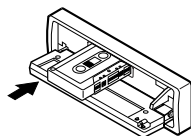
Lyssna en kassett

Du kan spela av band av typ 1 (normalband).

1 Öppna kontrollpanelen.

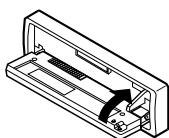


2 Sätt in en kassett i kassettfacket.



Enheten kopplas på och bandet börjar avspelas automatiskt.

3 Stäng kontrollpanelen för hand.



Indikatorn TAPE visas.



4 Välj bandriktning.



Varje gång du trycker på TAPE ◀▶, ändras bandriktningen växelvis framåt (FWD PLAY) och bakåt (REV PLAY).

Anm om enknappsmanöver:

Om det redan sitter ett kassett i kassettfacket väljer du band som källa, genom att trycka på TAPE ◀▶, för att starta bandavspelingen.

Att sluta spela och stöta ut kassetten

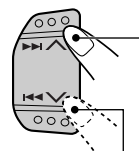
Tryck på ▲.

Bandavspelingen avbryts och kassetten matas automatiskt ut ur laddningsfacket. Källan ändras till den som var vald tidigare.

Om källan ändras kommer bandavspeling också att stoppas (dock utan att kassetten stöts ut).

- Du kan mata ut kassetten genom att trycka på ▲ när enheten är påslagen.

Snabbspolning framåt och återspolning



Tryck på ►► ▲ intryckt minst 1 sekund för att snabbspola bandet framåt.

När bandet når slutet vänder det, och avspelingen börjar från andra sidan.

Tryck på ◀◀ ▼ intryckt minst 1 sekund för att återspola bandet. När bandet når slutet börjar avspelingen av samma sida.

För att stoppa snabb framåtspolning eller återspolning var som helst på bandet, tryck på TAPE ◀▶.

Bandet börjar spela från den positionen.

Anm:

- När det kommer till slutet på bandets ena sida, börjar den andra sidan avspelas automatiskt. (Automatvändning)
- Bandriktningen ändras automatiskt när bandet når slutet vid snabbspolning framåt.



Avspelning av band som spelats in med Dolby B NR

Tryck på **DD** RPT (Dolby B/repetera) och håll knappen nedtryckt för att ställa in Dolby B NR* -systemet.

DD -indikatorn tänds och "DOLBY B" visas i teckenfönstret flera sekunder.

För att gå ur Dolby B NR, trycker du en gång till på **DD** RPT (Dolby B/repetera) och håller den nedtryckt så att **DD** -indikatorn slocknar.

* Tillverkad på Dolby Laboratories licens. "Dolby" och dubbel-D-symbol är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Spärrad kassetutstötning

Du kan spärra kassetutstötning och "låsa" ett kassett i kassettfacket.

Tryck in och håll **TAPE** ◀ och **⏸/I/ATT** intryckt minst 2 sekunder.

"NO EJECT" blinkar i teckenfönstret cirka 5 sekunder, och kassetten är "låst".

För att upphäva spärren och "låsa upp" kassetten, tryck in och håll **TAPE** ▶ och **⏸/I/ATT** igen under intryckt minst 2 sekunder. "EJECT OK" blinkar igen cirka 5 sekunder, och den här gången är kassetten "uppläst".

Anm:

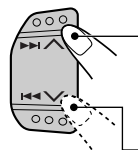
Om du trycker på **▶** när kassetutmatning är förbjuden fälls indikeringspanelen ner, men avspelningen av kassetten fortsätter och den kan inte matas ut.

Hitta början på en låt

Med "Multi Music Scan" kan du automatiskt börja spela från början av en bestämd melodi. Du kan specificera upp till 9 melodier efter eller före den aktuella melodin.

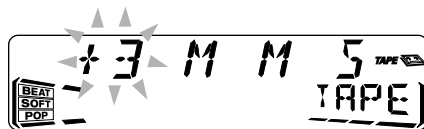
Under spelning

Specificera hur många melodier efter eller före den aktuella melodin som den låt finns som du vill hitta.



Tryck på **▶▶** ▲ för att hitta en låt efter den melodi som spelas på kassetten.

Tryck på **◀◀** ▼ för att hitta en låt före den melodi som spelas på kassetten.



Varje gång du trycker på knappen ändras numret upp till ±9.

När början på den specificerade melodin har hittats börjar den avspelas automatiskt.

Anm:

- Medan du letar efter en specificerad låt:
 - Om bandet spolas tillbaka till början, börjar avspelningen från början på den sidan.
 - Om bandet snabbspolas fram till slutet, vänds det och avspelas från början på den andra sidan.
- I följande fall kan det hända att Multi Music Scan inte fungerar korrekt:
 - Band med melodier som har långa pianissimo-passager (mycket tystspelande) eller icke-inspelade delar under låtarna.
 - Band med korta icke-inspelade delar.
 - Band med hög ljudnivå eller brum mellan låtarna.
 - Inställningen för Dolby brusreducering är felaktig. Exempelvis när Dolby brusreducering NR är påslagen då bandet spelats in utan Dolby.



Andra praktiska bandfunktioner

Att hoppa över blankavsnitt på bandet

Det går att hoppa över de blankavsnitt som förekommer mellan melodierna på bandet (blankhoppning).

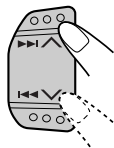
När funktionen är påslagen spolas bandet förbi blankavsnitt på över 15 sekunder och avspelning av nästa melodi startas.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 20.

- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret. (PSM: se sid. 21).



- 2 Tryck på ►►| ^ eller |◄◄ v för att välja "B. SKIP (blankhoppning)".



- 3 Vrid inställningsratten medurs för att välja "ON".



Detta aktiverar blankhoppning.

- 4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.



För att gå ur blankhoppning, upprepar du samma steg en gång till, men väljer i stället "OFF" (av) i steg 3, genom att vrida inställningsratten moturs.

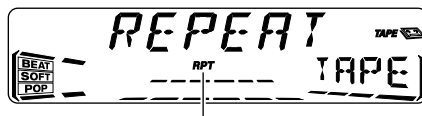
Repetering av den nuvarande melodin

Det går att spela den nuvarande melodin upprepade gånger (repetering).

- Tryck på RPT  (repetering/Dolby B) när du spelar en melodi du vill höra en gång till.



Varje gång du ögonblick trycker på knappen ändras bandavspelning slår repeteringsfunktionen på och av.



Indikatorn tänds när repetering är aktiverad.

När den har spelats färdig spolas bandet då tillbaka till början av den. Sedan spelas samma melodi en gång till.

- Du kan ångra repetitionsavspelning genom att, trycka på RPT  en gång till, så att RPT-indikatorn slocknar.

Anm:

I följande fall kan det hända att blankhoppning och repetering inte fungerar på rätt sätt:

- Band med melodier som har långa pianissimo-passager (mycket tystspelande) eller icke-inspelade delar under låtarna.
- Band med korta icke-inspelade delar.
- Band med hög ljudnivå eller brum mellan låtarna.
- Inställningen för Dolby brusreducering är felaktig. Exempelvis när Dolby brusreducering NR är påslagen då bandet spelats in utan Dolby.



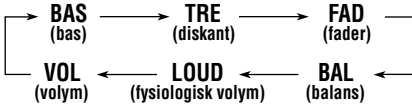
Inställning av ljudet

Du kan justera ljudegenskaperna på önskat sätt.

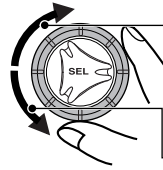
1 Välj det du vill justera.



Varje gång du trycker på knappen ändras de inställningsbara posterna på följande sätt:

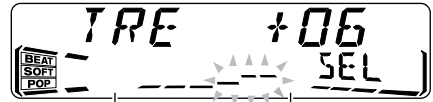


2 Justera ljudnivån.



För att höja nivån.

För att sänka nivån.



Utjämningsmönstret ändras när du ställer in basen eller diskanten.

Indikering	Det här gör du:	Omfång
BAS	Justerar basen.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Justerar diskanten.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Justerar främre och bakre högtalar balans.	R06 (endast bakre) F06 (endast främre)
BAL	Justerar vänster och höger högtalar balans.	L06 (endast vänster) R06 (endast höger)
LOUD	Förstärker låga och höga frekvenser för att framställa ett välbalanserat ljud när du lyssnar på låg volymnivå.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Justerare ljudvolymen.	00 (min.) 50 (max.)

Anm:

Normalt fungerar kontrollratten som volymkontroll. Du behöver alltså inte välja "VOL" för att justera volymnivå.

* Om du använder ett system med två högtalare sätter du fadernivån på "00".



Använda ljudkontrollminne (SCM)

Du kan välja och spara en färdig ljudinställning för varje avspelningskälla (**Avancerad SCM**).

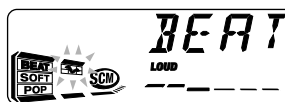
Välja och spara ljudlägen

När du väljer ett ljudläge så sparas det i minnet och hämtas sedan fram varje gång du väljer samma källa, samt visas i teckefönstret.

Du kan spara ett ljudläge för var och en av följande källor — FM1, FM2, FM3, AM, band samt för extern komponent.

- Om du inte vill spara ljudläget separat för varje avspelningskälla, utan i stället använda samma ljudläge för alla källorna, se "Annullera avancerad SCM – SCM LINK" på sid. 22.

Välj önskat ljudläge.



Ex.: När du väljer "BEAT"

Varje gång du trycker på knappen ändras ljudläget på följande sätt:

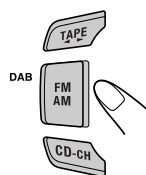


- När "SCM LINK" har satts till "LINK ON" kan det valda ljudläget sparas i minnet för den aktuella källan. Effekten gäller endast för den valda källan.
- När "SCM LINK" satts till "LINK OFF" gäller det valda ljudläget för alla källor.

Indikatorn	För:	Förinställda värden		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Klanglöst)	00	00	ON
BEAT	Rock eller discomusik	+02	00	ON
SOFT	Mjuk bakgrunds-musik	+01	-03	OFF
POP	Lätt musik	+04	+01	OFF

Hämta fram ljudlägena

Välj källa när "SCM LINK" satts till "LINK ON".



Varje gång du byter avspelningskälla blinkar SCM-indikatorn i teckefönstret.

Ljudläge som sparats i minnet för den valda källan hämtas fram.

Anm:

- Du kan justera det förinställda ljudläget på önskat sätt och lagra det i minnet.
Om du vill justera och lagra ditt ursprungliga ljudläge, se "Lagra egen ljudinställning" på sid. 19.
- Se sid. 17 för anvisningar om hur du ställer in bas- och diskantförstärkningsnivåerna, eller slår av ljudstyrkefunktionen tillfälligt. (Inställningarna försvinner vid val av en annan källa).

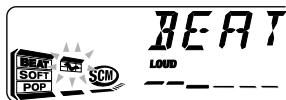
Lagra egen ljudinställning

Du kan justera ljudlägena (BEAT, SOFT och POP) som du vill och lagra dina egna inställningar i minnet.

- Följande steg är tidsbegränsade. Om inställningen upphävs innan du är färdig, ska du börja om från steg 1.

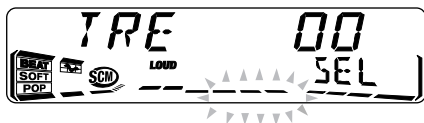
1 Hämta det ljudläge du vill justera.

- Se uppgifter på sid. 18.



Ex.: När du väljer "BEAT"

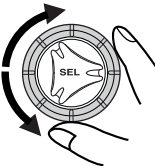
2 Välj "BAS (bas)", "TRE (diskant)" eller "LOUD (fysiologisk volym)".



Ex.: När du justerar "TRE (diskant)"

3 Ställ in bas- eller diskantnivån eller slå ON/OFF ljudstyrkefunktionen.

- Se uppgifter på sid. 17.



Utjämningsmönstret ändras när du ställer in basen eller diskanten.

4 Upprepa stegen 2 och 3 för att göra andra inställningar.

5 Tryck på SCM och håll tangenten intryckt tills önskat ljudläge blinkar i teckenfönstret.



Den justering du gjort för valt ljudkontrolläge är lagrat i minnet.

6 Om du vill spara andra ljudlägen upprepar du stegen ovan.

Återställ fabriksinställningen

Upprepa samma steg och lägg åter in de förinställningsvärden som redovisas i tabellen på sid. 18.

Ställ in klockan

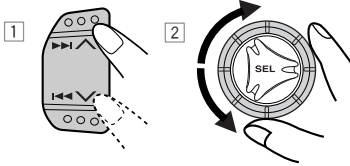
Du kan ställa in klockan på antingen 24- eller 12-timmars tidsformat.

- Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret. (Se sid. 21).



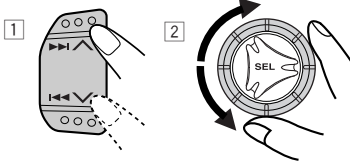
2 Ställ in timmen.

- Välj "CLOCK H (timmen)" om det inte visas i teckenfönstret.
- Justera timmen.



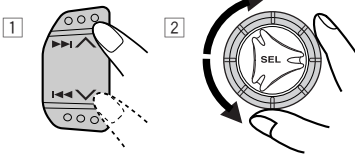
3 Ställ in minuten.

- Välj "CLOCK M (minuten)".
- Justera minuten.



4 Ställ in tidssystem.

- Välj "24H/12H".
- Välj "24H" eller "12H".



- Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.



För att kontrollera aktuell klocktid medan enheten är avstängd, tryck på DISP (teckenfönster).
Strömmen slås på, klocktiden visas i 5 sekunder, varpå strömmen slås av.

Ändra allmänna inställningar (PSM)

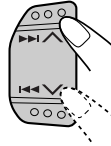
Du kan ändra de poster som står i listan på nästa sida med hjälp av PSM (inställning av användarläge).

Grundmetod

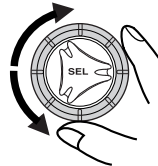
- Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret. (Se sid. 21).



- Välj den PSM post du vill justera. (Se sid. 21).



- Justera den PSM post som valdes.


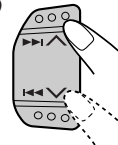
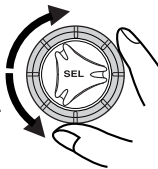


- Upprepa stegen 2 och 3 för inställning av andra PSM-parametrar.

- Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.



Inställning av användarläge (PSM) -enheter

1	2	3		Fabriksförin- ställning	Se sid.
		Inställning.			
Håll.	Välj.	Moturs	Medurs		
CLOCK H	Timinställning	Bakåt	Framåt	0:00	20
CLOCK M	Minutinställning	Bakåt	Framåt		
SCM LINK	Minneslänk för ljudreglering	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	18, 22
24H/12H	24/12 -timmars tidsformat	12H	24H	24H	20
AUTO ADJ	Automatisk klockinställning	OFF	ON	ON	12
CLOCK	Klockvisning	OFF	ON	ON	22
TU DISP	Displayläge tuner	FREQ	PS NAME	PS NAME	12
PTY STBY	PTY beredskap	29 typer av program (se sid. 10 och 13).		NEWS	10
PTY SRCH	PTY-sökning			(Se sid. 10).	10
TA VOL	Volym för trafikmeddelande	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	12
P-SEARCH	Programsökning	OFF	ON	OFF	11
DAB AF*	Alternativ frekvenssökning	AF OFF	AF ON	AF ON	30
LEVEL	Nivåvisning	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↙ ↘ OFF		AUDIO 2	22
TEL	Telefondämpning	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↙ ↘ OFF		OFF	22
B. SKIP	Blankhoppning	OFF	ON	OFF	16
EXT IN**	Extern komponent	CHANGER	LINE IN	CHANGER	22, 26

- Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

* Visas endast om en DAB-tunern är ansluten.

** Visas endast när en av dessa källor väljs – FM, AM och Band.

Annullera avancerad SCM – SCM LINK

Du kan annullera det avancerad SCM-minnet (ljudkontrollminne) och länka av ljudlägena och avspelningskällorna.

Vid leveransen från fabriken kan det ligga ett separat ljudläge i minnet för varje källa, så att du kan ändra ljudläge enkelt genom att bara ändra källa.

- LINK ON: Avancerad SCM (olika ljudlägen för olika källor).
- LINK OFF: Konventionell SCM (ett ljudläge för alla källorna).

Välj klockvisning – CLOCK

Du kan välja att få klockan visad i teckefönstret när enheten är påslagen.

Vid leveransen från fabriken är enheten inställd för att visa klockan i teckefönstret.

- ON: Klockvisningen är påslagen.
- OFF: Klockvisningen stängs av. Om du väljer "OFF" (av) visas den aktuella källan eller stationen i stället för klockvisningen (utom om "EXT-LINE IN" har valts som källa).

Välj nivåvisning – LEVEL

Du kan välja den nivåvisning du önskar.

Vid leveransen från fabriken är "AUDIO 2" valt.

- AUDIO 1: Nivåmätaren tänds nerifrån och uppåt.
- AUDIO 2: Växlar mellan nivåmätar- (tänds nerifrån och upp) och belysningsvisning.
- OFF: Släcker ner audionivå-indikator.

Välj telefondämpning – TEL

Denna funktion används när en mobiltelefon ansluts. Beroende på vilket telefonsystem som används väljs antingen "MUTING 1" eller "MUTING 2", dvs det som dämpar ljudet från enheten.

Vid leveransen från fabriken är denna funktion avstängd.

- MUTING 1: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- MUTING 2: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- OFF: Upphäver telefondämpning.

Välja extern komponent att använda – EXT IN

Du kan ansluta den externa komponent till CD-växlaruttaget på baksidan med hjälp av linjeingångsadapter KS-U57 (ingår inte).

För att använda den externa komponent som avspelningskälla, via denna enhet, så måste du bestämma vilken komponent – CD-växlaren eller den externa komponent – som ska användas. Vid leveransen från fabriken är CD-växlaren vald som extern komponent.

- LINE IN: För att välja en annan extern komponent än CD-växlaren.
- CHANGER: För att välja CD-växlaren.

Anm:

Anvisningar för anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa komponent finns i installations/anslutningshandboken (separat dokument).

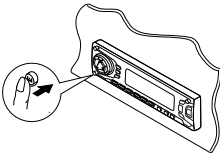
Lossa kontrollpanelen

Du kan ta bort kontrollpanelen när du går ifrån bilen. När du lossar eller fäster kontrollpanelen ska du vara försiktig för att inte skada kontakterna på baksidan av panelen och på panelhållaren.

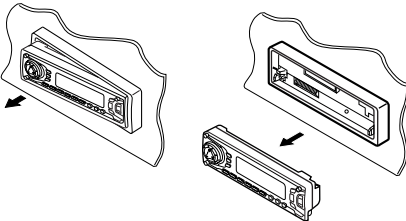
Så här lossa kontrollpanelen

Du måste koppla ifrån strömmen innan du tar loss kontrollpanelen.

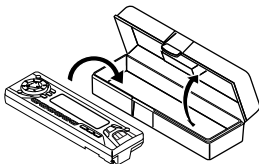
1 Lås upp kontrollpanelen.



2 Lyft och dra ut kontrollpanelen ur enheten.

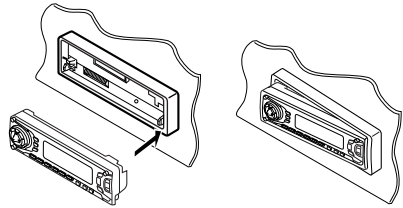


3 Lägg kontrollpanelen i den medföljande lådan.

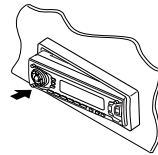


Så här fäster du kontrollpanelen

1 För in kontrollpanelens högra sida i spåret i panelhållaren.



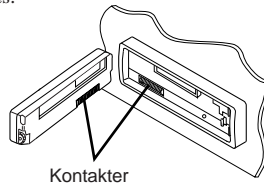
2 Tryck på kontrollpanelens vänstra sida så att den fästs i panelhållaren.



Anm. om rengöring av kontakter:

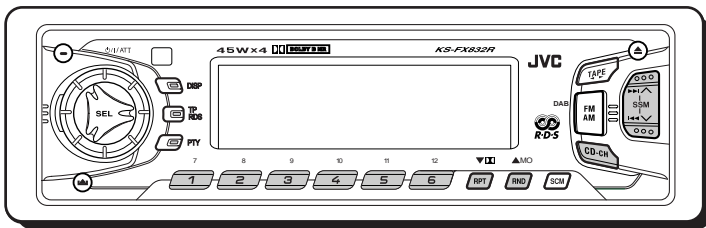
Om du tar loss kontrollpanelen ofta blir kontakterna sämre.

För att förhindra detta kan du emellanåt torka kontakterna med en bomullstuss eller trasa fuktad med alkohol, men var försiktig så att kontakterna inte skadas.





CD-VÄXLARENS FUNKTION



Vi rekommenderar att du använder serie CH-X med enheten.

Om du har någon annan automatisk CD-växlare bör du rådgöra med återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare om inkoppling.

- Om t.ex. din automatiska CD-växlare tillhör KD-MK serien behöver du en sladd (KS-U15K) för att ansluta den till denna enhet.

Innan du använder din CD-växlare:

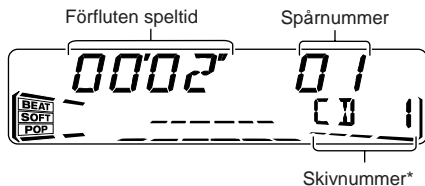
- Se även de instruktioner som medföljer CD-växlaren.
- Om det inte ligger några skivor i magasinet på CD-växlaren eller om skivorna sätts in upp och ned, står det "NO DISC" i teckenfönstret. Tag i så fall ut magasinet och sätt skivorna rätt.
- Om det står "RESET 1" – "RESET 8" i teckenfönstret är det något fel på anslutningen mellan denna enhet och CD-växlaren. Kontrollera i så fall anslutningen, sätt i förbindelsekabeln (-kablarna) stadigt. Och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.

Spela CD-skivor

Välj den automatiska CD-växlaren (CD-CH).



Avspelning börjar från första spåret på den första skivan. Alla spår på samtliga skivor spelas av.

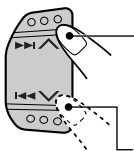


- * När "CLOCK" satts till "ON" (på) (se sid. 22) kommer skivnummer snart att ändras till klocktid.

Anm om enknappsmanöver:

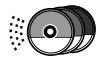
När du trycker på CD-CH kopplas strömmen automatiskt på. Du behöver inte trycka på /WATT för att slå på strömmen.

Snabb spolning framåt och bakåt i spåret

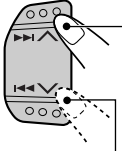


Tryck in och håll , medan en CD-skiva spelas för att spola snabbt fram i spåret.

Tryck in och håll , medan en CD-skiva spelas för att gå tillbaka i spåret.



Gå till nästa spår eller föregående spår



Tryck ett ögonblick på ►► ▲ medan en CD-skiva spelas för att gå fram till början på nästa spår.

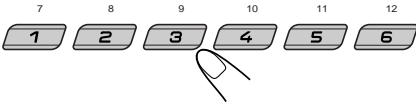
För varje knapptryckning kommer du i tur och ordning fram till nästa spår som sedan spelas.

Tryck ett ögonblick på ◀◀◀ ▼ medan en CD-skiva spelas för att gå tillbaka till början på det aktuella spåret.

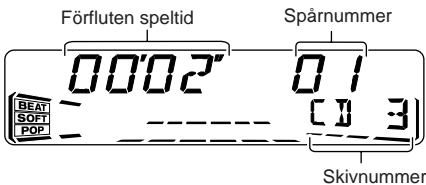
För varje knapptryckning kommer du i tur och ordning tillbaka till föregående spår som sedan spelas.

Gå direkt till en viss skiva

Tryck på den nummerknapp som motsvarar skivnumret för att starta dess avspelning (när CD-växlaren används).



- För att välja ett skivnummer från 1 – 6: Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett skivnummer från 7 – 12: Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.



Ex.: När skivnummer 3 väljs

Välja CD spellägen

Att spela spår slumpvis (Slumpmassing CD-avspelning)



Varje gång du trycker på RND MO (slumpmässig/mono), ändras slumpmässig CD-avspelning på följande sätt:



Mode	Indikatorn RND	Spelar slumpvis
RND1	Tänd	Alla spår på aktuell skiva, sedan spåren på nästa skiva osv.
RND2	Blinkar	Alla spår på alla skivor som satts in i magasinet.

Upprepad spelning av spår (Upprepad CD-avspelning)



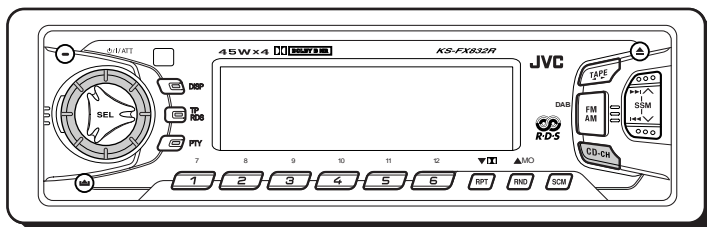
Varje gång du trycker på RPT (repetering/Dolby B), ändras upprepad CD-avspelning på följande sätt:



Mode	Indikatorn RPT	Repeterar
RPT1	Tänd	Det nuvarande (eller angivna) spåret.
RPT2	Blinkar	Alla spår på den nuvarande (eller angivna) skivan.



EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER



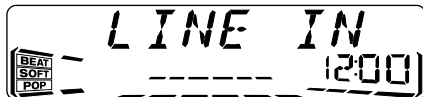
Spela en extern komponent

Du kan ansluta den externa komponent till CD-växlaruttaget på baksidan med linjeingångsadapter KS-U57 (ingår inte).

Förberedelser:

- Se installations/anslutningshandboken (separat dokument) för anvisningar om anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa utrustningen.
- Välj extern ingång korrekt på detta sätt före användning av den externa komponent. (Se också "Välja extern komponent att använda – EXT IN" på sid. 22).

1 Välj den externa komponenten (CD-CH).



- Se sid. 22 om "LINE IN" inte visas i teckenfönstret, och välj den externa ingången ("LINE IN").
- Visas endast när en av dessa källor väljs – FM, AM och Band.

Anm om enknappsmanöver:

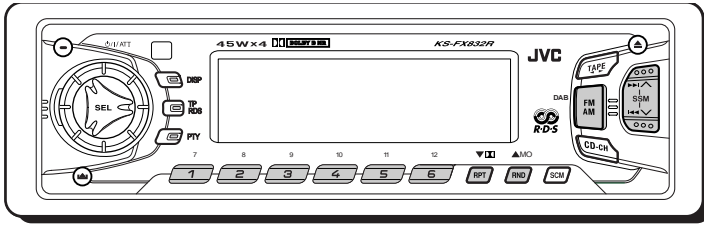
När du trycker på CD-CH kopplas strömmen automatiskt på. Du behöver inte trycka på /ATT för att slå på strömmen.

2 Slå på den anslutna komponenter och starta avspelnigen av källan.

3 Ställ in ljudvolymen.



4 Ställ in de ljudkarakteristika du vill ha. (Se sid. 17).



Vi rekommenderar dig att använda DAB-tunern (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 med enheten.

Om du använder någon annan DAB-tuner ska du konsultera återförsäljaren för JVC bilradio/ CD-spelare.

- Se även bruksanvisningen för din DAB-tunern.

Vad är ett DAB-system?

DAB är ett av de digitala radiosändarsystem som finns idag. Det kan ge dig ljud av CD-kvalitet utan besvärande störningar och signalförvrängning. Den kan dessutom överföra text, bilder och data.

Till skillnad mot FM-sändningar, där varje program sänds på sin egen frekvens, så samlar DAB flera program (som kallas för "tjänster") till en så kallad "ensemble".

Om du har anslutit DAB-tunern till denna enhet så kan du använda dig av dessa DAB-tjänster.

Ställa in en ensemble och en av dess tjänster

En ensemble innehåller normalt 6 eller flera program (tjänster) som sänds samtidigt. När du har ställt in en ensemble kan du sedan välja vilken tjänst du vill lyssna på.

Före mottagningsstart...

Tryck en kort stund på DAB (FM AM) om den aktuella källan är kassettspelare, CD-växlare eller extern komponent.

1 Välj DAB-tunern.



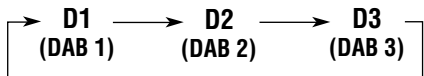
Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM -tunern.

DAB ↔ FM/AM

2 Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).



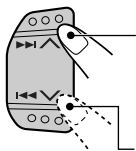
Varje gång du trycker på knappen ändras, DAB-bandet på följande sätt:



Anm:

Denna mottagare har tre DAB-band (DAB1, DAB2 och DAB3). Du kan använda vilket som helst av dem för att ställa in en så kallad ensemble.

3 Börja söka en ensemble.



Tryck på ►►| ▲ att söka ensembler med högre frekvenser.

Tryck på |◀◀ ▼ att söka ensembler med lägre frekvenser.

Sökningen avbryts när en ensemble tas emot.

För att avbryta sökningen innan en ensemble tas emot, trycker du på samma knapp som den du tryckte på för sökningen.

4 Välj en tjänst du vill lyssna på.



Tryck på ▲ (RND MO) för att välja nästa tjänst.



Tryck på ▼ (RPT DI) för att välja föregående tjänst.

Ändra den information som visas under inställning av en ensemble

Vanligen visas tjänstens namn i teckenfönstret.

Tryck på DISP om du vill ändra visningsinformationen.

Varje gång du trycker på knappen visas nedanstående information en stund i teckenfönstret.



Ställa in en viss ensemble utan att söka:

- 1 Tryck på DAB (FM AM) och håll knappen för att välja DAB-tunern som källa.
- 2 Tryck upprepade gånger på DAB (FM AM) för att välja DAB-bandet (DAB1, DAB2 eller DAB3).
- 3 Tryck in och håll ►►| ▲ eller |◀◀ ▼ intryckt minst 1 sekund.
- 4 Tryck flera gånger på ►►| ▲ eller |◀◀ ▼ tills du får fram den ensemble du vill ha.
 - Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna tills du släpper den.

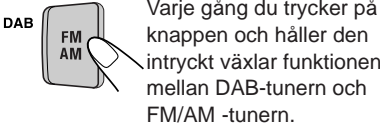
Återställa FM/AM -tunern

Tryck på DAB (FM AM) på nytt och håll knappen.

Lägga in DAB-tjänster i minnet

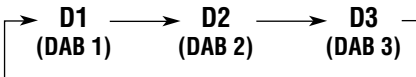
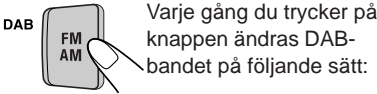
Du kan förinställa upp till 6 DAB-tjänster i vart och ett av DAB-banden manuellt (DAB1, DAB2 och DAB3).

1 Välj DAB-tunern.

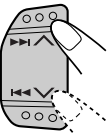


DAB ↔ FM/AM

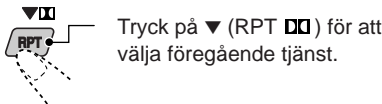
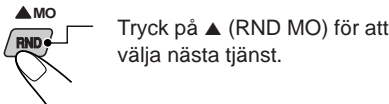
2 Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).



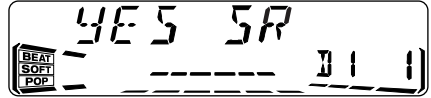
3 Ställ in önskad ensemble.



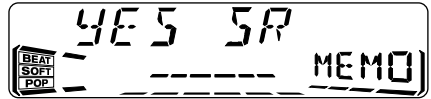
4 Välj önskad tjänst i ensemblen.



5 Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) intryckt minst 2 sekunder där du vill lagra den valda tjänsten.



Det valda band/förinställningsnumret och "MEMO (minne)" visas växelvis i teckenfönstret.



6 Upprepa stegen ovan för att lägga in ytterligare DAB-tjänster på andra förinställningsnummer.

Anm:

- En tidigare inlagd DAB-tjänst raderas om en ny DAB-tjänst lagras på samma förinställningsnummer.
- Förinställda DAB-tjänster raderas om strömmen till minneskretsen bryts (exempelvis vid batteribyte). Om detta händer får du lägga in DAB-tjänsterna på nytt.

Val av en förinställd DAB-tjänst

Det är lätt att välja en förinställd DAB-tjänst. Tänk på att du måste lägga in tjänsterna först. Om du inte redan har gjort det ska du läsa informationen se sid. 29.

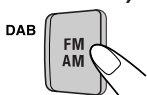
1 Välj DAB-tunern.



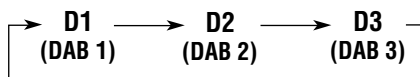
Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM -tunern.

DAB ↔ FM/AM

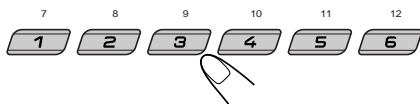
2 Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).



Varje gång du trycker på knappen, ändras DAB-bandet på följande sätt:



3 Välj numret (1 – 6) på den förinställda DAB-tjänst du vill ha.



Fler saker du kan göra med DAB

Spårning av samma program automatiskt (alternativ mottagning)

Du kan fortsätta att lyssna på samma program.

• Vid mottagning av en DAB-tjänst:

Vid körning inom ett område där ingen tjänst kan tas emot ställer denna enhet automatiskt in sig på en annan ensemble eller FM RDS-station som sänder samma program.

• Vid mottagning av en FM RDS-station:

Vid körning inom ett område där en DAB-tjänst sänder samma program som FM RDS-stationen så ställer denna enhet automatiskt in sig på DAB-tjänsten.

Anm:

När mottagningen växlar mellan DAB och FM kan ljudvolymen komma att öka eller minska på ett besvärande sätt. Denna ändring av ljudvolymen beror på olika ljudutsändningsnivåer hos olika radiostationer, och inte på några fel i denna enhet.

Att använda alternativ mottagning

Vid leveransen från fabriken är alla alternativa mottagningar aktiverade.

1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna visas i teckenfönstret.

2 Tryck på ►► ▲ eller ◀◀ ▼ för att välja "DAB AF (alternativa frekvenser)".

3 Vrid på reglervredet för att välja önskat läge.

- AF ON: Söker programmet bland DAB-tjänster och FM RDS-stationer — alternativ mottagning. AF indikatorn är tänd i teckenfönstret (se sid. 8).

- AF OFF: Inaktiverar alternativ mottagning.

Anm:

När alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras så aktiveras också nätspårningsmottagning (för RDS-stationer: se sid. 8) automatiskt.

Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning.

4 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN

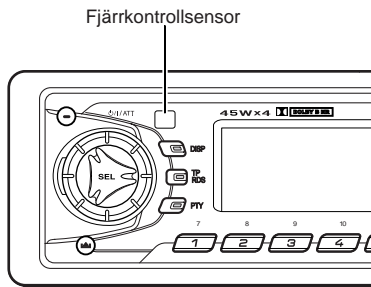


Denna enheten kan även fjärrstyras enligt anvisningarna här (**med en separat köpt fjärrkontroll**). Vi rekommenderar att fjärrkontroll RM-RK31 eller RM-RK50 används med enheten.

(Exempel: Avser RM-RK31)

Innan fjärrkontrollen används:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på huvudenheten. Se till att det inte förekommer några hinder i vägen.



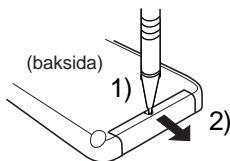
- Utsätt inte fjärrkontrollens sensor för kraftig belysning (solsken eller skarpa lampor).

Insättning av batteri

När fjärrkontrollens område och effekt försvagas skall batteriet bytas ut.

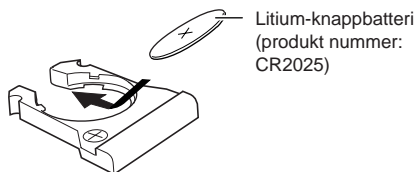
1. Ta bort batterihållaren.

- 1) Tryck utåt i pilens riktning med en kulspeppenna eller liknande.
- 2) Ta bort batterihållaren.



2. Sätt in batteriet.

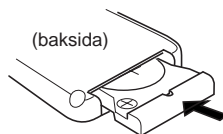
Skjut in batteriet i hållaren med + sidan vänd uppåt, tills batteriet sitter på plats i hållaren.



Litium-knappbatteri
(produkt nummer:
CR2025)

3. Sätt tillbaka batterihållaren.

Sätt in batterihållaren på plats igen genom att trycka på den tills du kan höra ett klickjud.

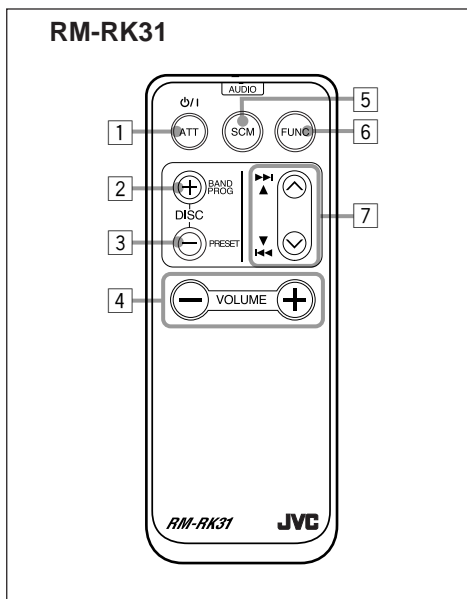


VARNING!

- Förvara batterier på en plats som är oåtkomlig för barn.
Om ett barn råkat svälja batterier skall man omedelbart kontakta läkare.
- Batterier får inte laddas upp, kortslutas, tas isär eller värmas upp eller placeras i eld.
Om något av detta sker kommer batterier att avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Blanda inte batterier med andra metaller.
Om detta sker kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- När batteri kastas bort eller sparas skall de lindas om med tejp och isolering. Annars kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Peta inte på batterier med metallstift från en liknande anordning.
Om detta sker kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.



Placering av knappar

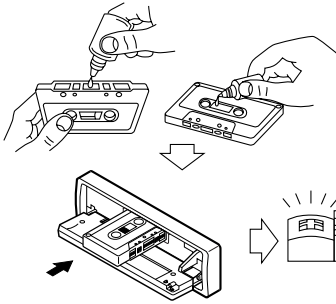


- 1 • Slår på enheten om den hålls intryckt när enheten stängs av.
 - Stänger av enheten om den trycks in och hålls tills "SEE YOU" visas i teckenfönstret.
 - Sänker volymnivå ögonblickligen vid en kort tryckning.
Tryck igen för att återställa volymen.
- 2 • Fungerar som BAND-knapp vid FM-sändning (eller användning av DAB-tunern). Varje gång du trycker på knappen bandet växelsvis.
 - Fungerar som tangenten DISC + när CD-växlaren används.
Varje gång du trycker på knappen skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.
 - Fungerar som PROG-knapp vid bandavspelning.
Varje gång du trycker på knappen ändras bandriktningen växelsvis.

- 3 • Används som PRESET-knapp (förinställning) vid radiolyssning (eller användning av DAB-tunern).
Varje gång du trycker på knappen numret på förvalsstationen (eller servicenumret) och den valda stationen (eller servicen) ställs in.
- Fungerar som tangenten DISC – när CD-växlaren används.
Varje gång du trycker på knappen sänker skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.
- 4 • Fungerar på samma sätt som reglervredet på enheten.
ANM: Denna knapp har ingen funktion vid ändring av allmänna inställningar.
- 5 • Välja ljudläge.
Varje gång du trycker på knappen, ändras läget.
- 6 • Välj önskad källa.
Varje gång du trycker på knappen källan växelsvis.
- 7 • Startar stationsssökning när du lyssnar på radion.
 - Väljer tjänster vid lyssning på DAB-tunern vid kort tryckning.
 - Söker ensembler vid lyssning på DAB-tunern vid tryckning i mer än 1 sekund.
 - Fungerar som snabbspolningsknappar framåt/bakåt eller "Multi Music Scan"-knappar vid bandavspelning.
 - Startar snabbssökning framåt eller bakåt i spåret om tangenten hålls intryckt under CD-spelning.
 - Hoppa framåt till nästföljande spår eller bakåt till det nuvarande spåret (eller föregående spår) vid ett snabbt tryck under CD-spelning.

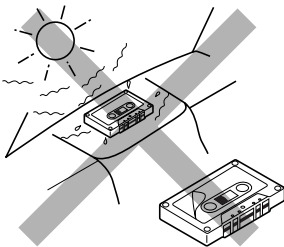
Denna enhet kräver mycket ringa tillsyn, men du kan förlänga dess livslängd om du följer anvisningarna nedan.

Rengör spelhuvudena



- Rengör huvudena var 10:e användningstimme med speciellt rengöringsband av våt typ (finns i skivaffärer). När huvudet blir smutsigt kan man märka följande symtom:
 - Sämre ljudkvalitet.
 - Lägre ljudnivå.
 - Ljud faller bort.
- Spela aldrig smutsiga eller dammiga band.
- Rör inte vid det finpolerade huvudet med metall- eller magnetverktyg.

Håll banden rena



- Förvara alltid kassetten i deras askar när de inte används.
- Förvara aldrig kassett på följande ställen:
 - I direkt solsken
 - I hög fuktighet
 - I extremt het temperatur

VARNING!

- *Spela inte kassett där etiketten håller på att lossna, De kan skada enheten.*
- *Drag åt banden så att de inte är slaka, då kan de trasla in sig i mekanismen.*
- *Låt inte kassetten sitta kvar i facket efter användning, eftersom bandet kan slakna.*

Funktionen nedan är också avsedd att förlänga enhetens livslängd.

Tändningsnyckel "av" bortkoppling/ tändningsnyckel "på" spelning

- Avslagning av tändlåset med kassetten i sitt fack flyttar automatiskt bort bandet från enhetens bandhuvud.
- Påslagning av tändlåset med en kassett i facket startar avspelnigen automatiskt om slog av tändlåset under bandavspelnig.



FELSÖKNING

Saker som ser ut att vara problem är inte alltid så allvarliga. Kontrollera följande punkter innan du kontaktar något servicecenter.

Symtom	Orsaker	Åtgärder
• Ett kassetband kan inte sättas in.	Du har försökt sätta in en kassett på fel sätt.	Sätt in kassetten så att det blottade bandet vetter åt höger.
• Ett kassetband kan inte matas ut.	Kassetutmatningen är spärrad.	Tryck in och håll TAPE ◀▶ och ⏪/⏩ den intryckt i mer än två sekunder.
• Kassetbanden blir heta.	Detta är ingen felfunktion.	_____
• Bandets ljud blir mycket lågt och ljudkvaliteten blir dålig.	Avspelningshuvudet är smutsigt.	Rengör huvudet med rengöringsband.
• Ljudet avbryts ibland.	Dåliga kontakter.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• Ljudet inte kan höras ur högtalarna.	Ljudstyrkan är inställd på minimum.	Justera till bästa ljudnivå.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatisk förinställning fungerar inte.	För svaga signaler.	Lagra stationer manuellt.
• Statiskt brus när man lyssnar på radion.	Antennen sitter inte stadigt ansluten.	Anslut antennen ordentligt.
• "NO DISC" visas i teckenfönstret.	Det finns ingen CD i magasinet.	Sätt in CD-skivor i magasinet.
	CD-skivorna är felinsatta.	Sätt in dem rätt.
• "NO MAG" visas i teckenfönstret.	Inget magasin har laddats i CD-växlaren.	Sätt in magasinet.
• "RESET 8" visas i teckenfönstret.	Enheten är inte rätt ansluten till en CD-växlare.	Anslut enheten och CD-växlaren rätt och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• "RESET 1" – "RESET 7" visas i teckenfönstret.	_____	Tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• Bilstereon fungerar inte alls. • CD-växlaren fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan fungera fel pga buller osv.	Tryck på återställningsknappen på panelhållaren. (Klockinställningen och de förinställda snabbvalsstationer som lagts in i minnet raderas). (Se sid. 2).

FÖRSTÄRKARE

Max. uteffekt:

Fram: 45 W per kanal

Bak: 45 W per kanal

Kontinuerlig uteffekt (effektivvärde):

Fram: 17 W per kanal i 4 Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 0,8% total signaldistortion pga övertoner.

Bak: 17 W per kanal i 4 Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 0,8% total signaldistortion pga övertoner.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω mån)

Tonkontrollomfång:

Bas: ±10 dB vid 100 Hz

Diskant: ±10 dB vid 10 kHz

Frekvensåtergivning: 40 Hz till 20 000 Hz

Signalbrusförhållande: 70 dB

Linjeutgång/Impedans:

2,0 V/20 kΩ belastning (250 nWb/m)

RADIO

Frekvensområde:

FM: 87,5 MHz till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 kHz till 1 620 kHz

(LV) 144 kHz till 279 kHz

[FM radio]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

50 dB störavståndskänslighet:

16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Alternerande kanalkänslighet (400 kHz):

65 dB

Frekvensåtergivning: 40 Hz till 15 000 Hz

Stereoseparation: 30 dB

Infångningsindex: 1,5 dB

[MV Radio]

Känslighet: 20 μV

Selektivitet: 35 dB

[LV Radio]

Känslighet: 50 μV

KASSETTDÄCK

Svaj: 0,11% (WRMS)

Snabbspolningstid: 100 sek. (C-60)

Frekvensomfång (Dolby brusreducering NR - OFF):

30 Hz till 16 000 Hz (normalband)

Signal/brusförhållande: (normalband)

(Dolby brusreducering NR - ON): 65 dB

(Dolby brusreducering NR - OFF): 56 dB

Stereoseparation: 40 dB

ALLMÄNT

Strömförbrukning:

Driftspänning: likström 14,4 V

(11 V till 16 V mån)

Jordledningssystem: Negativ jordning

Tillåten arbetstemperatu: mellan 0°C till +40°C

Dimensioner (bredd × höjd × djup):

Installationsstorlek: 182 mm × 52 mm × 150 mm

Panelstorlek: 188 mm × 58 mm × 14 mm

Vikt: 1,4 kg (tillbehör ej inräknade)

Design och specifikationer kan ändras utan varsel.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

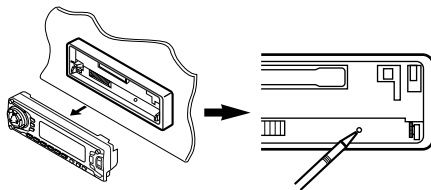
Как перенастроить Ваше устройство ...	2	ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ	20
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	3	Установка часов	20
Панель управления	3	Изменение общих параметров настройки (PSM)	20
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	4	Отсоединение панели управления	23
Включение	4	ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ ...	24
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ	5	Воспроизведение компакт-дисков	24
Прослушивание радио	5	Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков	25
Сохранение радиостанций в памяти	6	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМИ КОМПОНЕНТАМИ	26
Настройка на запрограммированную радиостанцию	7	Воспроизведение на внешнем компоненте	26
ОПЕРАЦИИ С RDS	8	ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB	27
Что Вы можете делать с помощью RDS	8	Настройка на группу и одну из служб	27
Другие полезные функции и настройка RDS	11	Сохранение служб DAB в памяти	29
ОПЕРАЦИИ С МАГНИТОФОНОМ	14	Настройка на запрограммированную службу DAB	30
Прослушивание кассеты	14	Что Вы еще можете делать с помощью DAB	30
Нахождение начала мелодии	15	ПРИМЕНЕНИЕ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	31
Другие полезные функции магнитофона	16	Расположение кнопок	32
НАСТРОЙКА ЗВУКА	17	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...	33
Настройка звука	17	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...	34
Использование памяти управления звуком (SCM)	18	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	35
Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука	19		

Как перенастроить Ваше устройство

После отсоединения панели управления нажмите шариковой ручкой или аналогичным инструментом на кнопку возврата в исходное положение на держателе панели. В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

Примечание:

Ваши запрограммированные настройки – такие как запрограммированные каналы или настройки звука – также сотрутся.



Примечание:

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Для Вашей безопасности...

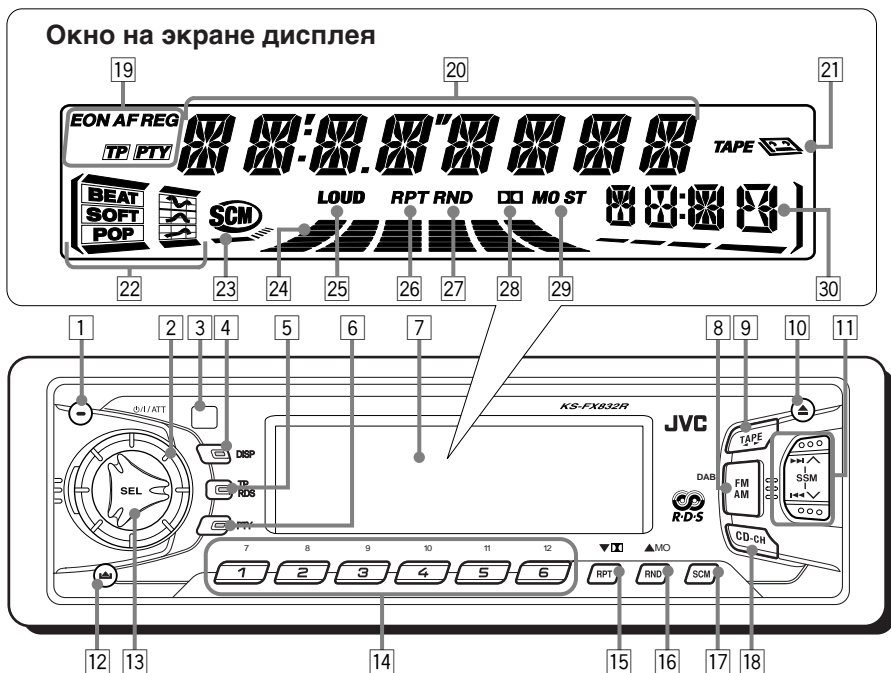
- Не повышайте слишком громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



Панель управления



- 1 Кнопка \odot /ATT (резервный/включено/аттенуатор)
- 2 Диск управления
- 3 Дистанционный датчик
- 4 Кнопка DISP (дисплей)
- 5 Кнопка TP (программа движения транспорта)
RDS (система радиоданных)
- 6 Кнопка PTY (тип программы)
- 7 Окно на экране дисплея
- 8 Кнопка FM AM
 - Также действует как кнопка DAB (цифровое радиовещание).
- 9 Кнопка TAPE \blacktriangleleft
- 10 Кнопка \blacktriangle (выталкивание)
- 11 Кнопки \blacktriangleright / \wedge / \blacktriangleleft / \blacktriangledown
 - Также функционируют как кнопки SSM, когда их нажимают одновременно.
- 12 Кнопка \blacktriangle (освобождение панели управления)
- 13 Кнопка SEL (выбор)
- 14 Нумерованные кнопки
- 15 Кнопка RPT (повтор)
Кнопка \square (Dolby B)(система Долби Б)
 - Также действует как \blacktriangledown (выбор цифрового радиовещания).

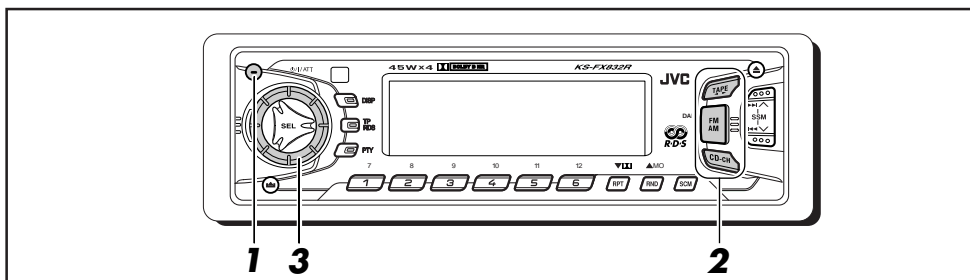
- 16 Кнопка RND (произвольный)
MO (монофонический)
 - Также действует как \blacktriangle (выбор цифрового радиовещания).
- 17 Кнопка SCM (память управления звуком)
- 18 Кнопка CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)

Окно на экране дисплея

- 19 Индикаторы RDS
EON, AF, REG, TP, PTY
- 20 Главный дисплей
- 21 Индикатор TAPE
- 22 Индикаторы режима звука
BEAT, SOFT, POP
- 23 Индикатор SCM
- 24 Индикатор громкости или уровня громкости
- 25 Индикатор LOUD (компенсация)
- 26 Индикатор RPT (повтор)
- 27 Индикатор RND (произвольный)
- 28 Индикатор \square (Dolby B)(система Долби Б)
- 29 Индикаторы приема тюнера
MO (монофонический), ST (стереофонический)
- 30 Источник сигнала/часы на экране дисплея



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



Включение

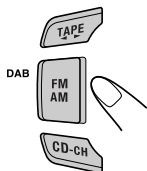
1 Включите устройство.



Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте 2 ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



- том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 5 – 13.
- том, как пользоваться магнитофоном, смотрите на страницах 14 – 16.
- том, как пользоваться проигрывателем-автоматом компакт-дисков, смотрите на страницах 24 – 25.

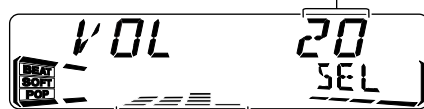
Порядок эксплуатации внешнего компонента смотрите на странице 26.

Порядок эксплуатации тюнера DAB (цифровое радиовещание) смотрите на страницах 27 – 30.

3 Настройте громкость.



Появляется индикатор уровня громкости.



Индикатор громкости или уровня громкости (смотрите страницу 22)

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется (смотрите на страницах 17 – 19).

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите ϕ /I/ATT во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись "ATT", и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

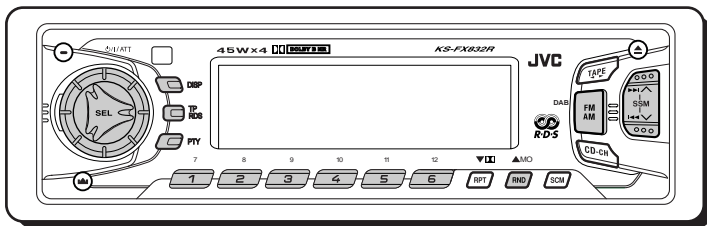
- При повороте диска управления по часовой стрелке Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

Нажмите и держите ϕ /I/ATT до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись "SEE YOU" ("ДО ВСТРЕЧИ").

Примечание:

При пользовании данным устройством в первый раз установите правильное время на встроенных часах (смотрите страницу 20).

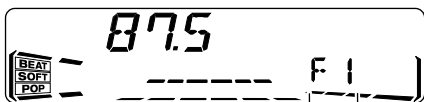
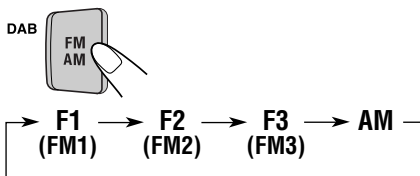


Прслушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

Автоматический поиск радиостанции: Автоматический поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).

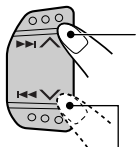


Появляется выбранный диапазон.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Нажмите ►► ▲, чтобы начать поиск радиостанций с более низкими частотами.

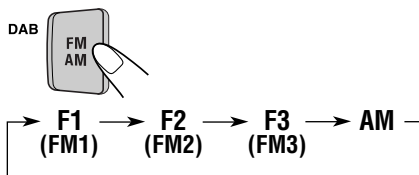
Нажмите ◀◀ ▼, чтобы начать поиск радиостанций с более высокими частотами.

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

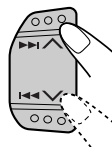
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



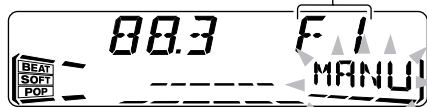
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Нажмите и держите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись “MANU (ручной)”:



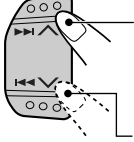
Появляется выбранный диапазон.



ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ



3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “MANU”:



Нажмите ►► ▲, чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами.

Нажмите ◀◀ ▼, чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами.

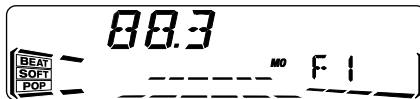
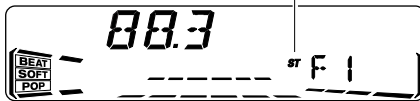
- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM – MW/LW) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.

Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:

Нажмите кнопку MO RND (монофонический/произвольный) в то время, когда будете слушать стереофоническое радиовещание на частотах FM.

- При каждом нажатии на кнопку поочередно загорается и гаснет индикатор MO.

Загорается при приеме радиовещания FM в стереофоническом звучании.



Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается (индикатор ST (стерео) гаснет).

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

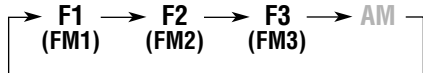
Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

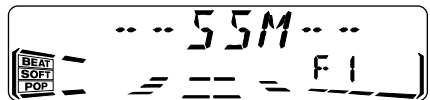
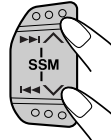
1 Выберите тот диапазон FM (FM 1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии кнопки диапазон FM меняется следующим образом:



2 Нажмите и держите обе кнопки в течение более 2 секунд.



Появляется надпись “SSM”; затем она исчезает, когда заканчивается автоматическое программирование.

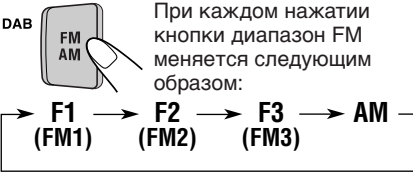
Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота). По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

Ручное программирование

Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

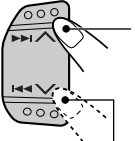
Напр.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 88,3 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1

- 1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере – FM1).



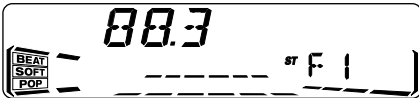
При каждом нажатии кнопки диапазон FM меняется следующим образом:

- 2 Настройтесь на радиостанцию, работающую на частоте 88,3 МГц.

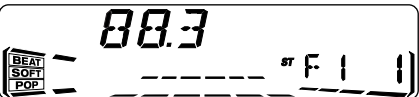


Нажмите ►► ▲, чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами.

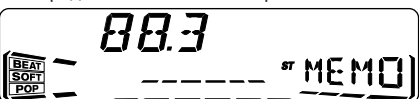
Нажмите ◀◀ ▼, чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами.



- 3 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд.



Выбранные полоса частот/ запрограммированный номер и “MEMO (память)” на какое-то время поочередно появляются на экране.



- 4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

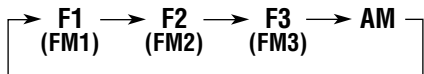
Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

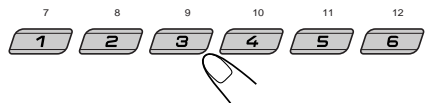
Настройка на запрограммированную радиостанцию

Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на странице 6.

- 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



- 2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.





Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д. Другим преимуществом RDS является функция, называемая “Enhanced Other Networks” (“Усиленные другие сети”). Индикатор EON загорается при приеме радиостанции FM с данными Усиленных других сетей. С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как кассета.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

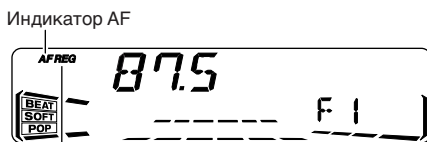
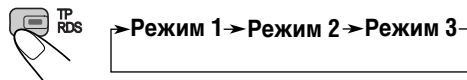
- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице).

Для обеспечения правильной работы функции Сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция Сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать Сеть-отслеживающий прием, нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопку TP RDS (программа движения транспорта/система радиоданных). При каждом нажатии и держании этой кнопки режимы Сеть-отслеживающий прием меняются следующим образом:



Индикатор REG

Режим 1

Индикатор AF загорается, а индикатор REG – нет.

Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на “off” (выключено).

Переключает на другую радиостанцию в той же сети, когда поступающие с текущей радиостанции сигналы становятся слабыми.

- В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент.

Режим 2

Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.

Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на “on” (включено).

Переключает на другую радиостанцию в той же сети, передающей ту же самую программу, когда поступающие с текущей радиостанции сигналы становятся слабыми.

Режим 3

Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.

Сеть-отслеживающий прием отключен.

Примечание:

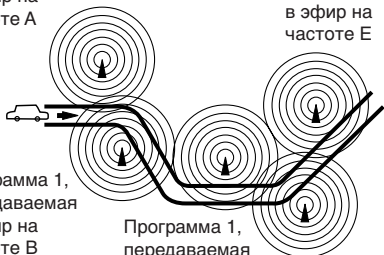
Если подсоединен тюнер и включен Альтернативный прием (для цифрового радиовещания), Сеть-отслеживающий прием также включается автоматически. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя отключить, не отключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 30.)



Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

Программа 1, передаваемая в эфир на частоте А

Программа 1, передаваемая в эфир на частоте Е



Программа 1, передаваемая в эфир на частоте В

Программа 1, передаваемая в эфир на частоте С

Программа 1, передаваемая в эфир на частоте D

Использование резервного приема

Резервный прием дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (PTY: тип программы) и Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, магнитофон или другие подключенные компоненты).

- Резервный прием не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах АМ.

Резервный прием ТА



Когда Вы нажимаете кнопку TP RDS в тот момент, когда слушаете радиостанцию FM, индикатор TP загорается во время приема радиостанции TP (программа движения транспорта), и включается резервный режим ТА.

- Когда принимаемая радиостанция не является станцией TP, индикатор TP мигает. Нажмите кнопку ►►| ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы включить резервный режим ТА. На экране дисплея появляется надпись “SEARCH” (поиск), и начинается поиск радиостанции TP. Когда радиоприемник настраивается на радиостанцию TP, загорается индикатор TP.

- Если Вы прослушиваете кассету или другие подключенные компоненты и хотите послушать радиостанцию TP, нажмите на кнопку TP RDS, чтобы войти в резервный режим ТА. (Загорается индикатор TP).

Если программа движения транспорта начинает передаваться при включенном резервном режиме ТА, появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и воспроизводимый источник сигнала переключается на диапазон FM. Громкость повышается до запрограммированного уровня громкости ТА (смотрите страницу 12), и можно слышать программу движения транспорта.

Чтобы выключить резервный режим ТА, снова нажмите на кнопку TP RDS.

Резервный прием PTY



Когда Вы нажимаете кнопку PTY в тот момент, когда слушаете радиостанцию FM, индикатор PTY загорается во время приема радиостанции PTY, и включается резервный режим PTY. Выбранное название PTY, запомненное на странице 10, мигает в течение 5 секунд.

- Когда принимаемая радиостанция не является станцией PTY, индикатор PTY мигает. Нажмите кнопку ►►| ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы включить резервный режим PTY. На экране дисплея появляется надпись “SEARCH” (поиск), и начинается поиск радиостанции PTY. Когда радиоприемник настраивается на радиостанцию PTY, загорается индикатор PTY.
- Если Вы прослушиваете кассету или другие подключенные компоненты и хотите послушать выбранное радиовещание PTY, нажмите на кнопку PTY, чтобы войти в резервный режим PTY. (Загорается индикатор PTY).

Если выбранная программа PTY начинает передаваться при включенном резервном режиме PTY, появляется выбранное название PTY, и воспроизводимый источник сигнала переключается на диапазон FM. После этого можно слышать выбранную программу PTY.

Чтобы выключить резервный режим PTY, еще раз нажмите на кнопку PTY.



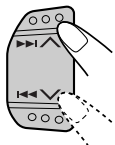
Выбор Вашей любимой программы для резервного приема РТУ

Вы можете выбрать Вашу любимую программу для резервного приема РТУ для того, чтобы сохранить ее в памяти. При отгрузке с завода в памяти сохранена программа “NEWS” (новости) в качестве типа программы, предназначенной для резервного приема РТУ.

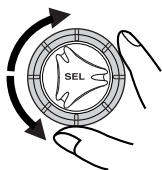
- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 21).



- 2** Выберите “PTY STBY (резервный)”, если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 13).



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

- 4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



Поиск Вашей любимой программы

Вы можете найти одну из Ваших 6 любимых типов программ, сохраненных в памяти. При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 11.

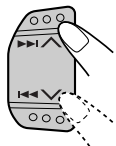
1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

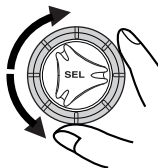
- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 21).



- 2** Выберите “PTY SRCH (поиск)”, если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 13).

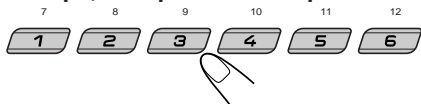


Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- Если выбран уже сохраненный в памяти код, он будет мигать на экране дисплея.



4 Нажмите и держите нумерованную кнопку в течение более 2 секунд с тем, чтобы запомнить выбранный код РТУ на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



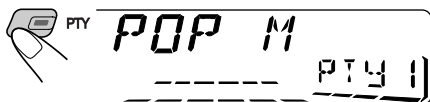
Выбранное название кода и “МЕМО (память)” поочередно появляются на экране дисплея.

5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



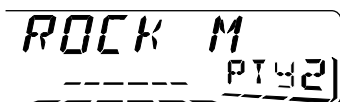
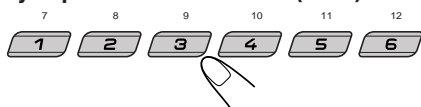
Чтобы найти Ваш любимый тип программ

1 Нажмите и держите кнопку РТУ (тип программы) в течение более 1 секунды в то время, когда слушаете радиостанцию FM.



Появляется выбранный последним код РТУ.

2 Выберите один из кодов РТУ, сохраненных в памяти на запрограммированных нумерованных кнопках (1 – 6).



Напр.: Когда “ROCK M” запоминается на запрограммированной нумерованной кнопке 2

Поиск РТУ Вашей любимой программы начинается через 5 секунд.

- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.

Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно, когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию. Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция (Поиск программы).

- Устройству требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 20.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку $\gg \blacktriangle$ или $\blacktriangleleft \ll$, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.
- 3 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “ON” (включено). Теперь поиск программы включен.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “OFF” (выключено) в пункте 3, повернув диск управления против часовой стрелки.



Изменение режима работы дисплея во время прослушивания радиостанции FM

Вы можете изменить первоначальную индикацию на экране дисплея на название радиостанции (PS NAME) или частоту радиостанции (FREQ), когда слушаете какую-либо радиостанцию FM RDS.

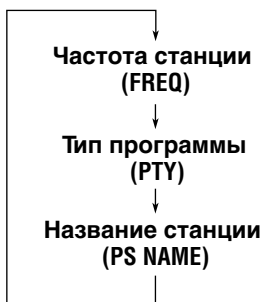
- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 20.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “TU DISP (тюнер на экране дисплея)”.
- 3 Поверните диск управления, чтобы установить на требуемую индикацию (“PS NAME” (название радиостанции) или “FREQ” (частота)).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Примечание:

Нажимая на кнопку DISP (дисплей), Вы можете изменить дисплей в то время, когда слушаете только радиостанцию FM RDS.

При каждом нажатии этой кнопки на экране дисплея появляется следующая информация:



- Затем через несколько секунд дисплей возвращается к первоначальной индикации.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 20.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “TA VOL” (громкость TA).
- 3 Поверните диск управления, чтобы установить требуемую громкость. Вы можете установить ее от “VOL 00” до “VOL 50”.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных СТ (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 20.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы выбрать “AUTO ADJ (автоматическая настройка)”.
- 3 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “OFF” (выключено). Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы снова включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ON” (включено) в пункте 3, повернув диск управления по часовой стрелке.

Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJ” (автоматическая настройка) на “ON” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные СТ в сигнале RDS).

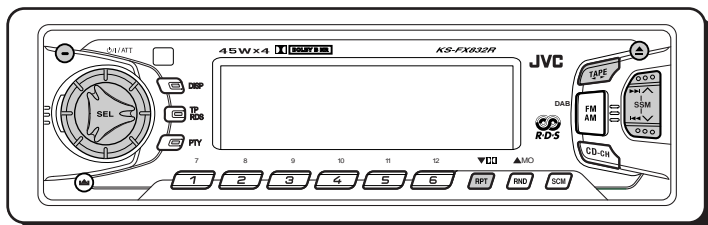


Коды РТУ

NEWS:	Новости	SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
SPORT:	Спортивные события	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездах с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
EDUCATE:	Познавательные программы	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.п.
DRAMA:	Радиопостановки	JAZZ:	Джазовая музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	COUNTRY:	Деревенская музыка
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
POP M:	Поп-музыка	FOLK M:	Народная музыка
ROCK M:	Рок-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		



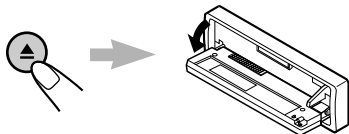
ОПЕРАЦИИ С МАГНИТОФОНОМ



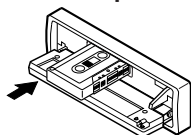
Прослушивание кассеты

Вы можете проигрывать магнитные ленты типа 1 (нормальные).

1 Откройте панель управления.

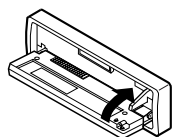


2 Вставьте кассету в кассетоприемник.



Устройство включается, и кассета начинает воспроизводиться автоматически.

3 Рукой закройте панель управления.



Появляется индикатор TAPE (пленка).



4 Выбор направления воспроизведения кассеты.



При каждом нажатии кнопки TAPE ◀▶, направление движения магнитофонной ленты меняется поочередно вперед (FWD PLAY) и назад (REV PLAY).

Примечание в отношении управления в одно касание:

Если в кассетоприемнике уже стоит кассета, нажатием кнопки TAPE ◀▶ выберите кассету в качестве источника сигнала для того, чтобы начать воспроизведение кассеты.

Чтобы остановить воспроизведение и кнопкой выбросить кассету

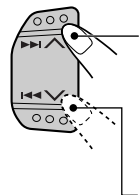
Нажмите на кнопку ▲.

Воспроизведение кассеты прекращается, и она автоматически выбрасывается из кассетоприемника. Источник сигнала меняется на ранее выбранный источник сигнала.

Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение кассеты также останавливается (в данном случае кассета не выскакивает).

- Вы можете кнопкой выбросить кассету при выключенном устройстве, нажав на кнопку "▲".

Ускоренная перемотка вперед и перемотка назад ленты кассеты



Нажимайте на кнопку ►► ▲ в течение более 1 секунды для того, чтобы быстро перемотать ленту вперед. Когда лента доходит до конца, она начинает двигаться в другую сторону, и воспроизведение начинается с начала другой стороны.

Нажимайте на кнопку ◀◀ ▼ в течение более 1 секунды для того, чтобы перемотать пленку назад. Когда лента доходит до конца, начинается воспроизведение той же самой стороны.

Чтобы остановить ускоренную перемотку вперед и перемотку назад в любом месте пленки, нажмите на кнопку TAPE ◀▶.

Воспроизведение кассеты начинается с того же места на пленке.

Примечания:

- Когда одна сторона пленки кассеты доходит до конца во время воспроизведения, автоматически начинает воспроизводиться ее другая сторона. (Автоматический реверс)
- Когда пленка кассеты доходит до конца во время ускоренной перемотки вперед, направление движения пленки меняется автоматически.



Чтобы воспроизвести кассеты, записанные с помощью Dolby B NR (система Долби Б НР)

Нажмите и держите кнопку **DP** RPT (система Долби Б/повтор) для того, чтобы установить систему Dolby B NR* (Долби Б НР).

Загорается индикатор **DP**, и на несколько секунд на экране дисплея появляется надпись "DOLBY B" (система Долби Б).

Чтобы отменить Dolby B NR (система Долби Б НР), снова нажмите и держите кнопку **DP** RPT (система Долби Б/повтор) с тем, чтобы погас индикатор **DP**.

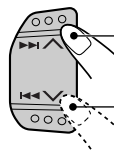
* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.
Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Нахождение начала мелодии

Функция Multi Music Scan (поиск музыки) дает Вам возможность автоматически начать воспроизведение кассеты с начала определенной мелодии. Вы можете установить до 9 мелодий после или до текущей мелодии.

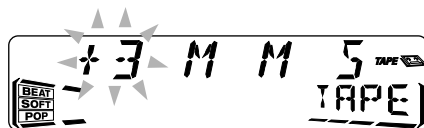
Во время воспроизведения

Укажите, сколько мелодий после или до текущей мелодии Вы хотите найти.



Нажмите на кнопку **▶▶ ▲**, чтобы найти мелодию до текущей мелодии на кассете.

Нажмите на кнопку **◀◀ ▼**, чтобы найти мелодию после текущей мелодии на кассете.



При каждом нажатии на эти кнопки номер меняется вплоть до ±9. Когда начало заданной мелодии найдено, воспроизведение начинается автоматически.

Примечания:

- Во время поиска заданной мелодии:
 - Если пленка перекручена к началу, воспроизведение начинается с начала этой стороны.
 - Если пленка перекручена вперед до конца, она начинает двигаться в противоположную сторону и воспроизводится с начала другой стороны.
- В следующих случаях функция Multi Music Scan (поиск музыки) может работать неправильно:
 - Кассеты с мелодиями, имеющими длинные пассажи пианиссимо (очень тихие места) или незаписанные участки между мелодиями.
 - Кассеты с короткими незаписанными участками.
 - Кассеты с высоким уровнем шума или гудения между мелодиями.
 - Несоответствующая установка Dolby NR (система Долби НР). Например, если Dolby B NR (система Долби Б НР) включена, а кассета записана без Dolby NR (система Долби НР).

Предотвращение выскакивания кассеты

Вы можете не допустить выскакивания кассеты и "заблокировать" кассету в кассетоприемнике.

Нажмите и держите кнопку TAPE **◀▶** и **⏻/ATT** в течение более 2 секунд.

В течение примерно 5 секунд на экране дисплея мигает надпись "NO EJECT" (отмена выброса), и кассета "заблокирована".

Чтобы отменить предотвращение выброса и "разблокировать" кассету, снова нажмите и держите кнопку TAPE **◀▶** и **⏻/ATT** в течение более 2 секунд.

В течение примерно 5 секунд на экране дисплея мигает надпись "EJECT OK" (выброс включен), и на этот раз кассета "разблокирована".

Примечание:

Если Вы нажмете на кнопку **▲**, когда выброс кассеты кнопкой запрещен, панель дисплея щелкает, но кассета продолжает воспроизводиться, и ее нельзя выбросить кнопкой.



Другие полезные функции магнитофона

Пропуск пустых участков на кассете

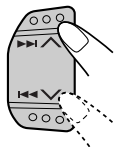
Вы можете пропускать пустые участки между мелодиями (Пропуск пустых участков). Когда эта функция включена, устройство пропускает пустые участки в 15 секунд и более, ускоренно перематывает пленку вперед до следующей мелодии и затем начинает ее воспроизводить.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 20.

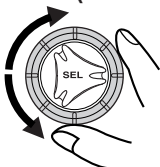
- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: смотрите страницу 21.)



- 2** Нажмите кнопку >>> ^ или <<< v, чтобы выбрать “B. SKIP (пропуск пустых участков)”.



- 3** Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “ON” (включено).



Теперь функция Пропуск пустых участков включена.

- 4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы закончить установку.



Чтобы отменить функцию Пропуск пустых участков, повторите ту же самую процедуру и выберите “OFF” (выключено) в пункте 3, повернув диск управления против часовой стрелки.

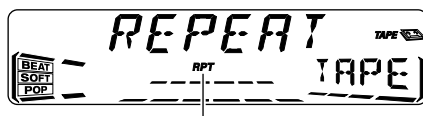
Повторное воспроизведение текущей мелодии

Вы можете воспроизвести текущую мелодию повторно (Повторное воспроизведение).

- Нажмите на кнопку RPT (повтор/система Долби Б) во время воспроизведения мелодии, которую Вы хотели бы прослушать еще раз.**



Каждый раз, когда Вы нажимаете и тут же отпускаете эту кнопку, функция Повторное воспроизведение поочередно включается и выключается.



Загорается, когда функция Повторное воспроизведение включена.

После воспроизведения мелодии пленка автоматически перематывается назад к началу этой мелодии, и снова воспроизводится та же самая мелодия.

- Чтобы отменить функцию Повторное воспроизведение, снова нажмите на кнопку RPT с тем, чтобы погас индикатор RPT.**

Примечание:

В следующих случаях функции Пропуск пустых участков и Повторное воспроизведение могут работать неправильно:

- Кассеты с мелодиями, имеющими длинные пассажи пианиссимо (очень тихие места) или незаписанные участки внутри мелодий.
- Кассеты с короткими незаписанными участками.
- Кассеты с высоким уровнем шума или гудения между мелодиями.
- Несоответствующая установка Dolby NR (система Долби НР). Например, если Dolby B NR (система Долби Б НР) включена, а кассета записана без Dolby NR (система Долби НР).



Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

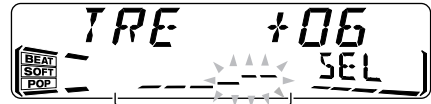
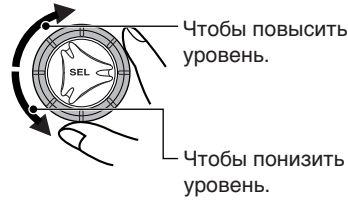
1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



2 Настройте уровень.



Режим коррекции меняется, когда Вы настраиваете низкие или высокие частоты.

Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
BAS (низкие частоты)	Настроить низкие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
TRE (высокие частоты)	Настроить высокие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
FAD* (регулятор уровня сигнала)	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL (баланс)	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD (компенсация)	Усиьте низкие и высокие частоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
VOL (громкость)	Настроить громкость.	00 (мин.) 50 (макс.)

Примечание:

При обычной эксплуатации диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому Вам не требуется выбирать "VOL" (громкость) для того, чтобы регулировать уровень громкости.

* Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".



Использование памяти управления звуком (SCM)

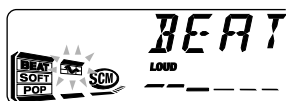
Вы можете выбрать и запомнить запрограммированную настройку звука, подходящую для каждого источника воспроизведения (**Сложная SCM (память управления звуком)**).

Выбор и запоминание режимов звучания

После того, как Вы выбрали режим звучания, он сохраняется в памяти. Он будет вызываться всякий раз, когда Вы выбираете тот же самый источник, и появится на экране дисплея. Режим звучания можно сохранить в памяти для каждого из следующих источников — FM1, FM2, FM3, AM, кассета и внешние компоненты.

- Если Вы не хотите запоминать режим звучания отдельно для каждого источника воспроизведения, но хотите использовать один и тот же режим звучания для всех источников, смотрите “Для отмены Advanced SCM (Сложная SCM) – SCM LINK (связь SCM)” на странице 22.

Выберите режим звучания, который Вам подходит.



Напр.: когда Вы выбираете “BEAT” (биение)

При каждом нажатии кнопки режим звучания меняется следующим образом:

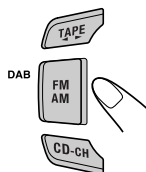


- Когда “SCM LINK” (связь SCM) установлена на “LINK ON” (связь включена), выбранный режим звучания может быть сохранен в памяти для текущего источника, и этот эффект распространяется только на текущий источник.
- Когда “SCM LINK” (связь SCM) установлена на “LINK OFF” (связь выключена), эффект выбранного режима звучания распространяется на любой источник.

Индикация	Для:	Запрограммированные значения		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Бемольный звук)	00	00	ON (Включено)
BEAT	Рок- или диско музыка	+2	00	ON (Включено)
SOFT	Спокойная фоновая музыка	+1	-3	OFF (Выключено)
POP	Легкая музыка	+4	+1	OFF (Выключено)

Повторный вызов режимов звучания

Когда индикатор SCM горит (при “SCM LINK” (связь SCM), поставленной на “LINK ON” (связь включена)), выберите источник.



При каждом изменении источника воспроизведения индикатор SCM мигает на экране дисплея.

Повторно вызывается режим звучания, сохраненный в памяти для выбранного источника.

Примечания:

- Вы можете отрегулировать каждый режим звучания по Вашему вкусу и сохранить его в памяти. Если Вы хотите настроить и сохранить в памяти Ваш первоначальный режим звучания, смотрите “Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука” на странице 19.
- Для того, чтобы настроить уровни усиления низких и высоких частот, или для того, чтобы временно включить/выключить функцию компенсации громкости, смотрите правую на странице 17. (Ваши настройки будут отменены, если выбран другой источник сигнала).

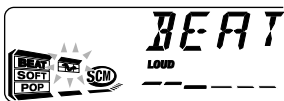
Сохранение в памяти Ваших собственных настроек звука

Вы можете настроить режимы звучания (BEAT, SOFT, POP) по Вашему собственному вкусу и сохранить Ваши собственные настройки в памяти.

- Установлен временной предел выполнения нижеследующей процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

1 Вызовите тот режим звучания, который Вы хотите настроить.

- Детали смотрите на странице 18.



Напр.: Когда Вы выбираете "BEAT" (биение)

2 Выберите "BAS (низкие частоты)", "TRE (высокие частоты)" или "LOUD (компенсация)";



Напр.: Когда Вы настраиваете "TRE (высокие частоты)"

3 Настройте уровень низких или высоких частот, либо включите/выключите функцию компенсации громкости.

- Детали смотрите на странице 17.



Режим коррекции меняется по мере того, как Вы настраиваете низкие или высокие частоты.

4 Повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры.

5 Нажмите и держите кнопку SCM до тех пор, пока режим звучания, который Вы выбрали в пункте 1, не начнет мигать на экране дисплея.



Ваша настройка, произведенная в отношении выбранного режима звучания, сохранена в памяти.

6 Повторите ту же самую процедуру для того, чтобы запомнить другие режимы звучания.

Чтобы восстановить заводскую настройку

Повторите ту же самую процедуру и переназначьте запрограммированные величины, перечисленные в таблице в левой на странице 18.

Установка часов

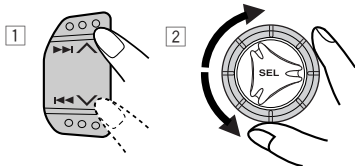
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницу 21).



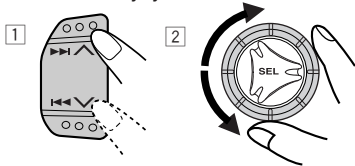
- 2** Установите час.

- 1** Выберите "CLOCK H (час на часах)", если это не показано на экране дисплея.
- 2** Поставьте час.



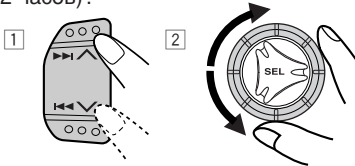
- 3** Установите минуту.

- 1** Выберите "CLOCK M (минута на часах)".
- 2** Поставьте минуту.



- 4** Установите систему часов.

- 1** Выберите "24H/12H (24ч/12ч)".
- 2** Выберите "24H (24 часа)" или "12H (12 часов)".



- 5** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



Для проверки текущего времени на часах при выключенном устройстве, нажмите кнопку DISP (дисплей).

Питание включается, в течение 5 секунд показывается время на часах, затем устройство выключается.

Изменение общих параметров настройки (PSM)

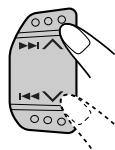
Вы можете изменить параметры, перечисленные на следующей странице, с помощью регулировки PSM (предпочтительный режим установки).

Основная процедура

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницу 21).



- 2** Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить. (Смотрите страницу 21).



- 3** Настройте выбранный параметр PSM.



- 4** Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

1		2		3		Запрограммированная заводская настройка	Смотрите страницу
Держите.	Выберите.	Установите.	Против часовой стрелки	По часовой стрелке			
CLOCK H	Настройка часа	Назад	Вперед	0:00	20		
CLOCK M	Настройка минуты	Назад	Вперед				
SCM LINK	Связь памяти управления звуком	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	18, 22		
24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	12H	24H	24H	20		
AUTO ADJ	Автоматическая установка часов	OFF	ON	ON	12		
CLOCK	Часы на экране дисплея	OFF	ON	ON	22		
TU DISP	Тюнер на экране дисплея	FREQ	PS NAME	PS NAME	12		
PTY STBY	Резервный PTY	29 типов программ (смотрите страницах 10 и 13).		NEWS	10		
PTY SRCH	Поиск PTY			(Смотрите страницу 10).	10		
TA VOL	Громкость сообщений о дорожном движении	VOL 00 – VOL 50		VOL 20	12		
P-SEARCH	Поиск программы	OFF	ON	OFF	11		
DAB AF*	Поиск альтернативной частоты	AF OFF	AF ON	AF ON	30		
LEVEL	Показ уровня на экране дисплея	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↙ OFF ↘		AUDIO 2	22		
TEL	Приглушение звука при телефонном звонке	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↙ OFF ↘		OFF	22		
B. SKIP	Пропуск пустых участков	OFF	ON	OFF	16		
EXT IN**	Внешний компонент	CHANGER	LINE IN	CHANGER	22, 26		

- Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

* Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

** Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников – FM, AM и Tape (лента).

Для отмены Advanced SCM (Сложная SCM) – SCM LINK (связь SCM)

Вы можете отменить Сложную SCM (память управления звуком) и разъединить режимы звучания и источники воспроизведения. При отгрузке с завода различный режим звучания может сохраняться в памяти для каждого источника с тем, чтобы Вы могли менять режимы звучания, просто меняя источники.

- LINK ON (связь включена):
Сложная SCM (разные режимы звучания для разных источников).
- LINK OFF (связь выключена):
Обычная SCM (один режим звучания для всех источников).

Чтобы установить часы на экране дисплея – CLOCK (часы)

Вы можете установить часы так, чтобы они показывались на экране дисплея при включенном устройстве. При отгрузке с завода часы устанавливаются так, чтобы они показывались на экране дисплея.

- ON (включено):
Показ часов на экране дисплея включен.
- OFF (выключено):
Показ часов на экране дисплея выключен. Если выбирается “OFF” (выключено), на экране дисплея вместо часов появляется название текущего источника или полоса частот радиостанции (за исключением случая, когда “EXT-LINE IN” (внешний – входящая линия) выбирается в качестве источника сигнала).

Для выбора уровнемера – LEVEL (уровень)

Вы можете выбрать отображение уровня на экране дисплея в соответствии с Вашим вкусом. При отгрузке с завода выбирается “AUDIO 2 (звуковое сопровождение 2)”:

- AUDIO (звуковое сопровождение) 1:
Уровнемер освещается снизу доверху.
- AUDIO (звуковое сопровождение) 2:
Поочередно появляется уровнемер (перемещается снизу вверх) и освещение экрана дисплея.
- OFF (выключено):
Стирает индикатор уровня звукового сопровождения.

Для выбора приглушения звука при телефонном звонке – TEL (телефон)

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “MUTING 1” или “MUTING 2”, в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- MUTING 1: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING 2: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- OFF: Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Чтобы выбрать внешний компонент для использования – EXT IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не включен в комплект поставки).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент – проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент – использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- LINE IN (входящая линия):
Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.
- CHANGER (проигрыватель-автомат):
Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководстве по установке/соединениям (отдельный том).

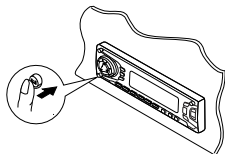
Отсоединение панели управления

Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины. При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

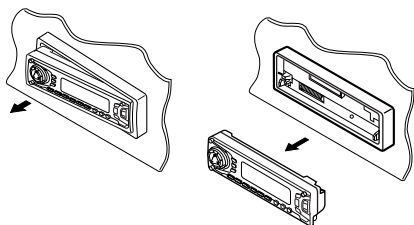
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

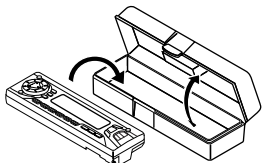
1 Освободите панель управления.



2 Вытащите панель управления из устройства.

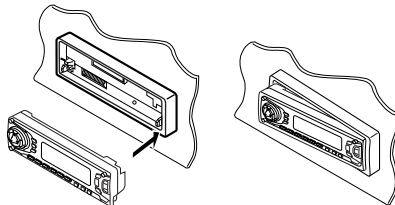


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

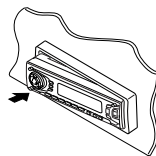


Как присоединить панель управления

1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



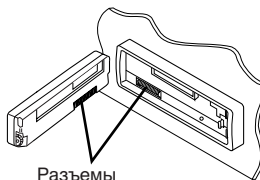
2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

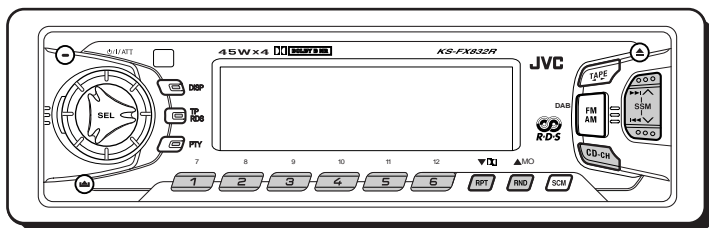
Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.



Разъемы



ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством проигрыватель-автомат серии CH-X.

Если у Вас имеется другой проигрыватель-автомат компакт-дисков, проконсультируйтесь у Вашего дилера АППАРАТУРЫ JVC ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ПЕРЕДАЧ В АВТОМОБИЛЕ относительно соединений.

- Например, если Ваш проигрыватель-автомат компакт-дисков является одним из проигрывателей серии KD-MK, Вам понадобится шнур (KS-U15K) для подсоединения его к данному устройству.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 8"), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если это произойдет, проверьте соединение и убедитесь, что шнуры подсоединены плотно. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

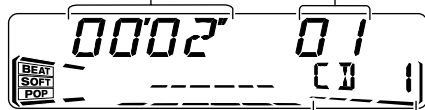
Воспроизведение компакт-дисков

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



Воспроизведение начинается с первой дорожки первого диска. Воспроизводятся все дорожки на всех дисках.

Истекшее время воспроизведения Номер дорожки



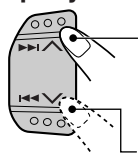
Номер диска*

- * Когда "CLOCK" (часы) устанавливаются на "ON" (включено) (смотрите страницу 22), номер диска вскоре после этого меняется на время на часах.

Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы нажимаете на кнопку CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков), устройство автоматически включается. Вам не требуется нажимать на ПЛИАТТ что-либо еще для того, чтобы включить питание.

Для ускоренной перемотки вперед или перемотки назад к треку

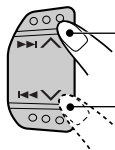


Нажмите и держите кнопку ►►▲ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы быстро перейти вперед к треку.

Нажмите и держите кнопку ◄◄▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться назад к треку.



Чтобы перейти на следующую дорожку или вернуться к предшествующим дорожкам

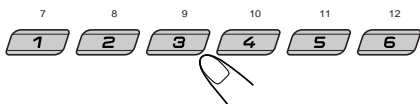


Кратко нажмите на кнопку **▶▶ ▲** во время воспроизведения компакт-диска, чтобы перейти вперед к началу следующей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки находится и воспроизводится начало следующей дорожки.

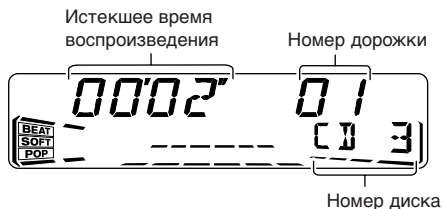
Кратко нажмите на кнопку **◀◀ ▼** во время воспроизведения компакт-диска, чтобы вернуться назад к началу текущей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки находится и воспроизводится начало предшествующих дорожек.

Чтобы перейти прямо на конкретный диск

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите кратко на 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).



Напр.: Когда выбран диск номер 3

Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

Чтобы воспроизводить дорожки произвольно (Произвольное воспроизведение)



При каждом нажатии кнопки RND MO (произвольный/монофонический) режим произвольного воспроизведения компакт-диска меняется следующим образом:

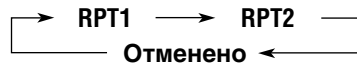


Режим	Индикатор RND	Воспроизводится произвольно
RND1 (произвольно1)	Светится	Все дорожки текущего диска, затем дорожки следующего диска и т.д.
RND2 (произвольно2)	Мигает	Все дорожки всех дисков, вставленных в накопитель.

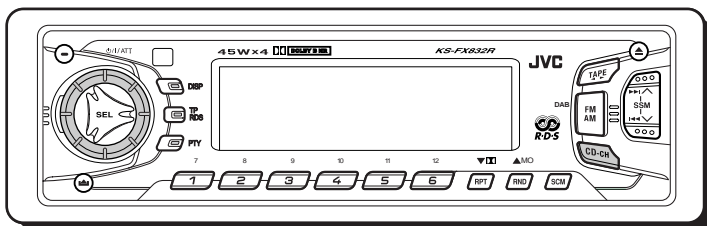
Чтобы воспроизводить дорожки несколько раз (Повторное воспроизведение)



При каждом нажатии этой кнопки RPT **□□** (повтор/система Долби B) режим повторного воспроизведения компакт-дисков меняется следующим образом:



Режим	Индикатор RPT	Воспроизводится несколько раз
RPT1 (повторно1)	Светится	Текущая дорожка (или заданная дорожка).
RPT2 (повторно2)	Мигает	Все дорожки текущего диска (или заданного диска).



Воспроизведение на внешнем компоненте

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не включен в комплект поставки).

Подготовка:

- Порядок подключения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководстве по установке/соединениям (отдельный том).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеприведенной процедуры, выберите правильный внешний вход. (Смотрите “Чтобы выбрать внешний компонент для использования – EXT IN” на странице 22).

- 1 Выберите внешний компонент (CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)).**



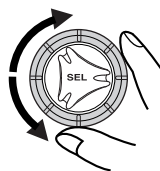
- Если надпись “LINE IN” не появляется на экране дисплея, смотрите страницу 22 и выберите внешний вход (“LINE IN”).
- Появляется на экране дисплея, только когда выбирается один из следующих источников – FM, AM и Tape (лента).

Примечание в отношении управления в одно касание:

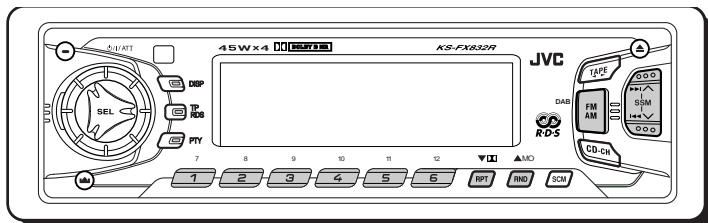
Когда Вы нажимаете CD-CH, электропитание автоматически включается. Вам не нужно нажимать на кнопку Φ /I/ATT, чтобы включить питание.

- 2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник сигнала.**

- 3 Настройте громкость.**



- 4 Настройте характеристики звука по Вашему вкусу. (Смотрите страницу 17).**



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500.

Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для ПРОСЛУШИВАНИЯ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ПЕРЕДАЧ В АВТОМОБИЛЕ.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала. Более того, она может переносить текст, изображения и данные. В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых “службами”) с целью создания одной “группы”.

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

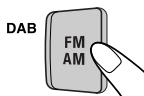
Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

Перед тем, как Вы начнете...

Нажмите и тут же отпустите кнопку DAB (FM AM), если магнитофон, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент являются текущим источником сигнала.

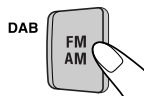
1 Выберите тюнер DAB.



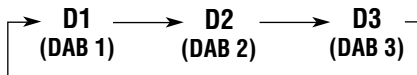
Каждый раз, когда Вы нажимаете и держите эту кнопку, тюнер DAB и тюнер FM/AM поочередно выбираются.

DAB ↔ **FM/AM**

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



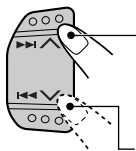
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

3 Начинаяте поиск группы.



Нажмите на кнопку ►►| ▲ для поиска групп с более высокими частотами.

Нажмите на кнопку |◀◀ ▼ для поиска групп с более низкими частотами.

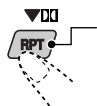
После того, как группа найдена, поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск до того, как будет найдена группа, нажмите на ту же самую кнопку, которую Вы нажимали, чтобы начать поиск.

4 Выберите службу, которую Вы хотите слушать.



Нажмите на кнопку ▲ (RND MO) (произвольный/ монофонический), чтобы выбрать следующую службу.



Нажмите на кнопку ▼ (RPT) (повтор), чтобы выбрать предшествующую службу.

Чтобы изменить информацию на экране дисплея во время настройки на какую-либо группу

При обычной эксплуатации название службы показывается на экране дисплея.

Если Вы хотите изменить информацию на экране дисплея, нажмите на кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии на эту кнопку на экране дисплея на какое-то время появляется следующая информация:



Чтобы настроиться на определенную группу без поиска:

- 1 Нажмите и держите кнопку DAB (FM AM), чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку DAB (FM AM), чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку ►►| ▲ или |◀◀ ▼ в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку ►►| ▲ или |◀◀ ▼ до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
 - Если Вы прижмете эту кнопку, частота будет продолжать меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.

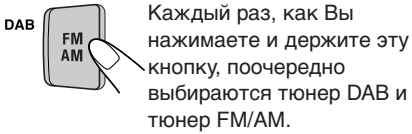
Чтобы восстановить тюнер FM/AM

Снова нажмите и держите кнопку DAB (FM AM).

Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

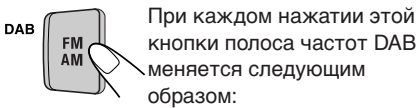
1 Выберите тюнер DAB.



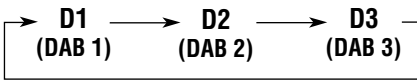
Каждый раз, как Вы нажимаете и держите эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

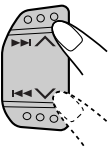
2 Выберите ту полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3), которую Вы хотите.



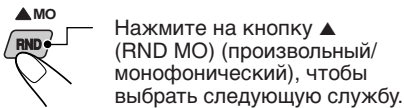
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



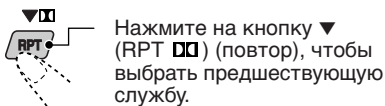
3 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



4 Выберите ту службу группы, которую Вы хотите.

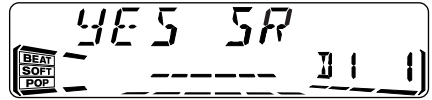


Нажмите на кнопку ▲ (RND MO) (произвольный/моnofонический), чтобы выбрать следующую службу.

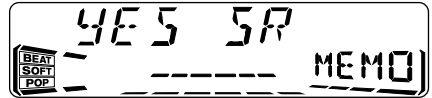


Нажмите на кнопку ▼ (RPT □□) (повтор), чтобы выбрать предшествующую службу.

5 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере "1"), на которой Вы хотите запомнить выбранную службу, в течение более 2 секунд.



Выбранная полоса частот/запрограммированный номер и надпись "MEMO (память)" поочередно появляются на экране дисплея в течение какого-то времени.



6 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

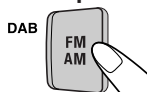
Примечания:

- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батарейки). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, смотрите страницу 29.

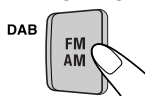
1 Выберите тюнер DAB.



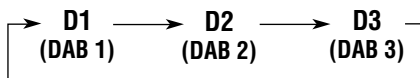
Каждый раз, как Вы нажимаете и держите эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

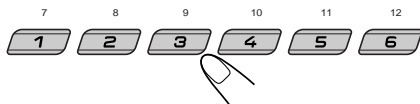
2 Выберите ту полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3), которую Вы хотите.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



3 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB, которую Вы хотите.



Что Вы еще можете делать с помощью DAB

Автоматический поиск той же самой программы (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

• Во время приема службы DAB:

Когда Вы ведете автомобиль в районе, где какая-то служба не принимается, это устройство автоматически настраивается на другую группу или радиостанцию FM RDS, передающую ту же самую программу.

• Во время приема радиостанции FM RDS:

Когда Вы ведете автомобиль в районе, где служба DAB вещает ту же самую программу, которую передает радиостанция FM RDS, это устройство автоматически настраивается на службу DAB.

Примечание:

Когда прием переключается между DAB и FM, уровень громкости во время прослушивания может, к Вашему неудовольствию, повыситься или понизиться. Такое изменение уровня громкости происходит в результате неодинакового уровня звукового излучения на радиовещательной станции, а не по причине неисправной работы Вашего устройства.

Чтобы использовать Альтернативный прием

При отгрузке с завода включается функция Альтернативный прием.

- Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы один из параметров PSM появился на экране дисплея.
- Нажмите кнопку **▶▶** **▲** или **◀◀** **▼**, чтобы выбрать "DAB AF" (альтернативная частота).
- Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.
 - AF ON (альтернативная частота включена): Ведет поиск программы среди служб DAB и станций FM RDS – Альтернативный прием. На экране дисплея загорается индикатор AF (смотрите страницу 8).
 - AF OFF (альтернативная частота выключена): Выключает Альтернативный прием.

Примечание:

Когда Альтернативный прием (для служб DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для радиостанций RDS: смотрите страницу 8) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя отключить, не отключив Альтернативный прием.

- Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы закончить установку.

ПРИМЕНЕНИЕ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Настоящим устройством можно дистанционно управлять, как указано здесь (**при покупке по Вашему выбору устройства дистанционного управления**). Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством устройство дистанционного управления RM-RK31 или RM-RK50.

(Пример: Когда Вы пользуетесь устройством RM-RK31)

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



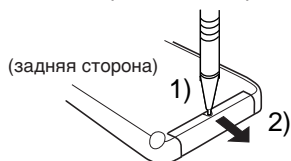
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Выталкивайте держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



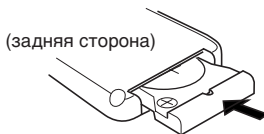
2. Поставьте батарейку.

Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок. (задняя сторона)

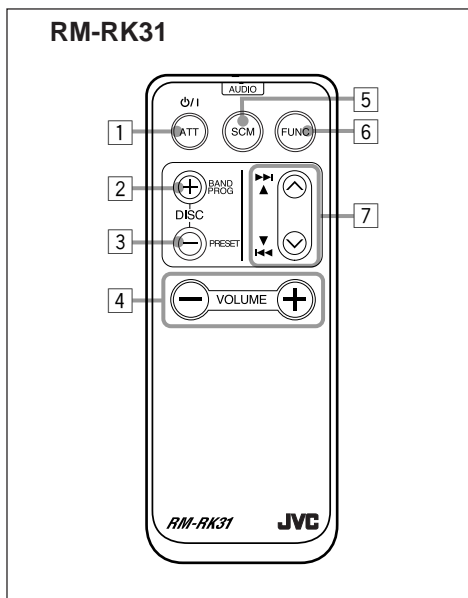


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей.
Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.



Расположение кнопок



- 1 • Включает устройство, если ее нажать, когда устройство выключено.
- Выключает устройство, если нажать и держать до тех пор, пока надпись "SEE YOU" (до свидания) не появится на экране дисплея.
- Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить. Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.
- 2 • Действует как кнопка BAND (полоса частот) во время прослушивания радиовещания FM (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
- Действует как кнопка DISC + (диск +) во время прослушивания проигрывателя-автомата компакт-дисков.
- При каждом нажатии этой кнопки возрастает номер диска, и выбранный диск начинает воспроизводиться.
- Действует как кнопка PROG (программа) во время прослушивания кассеты.
- При каждом нажатии этой кнопки поочередно меняется направление движения пленки в кассете.

- 3 • Действует как кнопка PRESET (программирование) во время прослушивания радио. При каждом нажатии этой кнопки возрастает номер запрограммированной радиостанции (или службы), и приемник настраивается на выбранную станцию (или службу).
- Действует как кнопка DISC – (диск –) во время прослушивания проигрывателя-автомата компакт-дисков. При каждом нажатии этой кнопки уменьшается номер диска, и выбранный диск начинает воспроизводиться.
- 4 Действует так же, как диск управления на главном устройстве.

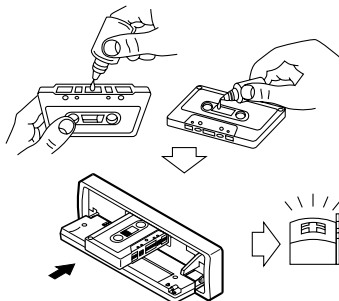
ПРИМЕЧАНИЕ: Эта кнопка не функционирует в отношении настройки предпочтительного режима установки.

- 5 Выбирает режим звучания. При каждом нажатии этой кнопки режим меняется.
- 6 Выбирает источник сигнала. При каждом нажатии этой кнопки источник сигнала меняется.
- 7 • Ведет поиск радиостанций во время прослушивания радио.
- Выбирает службы во время прослушивания тюнера DAB, если нажать и тут же отпустить.
- Ведет поиск групп во время прослушивания тюнера DAB, если нажимать на нее в течение более 1 секунды.
- Действует как кнопки ускоренной перемотки вперед/перемотки назад или кнопки поиска музыки во время прослушивания кассеты.
- Ускоренно переводит вперед или переводит назад к треку, если нажать и держать ее при прослушивании компакт-диска.
- Переводит к началу следующего трека или возвращает к началу текущего (или предшествующих треков), если нажать и тут же отпустить ее во время прослушивания компакт-диска.



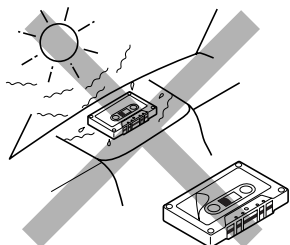
Это устройство требует минимум обслуживания, но Вы можете продлить срок его службы, если будете следовать приведенным ниже инструкциям.

Чистка головки



- Чистите головку через каждые 10 часов использования с помощью чистящей кассеты влажного типа (продаются в магазинах звуковоспроизводящей аппаратуры).
Загрязнение головки можно определить по следующим признакам:
 - Снижается качество звука.
 - Уменьшается громкость.
 - Пропадает звук.
- Не пользуйтесь грязными или пыльными кассетами.
- Не прикасайтесь к полированной головке каким-либо металлическим или намагниченным инструментом.

Поддержание чистоты кассет



- Всегда убирайте кассеты после использования в предназначенные для их хранения футляры.
- Не храните кассеты в следующих местах:
 - Под прямыми лучами солнца
 - В местах с повышенной влажностью
 - При чрезмерно высокой температуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не используйте кассеты с отклеившимися наклейками, иначе это может привести к повреждению устройства.
- Подтягивайте пленку для устранения провисания, так как провисшая пленка может намотаться на механизм.
- Не оставляйте кассету в кассетоприемнике после использования, так как это может привести к провисанию пленки.

Приводимая ниже функция также включена для обеспечения более длительного срока службы данного устройства.

Освобождение при выключении ключом зажигания/воспроизведение при включении ключом зажигания

- При выключении автомобиля ключом зажигания, когда в кассетоприемник вставлена кассета, кассета автоматически освобождается из головки магнитофона устройства.
- При включении автомобиля ключом зажигания, когда в кассетоприемник вставлена кассета, автоматически начинается воспроизведение кассеты, если Вы выключили зажигание во время воспроизведения кассеты.



ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующее:

Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> Невозможно вставить кассету. 	Вы пытались вставить кассету не той стороной.	Вставляйте кассету так, чтобы незащищенная сторона пленки была обращена вправо.
<ul style="list-style-type: none"> Кассета не выскакивает при нажатии кнопки. 	Выброс кассеты кнопкой запрещен.	Нажмите и держите кнопку TAPE (лента) ◀ и ⏏/ATT в течение более 2 секунд.
<ul style="list-style-type: none"> Кассета нагревается. 	Это не является неисправностью.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Кассета воспроизводится очень тихо, и качество звучания ухудшается. 	Загрязнилась головка.	Очистите ее с помощью чистящей кассеты.
<ul style="list-style-type: none"> Звук иногда прерывается. 	Соединения ненадежные.	Проверьте шнуры и соединения.
<ul style="list-style-type: none"> Громкоговорители не издают звуков. 	Громкость установлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	Соединения неправильные.	Проверьте шнуры и соединения.
<ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом) не работает. 	Сигналы слишком слабые.	Запомните радиостанции вручную.
<ul style="list-style-type: none"> Во время прослушивания радио появляются статические помехи. 	Антенна неплотно подключена.	Плотно подсоедините антенну.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). 	В накопителе нет компакт-дисков.	Вставьте компакт-диски в накопитель.
	Компакт-диски вставлены неправильно.	Вставьте их правильно.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "NO MAG". 	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "RESET 8" ("возврат в исходное положение 8"). 	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 7" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 7"). 	_____	Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> Это устройство совсем не работает. Проигрыватель-автомат компакт-дисков совсем не работает. 	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать по причине шума и т.д.	Нажмите на кнопку возврата в исходное положение на держателе панели. (Настройка часов и запрограммированные станции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 45 Вт на канал

Задние: 45 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 17 Вт на канал в 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного

гармонического искажения.

Задние: 17 Вт на канал в 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного

гармонического искажения.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования тональности:

Низкие частоты: ±10 дБ при 100 Гц

Высокие частоты: ±10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

2,0 В/20 кΩ нагрузки (250 нВт/м)

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 мВ/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 мВ/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μВ

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μВ

СЕКЦИЯ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Коэффициент детонации: 0,11% (WRMS)

Время быстрой перемотки: 100 сек. (С-60)

Частотная характеристика (Dolby B NR OFF):

От 30 Гц до 16 000 Гц (Нормальная пленка)

Отношение сигнал-шум:

(система Долби) (Dolby B NR ON): 65 дБ

(система Долби) (Dolby B NR OFF): 56 дБ

Сtereo разделение: 40 дБ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш x В x Г):

Размеры установки:

182 мм x 52 мм x 150 мм

Размер панели:

188 мм x 58 мм x 14 мм

Масса: 1,4 кг (исключая принадлежности)

Дизайн и технические характеристики могут меняться без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включая замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED